

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΣΤΑΦΙΔΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

ΝΟΜΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

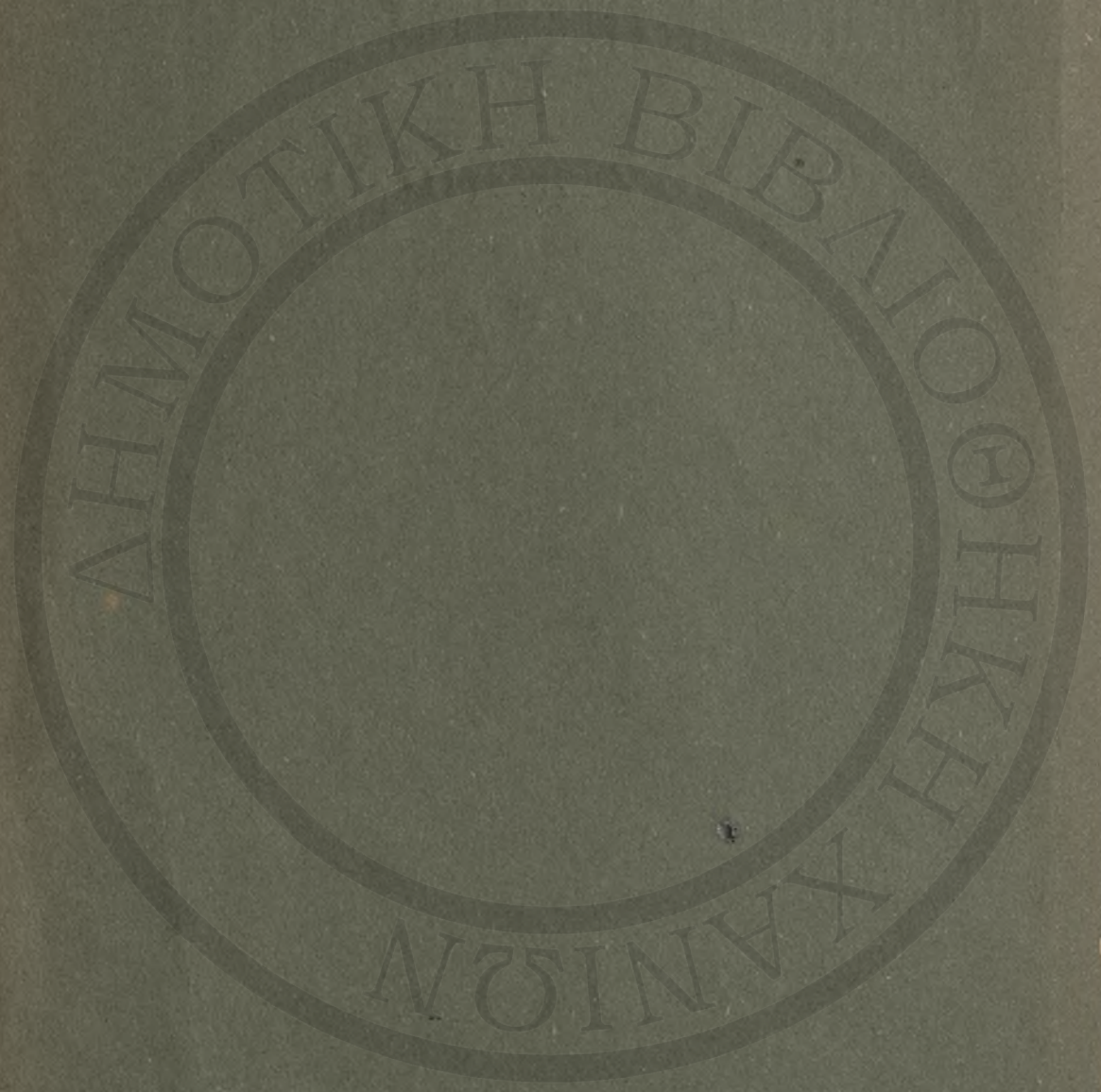
1930 - 1933



1933

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Ν. Κ. ΠΕΡΑΚΗ - ΧΑΝΙΑ

634.8
ΠΑΠ





ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ
 ΧΑΝΙΩΝ
 3382
 9-9-1957
 Ρωμ. 639.8 / ΠΑΜ

ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΣΤΑΦΙΔΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

ΝΟΜΟΥ ΧΑΝΙΩΝ

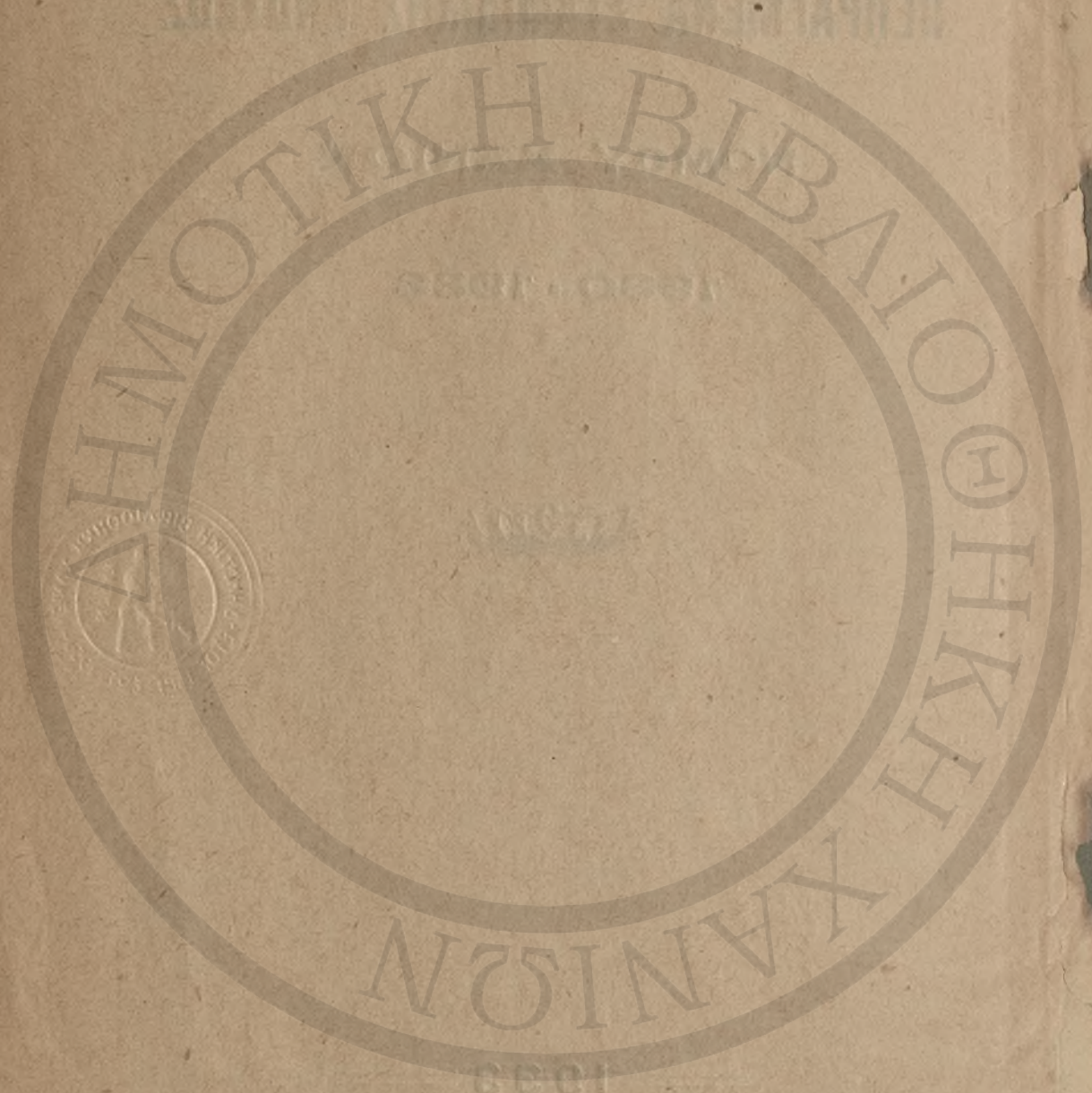
1930 - 1933



1933

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Ν. Κ. ΠΕΡΑΚΗ - ΧΑΝΙΑ

63/8
17987
1938



ДИМОТИКХ ВІВЛІОТІКХ ХАНІОН

ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΣΤΑΦΙΔΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

ΕΜΜ. Μ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ

Ἐν Χανίοις τῇ 12 Ἰουνίου 1933

Π ρ ὀ ς

Τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως καὶ
δι' αὐτοῦ πρὸς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν

Ἀξιότιμοι Κύριοι,

Ὡς εἶναι γνωστὸν παρῆλθεν ἤδη μία τετραετία ἀφ' οὗτοῦ ὑπὸ τὰς γνωστὰς συνθήκας, ἰδρύθη ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις Ν. Χανίων τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1929 ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ καταρτισθέντος καὶ ἐγκριθέντος ὑπὸ ἡμερομηνίαν 29 Ἰανουαρίου 1929 Καταστατικοῦ αὐτῆς, ὑπὸ τοῦ ἀρμοδίου Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας, κατόπιν τῆς ἐμπράκτου παρεμβάσεως καὶ πρωτοβουλίας τῆς Ὑπηρεσίας τούτου.

Ὁ οὐσιώδης καὶ κύριος σκοπὸς τῆς καταρτισθείσης Σταφιδικῆς Ἐνώσεως μεταξὺ τῶν ἀποτελούντων τὴν ὀργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως καὶ μελῶν αὐτῆς εἴκοσι δύο συνεταιρισμῶν μὲ συνολικὸν ἀριθμὸν μελῶν αὐτῆς περὶ τοὺς 700 σταφιδοπαραγωγούς εἶναι νὰ παραδίδεται κατ' ἔτος ἢ παρ' ἐκάστου ἐξ αὐτῶν παραγομένη σταφίς ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Ἐνώσεως καὶ αὕτη πλεόν διὰ τῶν ἐν αὐτῇ τεχνικῶν ὀργάνων καὶ τοῦ προσωπικοῦ αὐτῆς ἐπιδιώκει τὴν τεχνικὴν ἐπεξεργασίαν τῆς σταφίδος καὶ τὴν πώλησιν αὐτῆς ἐν τῇ ἀγορᾷ καταναλώσεως ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸν μᾶλλον ἐπιωφελετῆ τρόπον χάριν τῆς προστασίας τοῦ κοινοῦ συμφέροντος τοῦ ὄλου ἀριθμοῦ τῶν σταφιδοπαραγωγῶν καὶ μελῶν τῆς Ἐνώσεως. Ἐν ταύτῃ δὲ νὰ μεριμνᾷ διὰ τοῦ ἐντεταλμένου προσωπικοῦ αὐτῆς νὰ προμηθεύῃ τὰ διάφορα χρειώδη γεωργικὰ ἔργαεῖα, θεῖον, χαλκὸν, λιπάσματα, σταφιδόχαρτον, σταφιδόπανα, ψεκαστήρας κλπ. εἰς τὰς συμφεροτέρας τιμὰς.

Ἐκ τῆς διπλῆς ταύτης βασικῆς οὐτως εἰπεῖν ἀποστολῆς καὶ μερίμνης τῆς Ἐνώσεως θὰ κατορθωθῇ ὥστε οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ ν' ἀπαλλαγῶν ἀπὸ τὰ δίκτυα καὶ τὴν λαίμαργον διάθεσιν τῶν διαφόρων ἐκάστοτε ἐκμεταλλευτῶν καὶ ἀπὸ τοὺς γαμπούς ὄνυχας τοῦ ἐμπορίου τὸ ὅποιον καθῆκον ἔχει νὰ ἐπιδιώκῃ τὴν προστασίαν τῶν συμφερόν-

των αὐτοῦ χωρὶς νὰ δύναται τις νὰ ἐπικρίνη βασίμως τὴν σκόπιμον ταύτην ἐνέργειαν του, διότι ἐν τῇ σταδιοδρομίᾳ του καὶ τὸ ἐμπόριον ἀντιμετωπίζει πολλαπλοὺς ἐνίοτε κινδύνους καὶ ζημίας σημαντικὰς.

Ἄκριβῶς λόγῳ τῆς ἑφισταμένης τοιαύτης γνωστῆς εἰς τὸ Κράτος διαθέσεως τοῦ ἐμπορίου καὶ τῶν ἄλλων ἐκμεταλλευτῶν, οἵτινες παρηκολούθουν καὶ παρακολουθοῦν καὶ σήμερον ἀκόμη τὸν παραγωγὸν καὶ στήνουν ἐπιδεξιῶς τὴν παγίδα τοῦ δολοπλόκου ἐπιρρασμοῦ διὰ τῆς προσφορᾶς ἀνωτέρας τιμῆς ἐνίοτε ἐπὶ ἐκλεκτῆς ποιότητος σταφίδος ἐνῶ διὰ τὰς κατωτέρας ποιότητος ἀδιαφοροῦν πλήρως καὶ ἀπομυζοῦν τοιοῦτοτρόπως τὸν ἰδρώτα τοῦ παραγωγῷ ἐμερμηνεσε γοργῶ τῷ βήματι καὶ μετ' ἐπιμονῆς, αὐτὸ τὸ Κράτος, διὰ τῶν εἰδικῶν ὑπαλλήλων του καὶ ἤρχισε ἤδη πρὸ 4ετίας περίπου ἡ ἄσκησις καὶ ἐφαρμογὴ τοῦ Νόμου 602 καὶ ἡ σύστασις τῶν διὰ τοῦ Νόμου τούτου προβλεπομένων γεωργικῶν συνεταιρισμῶν καὶ Ἑνώσεων, μὲ τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν νὰ συγκεντρωθῇ μία παγία ὀργανικὴ δύναμις ἐφ' ἐκάστης παραγωγῆς καὶ δι' αὐτῆς νὰ ἐπέλθῃ ἡ ἀπαραίτητος χειραφέτησις τοῦ ἀγρότου παραγωγῷ ἀπὸ τὰ δεσμὰ τῆς γνωστῆς πολυπλόκου ἐκμεταλλεύσεως ἣτις ἐκράτει καὶ κρατεῖ ἀκόμη αἰχμάλωτον εἰς τοὺς ἀπομυζωτικὸς πλοκάμους τῆς τὸν πολυπαθῆ γεωργόν.

Ἐκ τῆς γενομένης δὲ μέχρι σήμερον ὀργανώσεως τῶν γεωργο-παραγωγῶν εἰς συσμοὺς καὶ Ἑνώσεις ποικίλας ἐν τῷ Νομῷ Χανίων ὡς λ. χ. ἡ Κιτρικὴ, ἡ Πιστωτικὴ, Οἰνοποιητικαὶ κλπ. αἵτινες ἀλματωδῶς βαίνουν εἰς τὴν εὐθείαν λεωφόρον μιᾶς εὐτυχοῦς δράσεως καθισταμένης οὕτω τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας κτῆμα ἐκάστου παραγωγῷ προκύπτει ὅτι ὁ παραγωγὸς -ἀγρότης ἤρχισε νὰ ἐννοῇ τὴν εὐεργετικὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ποικίλων συμφερόντων αὐτοῦ ὑπὸ τῶν ὡς εἴρηται διαφορῶν ἐν ἐνεργείᾳ Ἑνώσεων.

Τὸ φαινόμενον τοῦτο τῆς προθυμίας τοῦ ἀγρότου νὰ ἀκολουθῇ τὰς ὑποδείξεις τῆς ἐνταῦθα εἰδικῆς ὑπηρεσίας λειτουργούσης παρὰ τῇ Ἀγροτικῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καὶ προβαίνει εἰς τὸν καταρτισμὸν διαφορῶν συνεταιρισμῶν εἶναι λίαν παρήγορον καθότι ἀποδεικνύει πόσον βαθέως ἤρχισεν νὰ αἰσθάνεται ὁ παραγωγὸς τὰς ἀνεκτιμήτους ὠφέλειαις τὰς ὁποίας θὰ τοῦ ἐξασφαλίσῃ συνεχῶς ἐν τῷ μέλλοντι ἡ σωτηριώδης αὕτη ἰδέα ἡ ὁποία τόσον πολὺ ἐβράδυνε νὰ κατονηθῇ ἀπὸ τοὺς παραγωγοὺς τοῦ Νομοῦ Χανίων.

Δίκαιος ἔπαινος ὀφείλεται εἰς τὴν ἤδη παρὰ τῷ ἐνταῦθα Ὑπ[ματι τῆς Α.Τ.Ε. λειτουργοῦσαν ὑπηρεσίαν ταύτην ὡς καὶ τοὺς ἐκπροσωποῦντας τὸ Κατάστημα τοῦτο, οἵτινες ἀπὸ κοινοῦ καὶ ἕκαστος ἐν τῷ κύκλῳ τῆς δικαιοδοσίας του καταβάλλουν τὴν δραστηριωτέραν προσπάθειαν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ κεφαλαιώδους τούτου ζητήματος. Διὰ τὴν αἰτίαν ταύτην ἅς εἶναι βέβαιοι οἱ παράγοντες οὗτοι ὅτι ἀσ-

χέτως πρὸς τὴν ὑπαλληλικὴν αὐτῶν ιδιότητα διὰ τὴν σύντονον ταύτην προσπάθειάν των ἐπισύρουν ἀμέριστον τὴν θερμὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου.

Συνέπεια βεβαίως τῆς τοιαύτης ἐπιμόνου προσπάθειας τῶν ὀργάνων τῆς Ἐποπτικῆς ὑπηρεσίας τοῦ νὰ ἐπιδιωχθῆ ἡ ἐξάπλωσις τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας ἐν τῷ Νομῷ Χανίων εἶναι καὶ ἡ ἐνδεικνυομένη κατεύθυνσις ἐκ μέρους τῆς πρὸ ζείρας ἀρκετὰ ἐπωφελῶς λειτουργούσης Α.Τ.Ε. ἣτις βαθέως αἰσθανομένη τὴν εὐεργετικὴν αὐτῆς ἀποστολὴν ὠθεῖ τὴν παρ' αὐτῇ εἰδικὴν Ἐπηρεσίαν πρὸς τὴν ταχύτεραν θεμελίωσιν τοῦ ἀνεκτιμήτου τούτου ἔργου τοῦ συνεταιρίζεσθαι, τὸ ὅποσον ἀσφαλῶς μέλλει ἐντὸς μικροῦ χρόνου τὰ ἐξυψώσῃ εἰς τὸ μᾶλλον αἰσιόδοξον οἰκονομικὸν ἐπίπεδον τὸν ὀργανούμενον ἀγρότην καὶ τὸν καταστήσῃ διὰ τῶν ποικίλων εὐκολιῶν τῆς πρὸς αὐτὸν πολύτιμον ὄργανον διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς Ἐθνικῆς ἡμῶν οἰκονομίας καὶ παράγοντα ἱκανὸν νὰ ἀναπτύξῃ ἐν ἀνέσει τὴν ἰδιωτικὴν αὐτοῦ πρωτοβουλίαν καὶ νὰ φθάσῃ εἰς ἐπίπεδον οἰκονομικῆς εὐρωστίας, ἣτις θὰ τοῦ ἐπιτρέπῃ νὰ αἰσθάνεται τὴν ἀρμόζουσαν εὐτυχῆ οἰκογενειακὴν ζωὴν εἰς λαὸν φιλόνομον καὶ προοδευτικὸν τὸν ὅποσον ὅμως διάφοροι δυσμενεῖς ἰδιωτικαὶ ἀνάγκαι, συνεχεῖς ἀφορίαι καὶ θεομηναὶ τῶν τελευταίων ἔτων, πτώσεις τῶν τιμῶν τῶν γεωργικῶν αὐτοῦ προϊόντων καὶ ἄλλοι διάφοροι λόγοι τὸν κατέστησαν ἀνίκανον νὰ αἰσθάνεται καὶ ἀπολαμβάνῃ τὰ ἀγαθὰ τῆς προόδου καὶ εὐημερίας τῶν ὀπίστων ἄλλοι λαοὶ μᾶλλον προηγμένοι ἀπολαμβάνουν πρὸ πολλοῦ.

Τὴν εὐεργετικὴν ταύτην ἐπίδρασιν τῆς λειτουργούσης Ἀγροτικῆς Τράπεζης ἀναντιρρήτως αἰσθάνεται βαθύτατα ἐν τῇ ψυχῇ του ὁ ἀγροτικὸς κόσμος ἐν τῷ Νομῷ Χανίων ὡς δὲν ἀμφιβάλλει τις καὶ καθ' ἅπαν τὸ Κράτος καὶ εὐγνωμονεῖ διὰ τὰς εὐγενεῖς αὐτῆς προσπάθειας ὅπως ἀνασύρῃ αὐτὸν ἐκ τοῦ ἐπιπέδου τῆς οἰκονομικῆς του συντριβῆς λόγῳ τῶν προειρημένων ἀφορμῶν εἰς τὸ ἀρμόζον δι' αὐτὸν ἠθικοοικονομικὸν ἐπίπεδον ἀρκεῖ ὅμως καὶ ἕκαστος ἀγρότης νὰ εἶναι καλῆς πίστεως τακτικὸς καὶ συνεπὴς πρὸς τὰς μετὰ τῆς Α.Τ.Ε. συναλλαγὰς του νὰ ἀποβλέπῃ πρὸς αὐτὴν ὡς πρὸς ἀληθῆ προστάτην καὶ εὐεργέτην του καὶ νὰ ἀναγνωρίσῃ πλέον ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα μετὰ μητρικῆς στοργῆς παρακολουθεῖ καὶ ἐνδιαφέρεται γιὰ τὴν βελτίωσιν τῆς τύχης καὶ τῆς θέσεως τοῦ ἀγρότου.

Διὰ νὰ εἶπω εἰδικώτερον ἡ σύστασις καὶ λειτουργία τῆς Α.Τ.Ε. ἀποτελεῖ τὴν ὀργανικὴν ἐκείνην δύναμιν ἣτις ἠλέκτριζεν πρὸ πολλοῦ τὴν ψυχὴν τοῦ ἀγρότου καὶ μετ' ἀγωνίας ἀνέμενεν οὗτος τὴν οὐσιαστικὴν αὐτῆς λειτουργεῖαν ὡς ἄγκυραν σωτηρίας αὐτοῦ.

Ἡ ἐγκατάστασις τοῦ ἰδρύματος τούτου εἶναι μίᾳ ἐμφανῆς ἐκδήλωσις τῆς πρὸ τινος καθορισθείσης καὶ ἐμφανιζομένης φιλαγροτι-

κῆς πολιτικῆς τοῦ Κράτους καὶ ἂν μέχρι τοῦδε δὲν ἠδυνήθη αὕτη νὰ ἀνταποκριθῆ πρὸς τὰς πολλαπλὰς ἀνάγκας τοῦ ἀγροτικοῦ Κόσμου τὸ τοιοῦτον εἶναι φυσικὴ συνέπεια ἣτις παρακολουθεῖ τὴν ἀρχικὴν ἐμφάνισιν παντὸς τοιοῦτου πολυπλόκου μηχανισμοῦ μὲ ἀποστολὴν ἀσυνήθη καὶ διάφορον τῆς κινήσεως τῶν ἄλλων Τραπεζιτικῶν Ὁργανισμῶν.

Ἡ διέλευσις τοῦ καταλλήλου ἀκόμη χρόνου θὰ δώσῃ εἰς τὸν πολύτιμον τοῦτον Ὁργανισμὸν τὸν ἀνάλογον καιρὸν νὰ καθορίσῃ τὰς σχέσεις αὐτοῦ μὲ τὸν ἀγροτικὸν κόσμον καὶ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὰ ἀνάλογα ἠθικὰ καὶ οἰκονομικὰ μέσα, ὥστε νὰ καθίσταται ὁ ἀληθὴς παρήγορος ἄγγελος καὶ προστάτης ἐνὸς ἐκάστου γεωργοῦ ὁ ὁποῖος θὰ εἶναι ἄξιος συνδρομῆς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς κατόπιν ἐκτιμῆσεως παρ' αὐτῆς τῶν ἠθικῶν προσόντων καὶ τῆς καλῆς πίστεως ἐκάστου ἀγρότου εἰς τὰς μετὰ τῆς Τραπεζῆς ταύτης συναλλαγὰς του.

Παραλλήλως ὁμοῦ πρὸς τὴν εὐεργετικὴν ταύτην σταδιοδρομίαν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς ἡ Κυβέρνησις ἣτις ἐν τῇ μερίμνῃ αὐτῆς προέβη πρὸ τινος εἰς τὴν ὥραιαν ταύτην χειρονομίαν καὶ ἔφερεν εἰς φῶς τὸ ἴδρυμα τοῦτο διὰ νὰ ἀποτελέσῃ τὸν κύριον μοχλὸν τῆς ἐφαρμοζομένης Ἀγροτικῆς πολιτικῆς θὰ μεριμνήσῃ ἐν συνεχείᾳ ἀναντιρρήτως νὰ προικίσῃ τὴν Α.Ε.Τ. μὲ ἀνάλογα χρηματικὰ μέσα διὰ νὰ δύναται αὕτη ἀνέτως νὰ ἐκπληροῖ τὴν ἀνεκτίμητον ἀποστολὴν αὐτῆς καὶ παρέχει ἀναλόγους εὐκολίας εἰς τοὺς μετ' αὐτῆς συναλλασσομένους ἀγρότας, ἐφ' ὅσον ἔχει ἀπέναντι αὐτῆς ἀνθρώπους καλῆς πίστεως καὶ φερεγγύους, ἀλλὰ συντετριμμένους οἰκονομικῶς ἕνεκα τῶν συνεχῶν κατὰ τὰ τελευταία ἔτη θεομηنيῶν καὶ ἄλλων λόγων, διότι εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι ἡ πίσις ὑπὸ τὰς σημερινὰς συνθήκας πρὸς τοὺς ὀφειλέτας αὐτῆς ἀγρότας θὰ ἔχῃ ὡς συνέπειαν νὰ ὑποστῇ ἀνυπολογίστους ζημίας ὁ ἀγροτικὸς κόσμος διὰ τῆς προσφυγῆς αὐτοῦ εἰς τὴν ἀπαισίαν τοκογλυφίαν.

Πολὺ ὀρθῶς ἔλεγεν πρὸ δύο ἐτῶν ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας ἐν Γαλλίᾳ Φρ. Δαυίδ, μιᾶς τῶν οἰκονομικῶς εὐρωστοτέρων χωρῶν τῆς Εὐρώπης ἐν σχέσει πρὸς τὴν καὶ ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ ἐκδηλουμένην γεωργικὴν κρίσιν ὅτι μία χώρα εἰς τὴν ὁποίαν οἱ ἀγροτικοὶ πληθυσμοὶ δὲν εὐημεροῦν καὶ δὲν χαίρουν οἰκονομικῆς ἀνεξαρτησίας εἶναι ἀδύνατον νὰ εὐτυχίσῃ αὕτη. Τὴν ἀναμφισβήτητον ταύτην ἀλήθειαν εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι κατενόησεν ἡ Κυβέρνησις ἡμῶν καὶ ἐν τῇ μερίμνῃ τῆς ἐπιδιώκει νὰ ἐφαρμώσῃ τὴν ἐπαγγελθεῖσαν γεωργικὴν πολιτικὴν, ὡς τὴν μόνην δυναμένην νὰ καταστήσῃ τὸν ἀγρότην τῆς Ἑλληνικῆς χώρας εὐτυχῆ καὶ εὐδαίμονα νὰ αὐξήσῃ τὸ Ἐθνικὸν μας εἰσόδημα ἀφοῦ ἐκ τοῦ γεγονότος τούτου ἐξαρτᾶται καὶ ἡ ζηλευτὴ καὶ ἐπιθυμητὴ παρὰ πάντων οἰκονομικῆ εὐτυχία τοῦ συνόλου τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ καὶ μάλιστα ὑπὸ τὰς σημερινὰς κρισίμους οἰκονομικὰς περιστάσεις.

Πιθανόν ἡ προεισαγωγή αὐτῆ τῶν προεκτεθέντων νὰ μὴν ἤρ-
μοξε κατὰ τὴν κρίσιν ἄλλων ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει οὐχ' ἥτιον
ὁμως ἀποτελεῖ αὐτὴ τὴν ἐκδήλωσιν ἑνὸς ἐνδιαφέροντος καὶ μιᾶς σφο-
δρᾶς ἐπιθυμίας τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου, ὁ ὁποῖος μὲ ἀγωνιώδη ψυχι-
κὸν παλμὸν ἀναμένει νὰ χειραφετηθῇ οἰκονομικῶς ἀπὸ τὰ ἀφόρητα οἰ-
κονομικὰ δεσμὰ μιᾶς δευτοῦς καὶ βασανισμένης οἰκονομικῆς ζωῆς διὰ
νὰ ἐλευθερωθοῦν καὶ ἡ ψυχὴ του καὶ αἱ χεῖρες του ἀπὸ τὴν πληγὴν
ταύτην καὶ δυνηθῇ νὰ στραφῇ πρὸς τὴν γῆν καὶ ἀνασύρη ἀπὸ τὸ ἔδα-
φος αὐτῆς τὸν κεκρυμμένον θησαυρὸν τῆς οἰκονομικῆς εὐεξίας καὶ τὸν
καταστῆσθαι παράγοντα μιᾶς διαρκοῦς ἡρέμου οἰκονομικῆς ζωῆς καθ'
ἅπασαν τὴν χώραν.

ΤΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΟΥ

Ἐν συνεχείᾳ πρὸς ὅσα ἐλέχθησαν προηγουμένως ὅσον ἀφορᾷ
τὰ εὐεργετικὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἐξασφαλίζει ἡ λειτουργία τῆς
Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς εἰς τοὺς συνεταιρισμένους πλέον παραγωγοὺς ἐ-
πιβάλλεται νὰ λεχθῇ μὲ τὸν ἐντονώτερον τρόπον ὅτι οἱ παραγωγοὶ
παντὸς ὁμοειδοῦς γεωργικοῦ προϊόντος ὀφείλου νὰ λάβουν μέρος εἰς
τοὺς καταρτιζομένους συνεταιρισμοὺς τῇ πρωτοβουλίᾳ τῆς ἀρμοδίας
Ἐποπτικῆς Ὑπηρεσίας καὶ νὰ ἀφοσιωθοῦν εἰς τὴν παγίωσιν καὶ ἐ-
πέκτασιν τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας μὲ ἐνθουσιασμὸν μὲ πίστιν καὶ πε-
ποιθήσιν περὶ τοῦ ὅτι διὰ τῆς εἰλικρινοῦς συνεργασίας ὄλων τῶν συ-
νεταίρων παραγωγῶν θὰ δημιουργηθῇ μία βασικὴ κατάστασις ἐξυπη-
ρευτικῆ τῶν συμφερόντων αὐτῶν. Νὰ ἀποβλέπη δὲ ὁ παραγωγὸς συ-
νεταίρος μετ' ἐμπιστοσύνης εἰς τὰ διοικοῦντα τοὺς Συσμοῦ πρόσω-
πα καὶ νὰ ἐκλέγουν μεταξὺ αὐτῶν διὰ τὴν διοίκησιν τῶν ὁργανώσεών
των τοὺς ἰκανωτέρους καὶ μάλιστα ἐκείνους, οἵτινες ἔχουν ἐξαιρετι-
κὴν προσήλωσιν πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν νὰ ἀκολουθοῦν με-
τὰ ψυχικοῦ πλέον πάθους ὡς ἐμπνευσμένοι ἰδεολόγοι τὴν ἐξυπηρέτη-
σιν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος διὰ τῆς πραγματοποιήσεως τῆς συνε-
ταιριστικῆς ἰδέας.

Ἐπίσης ὀφείλου συγχρόνως οἱ συνεταῖροι νὰ ἔχουν ἀπόλυτον
πεποιθήσιν καὶ ἐμπιστοσύνην εἰς τοὺς κατὰ τοιοῦτον εὐσυνείδητον
τρόπον ἀναλαμβάνοντας νὰ διοικήσουν τὰς συνεταιριστικὰς ὁργανώ-
σεις των καὶ νὰ μὴ παρασύρονται ἀπὸ εὐτελεῖς μικροραδιοουργίας πολ-
λῶν συμφεροντολόγων τῶν ὁποίων ἀσφαλῶς τὰ συμφέροντα βλάπ-
τονται σοβαρῶς διὰ τῆς τοιαύτης λειτουργίας τῶν διαφόρων Συσμῶν.

Εἶναι φυσικὸν ὅτι ἐφ' ὅσον διὰ τῆς ἐπιτυγχανομένης ὁργανώ-
σεως τῶν ἀγροτῶν καὶ παραγωγῶν πλήττονται τὰ συμφέροντα πολλῶν
προσώπων εἴτε ἐμπόρων εἴτε τοκογλύφων, οἱ διάφοροι οὔτοι ἔχουν
καθῆκον ἐξ αἰσθήματος ἀάτοσυννηρησεως νὰ ἀμυνηθοῦν κατὰ τῆς τοι-

αύτης οργανώσεως και να ζητήσουν δια παντός θεμιτού και άθεμίτου ένλοτε μέσου να θέσουν εις κίνησιν τὰς μικροραδιουργικάς ένεργείας και συστάσεις των πρὸς τοὺς μᾶλλον δυσπίστους ἢ και ἀπλοϊκοὺς συνεταιρικούς παραγωγούς και με ὑποσχέσεις δολερὰς και ἐφημέρους να διαβάλουν ἕκαστον ἀγρότην και ἐπιδιώξουν να τὸν ἀπομακρύνουν ἀπὸ τὴν συνεταιριστικὴν Ὀργάνωσιν δια να ἐπανέλθῃ και πάλιν ὁ ἀτυχῆς ἀγρότης παραγωγὸς εις τοὺς ἀπομυζητικούς κόλπους και τὴν τοκογλυφικὴν ἀφαίμαξιν τῶν ἀληθῶν και πραγματικῶν τούτων ἔχθρῶν του.

Εὐνόητον ὅτι αἱ συνεταιριστικαὶ ὀργανώσεις ὡς ὀργανισμοὶ νέοι και ἀγνωστοὶ δια τὸν ἀγροτικὸν κόσμον τοῦ Νομοῦ Χανίων μέχρι πρὸ ὀλίγου χρόνου δὲν δύνανται να κάμουν ἀμέσως θαύματα διότι εἶναι φυσικὸν εις ὁμοίᾳς περιπτώσεις, να συναντῶνται ποικίλαι δυσκολίαι και ἀπαιτεῖται ἀνάλογος χρόνος και ἡ ἀπαραίτητος τῶν δι-οικούντων προσώπων πείρα δια να ὑπερνικηθοῦν τὰ συναντόμενα ποικίλλα ἐμπόδια και παραμερίζεται πᾶσα κακόβουλος ἀντίδρασις πρὸς τὴν εὐδοκίμησιν τοῦ ἐπωφελοῦς ἔργου τῶν Συ)σμῶν. Ἐν πάσει περιπτώσει με τὴν παρουσίαν σήμερον τῆς Α.Τ.Ε. και τῆς πολυτίμου αὐτῆς συνδρομῆς και τῆς παρ' αὐτῆς ειδικῆς Ἐποπτικῆς ὑπηρεσίας ἐπὶ τῆς καταρτίσεως και λειτουργίας τῶν Συ)σμῶν ἐξασφαλίζεται ἡ ἐπιτυχῆς κίνησις τῶν ὀργανώσεων ἀρκεῖ ὡς ἐλέχθη να συντρέξῃ και ἡ ἀτομικὴ θέλησις ἡ εἰλικρινὴς συνεργασία και ἡ ἀγάπη και ἀφοσίωσις τοῦ ἀγρότου πρὸς τὸν εὐεργετικὸν τοῦτο θεσμόν.

Βεβαίως ὅσον ἀφορᾷ ειδικώτερον τὴν λειτουργίαν τῆς σταφιδικῆς Ἐνώσεως περὶ τῆς προόδου και ἀναδιμουργίας τῆς ὁποίας ἐνδιαφερόμεθα εἶναι ἀναμφισβήτητον ὅτι ἡ διαχείρησις αὐτῆς κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος ὑπῆρξεν ἀνώμαλος και ἡ κατάστασις αὕτη προσκάλεσε ἀνάλογον δυσπιστίαν τῶν παραγωγῶν και τὴν εὐλογον ἀμφιβολίαν ὅτι δὲν θὰ κατορθωθῇ να ἐπανέλθῃ ἡ Ἐνωσις εις τὸν εὐθὺν δρόμον και να ἐξυπηρετήσῃ ὡς πραγματικὴ ὀργάνωσις μετὰ μητρικῆς στοργῆς και θερμοῦ ἐνδιαφέροντος εις τὸ μέλλον τὰ συμφέροντα τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν.

Ἡ ἰδέα αὕτη ὤθησεν ἀκόμη και πολλοὺς ἐκ τῶν ὑπαγομένων εις τὴν ὀργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως σταφιδοπαραγωγῶν να πωλήσουν τὴν σταφίδα των ὀλικῶς ἢ μερικῶς χωρὰν ἢ ξηρὰν εις τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη και τώρα ὑποχρεοῦνται να πληρώσουν και τὴν προβλεπομένην ἀποζημίωσιν τῶν δραχμῶν τεσσάρων κατ' ὀκτὼν εις τὴν Ἐνωσιν κατὰ τὸ Καταστατικὸν δια τὸν λόγον αὐτόν.

Ἐν πάσει περιπτώσει ὅτι και ἂν ἔγινε μέχρι τοῦδε αὐτὸ ἀνάγεται εις τὸ παρελθὸν και οἱ διαχειρισταὶ τῆς πρώτης ἐκείνης περιόδου τῆς Ἐνώσεως θὰ λογοδοτήσουν ἕκαστος ἅμα συ-

μπληρωθῆ τελικῶς ὁ ἔλεγχος, διὰ τὴν περίοδον ἐκείνην καὶ οἱ ἑπεύ-
θυνοι ὅσοι τυχόν ἐδολεσύθησαν τὰ συμφέροντα τῶν παραγωγῶν
πρέπει νὰ ὑποστοῦν τὰς νομίμους συνεπειὰς τῶν ἐπιζημιῶν διὰ τὴν
"Ἐνωσιν ἐνεργειῶν τῶν ἀφοῦ περατωθοῦν αἱ ἐκκρεμεῖς ὑποθέσεις
κατ' αὐτῶν ἐνώπιον τῆς δικαιοσύνης.

Τὰ πράγματα ὁμως ἥλλαξαν καὶ ὀφείλουσαν νὰ τὸ ἐννοήσουν
ὅλοι οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ ὅτι τὸ νέον Διοικητικὸν συμβούλιον
προσέφερεν καὶ προσφέρει μετὰ ζήλου καὶ πίστεως πρὸς τὴν συνε-
ταιριστικὴν ἰδέαν τὰς ὑπηρεσίας του ἀφιλοκερδῶς καὶ με ἀυτοθυσίαν
ἐξαιρετικῆς ἐντάσεως πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ἀνυψώσῃ τὸ γόητρον
καὶ τὸ ἠθικὸν ἀνάστημα τῆς Ἐνώσεως εἰς τὴν συνειδησιν πάντων
τῶν παραγωγῶν καὶ νὰ προστατεύσῃ τὰ συμφέροντα αὐτῶν με ὀλην
τὴν καλὴν του πίστιν καὶ μέριμναν τὴν ὁποῖαν ἐπιβάλλεται νὰ προ-
σφέρουν εὐσυνειδήτως οἱ ἀναμιγνυόμενοι εἰς τὴν διαχείρησιν τοι-
ούτων κοινωφελῶν ὀργανισμῶν.

"Ἄν ἡ γενομένη ἐργασία κατὰ τὰ 3 τελευταῖα ἔτη ἐκ μέρους
τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ ἡ παρασχεθεῖσα ὑπηρεσία κατὰ τὴν ἀνθρω-
πίνως δυνατὴν ἐπιμέλειαν ἀντοχὴν καὶ εὐκρινῆ ἀφοσίωσιν ἐκ μέ-
ρους αὐτοῦ διὰ τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς Ἐνώσεως ἀπέδωκεν τοὺς
ἀναμενομένους ἀγλαοὺς καρποὺς πρὸς πάντας τοὺς καλῆς πίστεως
παραγωγοὺς οἵτινες ἔμειναν πιστοὶ εἰς τὴν "Ἐνωσιν καὶ ἂν εἶναι
ἄξια προσοχῆς τινος ἡ προσφερθεῖσα τοιαύτη ὑπηρεσία ἐκ μέρους
τοῦ Δ. Συμβουλίου τὸ τοιοῦτον μένει νὰ ἐκτιμηθῆ παρ' αὐτῶν τῶν
παραγωγῶν καὶ ἀπὸ τὴν ἀρμοδίαν Ἐποπτικὴν Ὑπηρεσίαν.

Βεβαίως καὶ τὸ πρὸ ζεῖλας ὑφιστάμενον Δ. Συμβούλιον εἶχε
νὰ ἀντιπαλαίσῃ πρὸς πολλαπλὰς δυσχερείας ὅπως διὰ μακρῶν ἀνα-
φέρω καὶ ἐν τῇ ἀπὸ 1ῃ Νοεμβρίου 1930 ἑτέρα ἐκθέσει μου καὶ
ἐπομένως δὲν ἠδύνατο νὰ μεταβάλῃ τὴν "Ἐνωσιν διὰ μαγείας εἰς
χρυσόφορον πηγὴν, κατὰ τὴν δικαίαν ἐπιθυμίαν του, οὐχ ἦτο
ἔχει ἡσυχον τὴν συνειδησιν του ὅτι προσέφερεν ὅτι πολύτιμον ἠ-
δύνατο νὰ διαθέσῃ εἰς ἀγάπην, εἰς ἀφοσίωσιν καὶ πίστιν πρὸς τὴν
ἰδεολογίαν τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας καὶ μετ' ἐνθουσιασμοῦ καὶ ψυχι-
κοῦ πάθους ἐπέδιώξῃ τὴν ἀληθῆ ἐξυγίανσιν τῆς Ἐνώσεως καὶ τὴν ἀ-
γύψωσιν αὐτῆς ἠθικῶς καὶ οικονομικῶς εἰς τὴν συνειδησιν τῶν πιστῶς
ἀφοσιωμένων πρὸς αὐτὴν ἐκ τῶν παραγωγῶν καὶ μελῶν ἀλλὰ καὶ τῶν
μετ' αὐτῆς συναλλασσομένων τρίτων.

Θέλει δὲ τὴν στιγμὴν ταύτην τὸ Δ. Συμβούλιον νὰ μεταδώσῃ
τὸ ψυχικὸν αὐτοῦ σθένος καὶ τὴν πεποίθησιν αὐτοῦ πρὸς πάντας τοὺς
παραγωγοὺς καὶ νὰ τοὺς εἴπῃ καθαρὰ τὴν γυμνὴν ἀλήθειαν ὅτι ἡ
"Ἐνωσις ἢ Σταφιδικὴ εἶναι προωρισμένη νὰ προοδεύσῃ καὶ εὐδοκιμή-
σῃ εἰς τὸν κύκλον τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς εἰς τὸ μέλλον με τὴν πολύτι-

μον μάλιστα ήθικην και οικονομικην συνδρομην τῆς Α.Τ.Ε. κινουμένης ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς δικαιοδοσίας αὐτῆς και ὅτι θά παραμερισθῆ μετ' ἐπιμονῆς ἐκ μέρους τῆς Ἐνώσεως πᾶσα ἀντίδρασις τὴν ὁποίαν θά ἀκολουθήσῃ διὰ τὰ ἐξυπηρετήσῃ τὸ συμφέρον και μόνον τῶν τέκνων της, και βασανισμένων γεωργῶν ὡς φιλόστοργος μητέρα.

Μὲ τὴν ὥραν δὲ αὐτὴν κατεύθυνσιν τὴν ἐνθουσιώδη, τὴν τιμίαν και εὐκρινῆ ποὺ ἐσυνέχισε τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν ἐπιπόνων αὐτοῦ καθηκόντων ἔχη σταθερὰν τὴν πεποίθησιν αὐτοῦ ὅτι ἡ Ἐνωσις θά καταστῆ ἤδη ἐν ἀξιοζήλευτον ἴδρυμα διὰ τὸν Νομὸν Χανίων εἰς τὸ ὁποῖον θά εὐρίσκουν οἱ πιστοὶ πρὸς αὐτὸ ὁπαδοὶ τὴν γλυκυτέραν ψυχικὴν και οικονομικὴν ἀνακούφισιν και ὅταν θά ἐπιστρέφουν ἀπὸ τὴν Ἐνωσιν εἰς τὰς οἰκίας των θά εὐλογοῦν τὸν Θεὸν ὅτι τοὺς ἤξιωσεν νὰ ἔχουν συμμετοχὴν εἰς ἓνα τοιοῦτον κοινὸν δι' ὅλους τοὺς παραγωγοὺς ἀληθινὸν πλέον καταφύγιον και προστατευτικὸν τοῦ συμφέροντός των Ὁργανισμὸν μὲ πραγματικὴν αὐταπάρησιν.

Εἶναι μάλιστα ἀνάγκη νὰ τονισθῆ εἰς ὅλους ὅτι ὀφείλουν νὰ προσέχονται και νὰ μὴ παρασύρονται ἀπὸ διαφόρους καλοθελητὰς οἱ ὅποιοι δὲν θέλουν τὴν πρόοδον τῆς Ἐνώσεως ἵνα μὴ γελασθοῦν νὰ ἀποσυρθοῦν ἀπ' αὐτῆς διότι θά πάθουν ὅτι ἔπαθον και αἱ μωραὶ παρθένοι τοῦ Εὐαγγελίου, αἵτινες ἔμειναν ἔξω τοῦ νυμφῶνος τοῦ Κυρίου.

Και εἶναι ζήτῃα πλέον ἂν κατὰ μακροθυμίαν ἡ Ἐνωσις θά δεχθῆ και πάλιν εἰς τοὺς εὐεργετικούς αὐτῆς κόλπους τοὺς ἀποστάτας τῶν παραγωγῶν και μελῶν αὐτῆς. Διὰ τοῦτο ἄς προσέξουν καλῶς οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ νὰ μὴ γίνουν θῦμα τῶν διαφόρων ἐπιτηδείων ὡς φίλων δῆθεν, τῶν συμφρεόντων των ἐνῶ κατὰ βάθος εἶναι οἱ πραγματικοὶ ἐχθροὶ των και ἐχθροὶ ὅλων τῶν παραγωγῶν.

Δὲν εἶναι ἄσκοπον νὰ λεχθῆ κατ' ἐπανάληψιν εἰς τοὺς ἀγρότας ὅτι σήμερον αἱ σηνθῆκαι τῆς ζωῆς ἠλλαξαν εἰς ὅλον τὸν κόσμον και ἡ ἀγρία βιοπάλη ὡς διεμορφώθη μεταπολεμικῶς ἐπιβάλλει εἰς κάθε ἐπαγγελματίαν και μάλιστα εἰς τὸν ἐκτεθειμένον πρὸ περισσοτέρων δυσχερειῶν ἀγρότην νὰ λαμβάνῃ πάντα τὰ προστατευτικὰ δι' αὐτὸν μέτρα ἀμύνης και προνοίας ἵνα ἐξασφαλίσῃ τὸν ξηρὸν ἄρτον τῶν τέκνων του.

Δὲν εἶναι ὑπερβολὴ ἂν εἴπῃ τις ὅτι ἐν Ἑλλάδι και μάλιστα ἐν τῷ Νομῷ Χανίων δὲν ἔχουσιν οἱ ἀγρόται συνειδησιν συγχρονισμένην ἀλλ' ἀκολουθοῦν μοιρολατρικῶς τὴν πρωτόγονον καλλιέργειαν και δὲν ἀντιλαμβάνονται ὅτι ἡ γεωργικὴ ἐργασία σήμερον εἶναι μία πολύπλοκος ἐργασία και ὅτι διὰ τῆς προόδου τῆς μηχανοκαλλιέργειας ἔχει ἐξελεγχθῆ αὕτη εἰς αὐτοτελῆ ἐπιστήμην εἰς ἄλλας προηγμένας χώρας. Διστακτικοὶ και ἀναποφάσιστοι οἱ γεωργοὶ μας δὲν θέλουν νὰ ἐννοήσουν ὅτι ἡ γεωργικὴ τέχνη κατὰ τὴν σημερινὴν περιόδον ἀποτελεῖ πλέον μίαν εἰδικὴν ἐπιχείρησιν ἀπαιτοῦσαν εἰδικὰς γνώσεις και

προπαρασκευαστικήν και μεθοδικήν ἐργασίαν διὰ νὰ δυνηθῇ ὁ ἀγρότης νὰ ἀποκτήσῃ προϊόντα μὲ ὀλιγωτέρας δαπάνας καὶ βελτιώσῃ αὐτὰ ποιοτικῶς διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ συναγωνισθῇ τὰ ὅμοια προϊόντα ἄλλων χωρῶν ὅπου ἡ καλλιέργεια ἰδίᾳ τῆς σταφίδος ἔχει φθάσῃ εἰς τὸ τελειότερον ἐπίπεδον τῆς ἀναπτύξεως. Ἀμαθῆς καὶ καθυστερημένος ὁ γεωργὸς μας ναυάγιον οικονομικὸν χωρὶς ἠθικόν, χωρὶς αὐτοπεποίθησιν, πίπτει εὐκόλα εἰς τὰ δίκτυα τῶν ἐπιτηδείων ἐνῶ μὲ δυσπιστίαν προσέχει ἐκείνους ποῦ τὸν πονοῦν καὶ θέλουν νὰ τὸν ἀπομακρύνουν ἀπὸ τὴν κατάστασιν αὐτὴν τῆς ἀθλιότητος.

Ὀλίγην προσοχὴν δίδει εἰς τὰς συμβουλὰς τῶν ἐμπειροτέρων καὶ μετὰ δυσφορίας ἀκούει τὰς εἰλικρινεῖς συμβουλὰς αὐτῶν καὶ ὑποδείξεις αἵτινες τοῦ γίνονται διὰ τὸ συμφέρον του καὶ ἀπελευθερῶσιν του ἀπὸ τοὺς ὄνυχας τῶν ἐπιτηδείων ἐκμεταλλευτῶν.

Εἶναι περίεργον τὸ φαινόμενον αὐτὸ τῆς ἀδιαφορίας τῶν ἀγροτῶν μας ἀκόμη καὶ αὐτῶν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν καὶ μελῶν τῆς Ἑνώσεως, ὅτι ἐνῶ τοὺς ὑποδεικνύει αὕτη νὰ προμηθευθοῦν μὲ εὐκολίας οικονομικὰς διὰ τῆς Α.Τ.Ε. διάφορα μηχανικὰ μέσα καλλιέργειας καὶ ἀποξηράνσεως τῆς σταφίδος τῶν ὡς λ. χ. ἀμπελοουργικὰ ἄροτρα, σταφιδόπανα, κ.λ.π. ἀδιαφοροῦν πρὸς τὰς εὐεργετικὰς ταῦτας ὑποδείξεις τῆς Ἑνώσεως μετὰ δυσκολίας δὲ κατόπιν πολλῶν καὶ ἐπιμόνων ἐνοχλήσεων δέχονται νὰ δηλώσουν τι ποσὸν θειάφι, θεικόν χαλκόν ἢ ψευκαστῆρες, θειαφιστῆρες ἢ λιπάσματα χρειάζονται νὰ τοὺς προμηθεύσῃ ἡ Ἑνωσις διὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης μὲ εὐκολίας πληρωμῆς καὶ μὲ σημαντικὸν κέρδος διάφορον ἀπὸ ὅσα ἐπώλει τὸ ἐμπόριον τὰ εἶδη ταῦτα εἰς αὐτοὺς.

Ἀπὸ τὴν γεωργικὴν ταύτην νάρχην καὶ μοιρολατρικὴν κατάστασιν θὰ ἀφυπνισθῇ ἡ γεωργικὴ τάξις μόνον διὰ τοῦ καταρτισμοῦ τῶν διαφόρων γεωργικῶν Συλλογῶν πρὸς τὴν λειτουργίαν τῶν ὁποίων ἀνάγκη νὰ συμπεριληφθοῦν οἱ ἀγρόται μας καὶ ἀναλογίαν τῶν γεωργικῶν αὐτῶν προϊόντων, ὅσοι τυχὸν δὲν συμμετέχον ἤδη μιᾶς γεωργικῆς Ὀργανώσεως.

Τοιοῦτοτρόπως θὰ ἔλθουν εἰς συνάφειαν καὶ γνωριμίαν μεταξὺ των θὰ ἀνιπτυχθῇ μία ἀπαραίτητος καὶ ἀμοιβαία ἐμπιστοσύνη θὰ πειθαρχήσουν καὶ θὰ παραμερισθοῦν τὰ ζιζάνια τῶν ψευδοφιλοδοξιδῶν καὶ μὲ τὴν συνεργασίαν αὐτῶν θὰ ἀναδειχθοῦν οἱ ἱκανώτεροι ἐξ αὐτῶν οἱ δραστηριώτεροι καὶ μᾶλλον κατάλληλοι, οἵτινες θὰ διοικήσουν τοὺς Συνεταιρισμοὺς των καὶ θὰ κατωρθώσουν οἱ διοικοῦντες ἀπὸ μίαν εὐγενῆ φιλοδοξίαν καὶ ἀπὸ ἓνα ἄληθῆ ἀλτροῦσμον νὰ ἐξυπηρετήσουν τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τοῦ ἀγρότου καὶ νὰ τοῦ διευκολύνουν σὺν τῷ χρόνῳ τὴν ἀπόκτησιν καὶ προμήθειαν τῶν πλέον χρησίμων εἰδῶν τῆς μηχανοκαλλιέργειας ὅσα χρησιμο-

ποιούνται σήμερον εις άλλας χώρας μάλλον προηγημένας και θα έξασφαλισθῆ σύν τῷ χρόνῳ ἢ προμήθεια τῶν ειδῶν τούτων ὅσα προσαρμόζονται πρὸς τὰ ἐδάφη μας και τὰς καλλιεργητικὰς μας ἐργασίας.

Μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν ἀπόψεων αὐτῶν θα καταστῆ αὐτῆς βαθμηδὸν και οἰκονομικῶς ἀνεξάρτητος και μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ και μὲ τὴν τακτικὴν του προσήλωσιν και ἀγάπην πρὸς τὴν γῆν θὰ φθάσῃ ἀσφαλῶς ἕκαστος γεωργὸς εις τὴν ἀρμόζουσαν εις αὐτὸν κοινωνικὴν ζωὴν.

Φρονοῦμεν ὅτι ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς λήξεως τῆς περιόδου τοῦ νῦν Δ. Συμβουλίου ἦτο ἀνάγκη νὰ μεταδώσωμεν πρὸς πάντας τοὺς σταφιδοπαραγωγούς τὸ αὐτὸ ψυχικὸν σθένος και τὴν αἰσιοδοξίαν τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Ἐνώσεως, τὸ ὁποῖον διαβλέπει ὅτι ἡ Ἐνωσις ἀσφαλῶς θὰ βαδίσῃ εις τὸ μέλλον μὲ τὰς αἰσιοδοξατέρας ἐλπίδας ἐφ' ὅσον ἔχει πρόγραμμα αὐτοῦ σταθερὸν τὴν χρηστὴν και εὐσυνειδητον διαχείρισιν τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἐνώσεως, ὑπὸ τὴν αὐστηρὰν και ἀγρυπνον ἐπίβλεψιν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης και τὴν πολύτιμον ἠθικὴν και οἰκονομικὴν αὐτῆς συνδρομὴν, δεδομένου πάντοτε ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἐκτιμῶσα τὰς οἰκονομικὰς συνθήκας ὑφ' ἃς συνήθως εὐρίσκειται ὁ ἄγρότης δέν θα ἀσκήῃ εις βάρος αὐτοῦ πειστικὰ μέτρα και εις χρόνον ἀκατάλληλον πρὸς εἰσπραξιν ὀφειλομένων δανείων τοῦ ἀγρότου πρὸς αὐτὴν διότι ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει παύει διὰ τὸν ἀγρότην ἢ συνάντησις τῆς ἐξυπακουομένης μητρικῆς στοργῆς και ἠνδιαφέροντος αὐτῆς πρὸς ἕκαστον ἀγρότην.

ΓΕΝΟΜΕΝΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΜΕΛΟΝΤΙΚΗΝ
ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΝ ΤΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Μετὰ τὰ ἀνωτέρω κρίνομεν σκόπιμον νὰ καταστήσωμεν γνωσ-
τὸν εἰς τοὺς κ. κ. Ἀντιπροσώπους καὶ δι' αὐτῶν πρὸς ἅπαντας τοὺς
σταφιδοπαραγωγοὺς καὶ μέλη τῆς Ἐνώσεως τὰ ὑποδεικνυόμενα μέτρα
ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου, τὰ ὁποῖα θὰ τεθοῦν ὑπὸ τὴν κρίσιν τῆς Συ-
νελεύσεως καὶ διὰ τῶν ὁποίων ἂν ἐγκριθοῦν παρ' αὐτῆς, τὰ μέτρα
ταῦτα ἦτοι ἡ σύστασις εἰδικοῦ Ταμείου¹ προνοίας καὶ ἀλληλοβοηθείας,
προδήλως θὰ ἐξασφαλισθῇ ἐν εὐρεία κλίμακι ἡ παροχὴ διαφόρων ὀργά-
νων καὶ ἐργαλείων ὡς λ. χ. ἀμπελουργικῶν ἀρότρων ἀνὰ δύο ἢ καὶ
τριῶν δι' ἕκαστον Συν)σμὸν, διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐπέρχεται ἐλάττωσις
δαπάνης καλλιέργειας σταφίδος πρὸς ὄφελος τοῦ παραγωγοῦ 60 καὶ
πλέον τοῖς ο]ο. Ἐπίσης καὶ ἄλλων χρησίμων εἰδῶν διὰ τὴν κατὰ τὸν
τρυγητὸν τῆς σταφίδος ἀσφαλῆ καὶ ταχέαν αὐτῆς ἐπεξεργασίαν ὑπὸ
τῶν παραγωγῶν ἐκάστου Συν)σμοῦ καὶ ὅταν θὰ τὴν μαζεύουν εἰς τὸ
ἀλῶνι ἦτοι μιᾶς ἢ δύο λιχνιστικῶν μηχανῶν, διὰ τῶν ὁποίων
θὰ κερδίξῃ ὁ σταφιδοπαραγωγὸς 60—70 ο]ο ἐκ τῶν σημερινῶν
ἐξόδων τὰ ὁποῖα πληρώνει διὰ τὸ λίχνισμα αὐτῆς πρὸς δὲ καὶ χρόνον
πολύτιμον καὶ προφύλαξιν παντὸς κινδύνου ἦτοι βροχῆς ἢ ὑγρασίας
ἐφ' ὅσον θὰ γίνεται ταχύτερον ἢ συγκομιδῆ καὶ ἐνσάκωσις τῆς στα-
φίδος.

Ἐκ τοῦ μέτρου δὲ ἀκόμη τούτου θὰ ἐξασφαλίζεται ἡ ποιότης
τῆς σταφίδος καὶ θὰ κατατάσσεται ὑπὸ τοῦ Τεχνικοῦ Διευθυντοῦ κατὰ
δύο καὶ περισσοτέρους παραγωγικοὺς τύπους ἐπὶ πλεον. Ἐν ταύτῳ
θὰ μεριμᾷ ἡ Ἐνωσις διὰ τῶν εἰδικῶν πόρων τοῦ συσταθησομένου
εἰδικοῦ Ταμείου Προνοίας καὶ Ἀλληλοβοηθείας τῶν Συν)σμῶν νὰ
ἐκλέγῃ 2—5 ἐμπείρους καὶ εἰδικοὺς κλαδευτὰς σταφίδος τοὺς ὁποίους
θὰ στέλνῃ ἐγκαίρως εἰς τοὺς Σταφιδικοὺς Συν)σμοὺς καὶ μέλη τῆς Ἐ-
νώσεως νὰ ἐνεργοῦν κατὰ τὸν ὠφελιμώτερον τρόπον τὸ ὑποδειγματι-
κὸν κλάδευμα τῆς σταφίδος ὡς καὶ τὸ ξεφύλλισμα, τὰ ὁποῖα σήμερον
γίνονται λίαν ἀτέχνως ὑπὸ τῶν σταφιδοπαραγωγῶν καὶ εἰς ἀκατάλλη-
λον, πολλάκις καιρὸν. Ἐκ τῶν μέτρων ὁμοίως τούτων ὡς καὶ ἐκ τῆς ἐ-
πιβλέψεως ὑπὸ τῶν αὐτῶν εἰδικῶν τῆς σταφίδος κατὰ τὴν ἀποξήραν-
σιν αὐτῆς (ἄπλωμα) θὰ προκύψῃ μεγάλη καὶ ἀνυπολόγιστος ὠφέλεια
εἰς τοὺς Σταφιδοπαραγωγοὺς, οἱ ὁποῖοι δεόν νὰ ἐννοήσουν ὅτι εἰς
τὴν σημερινὴν περίοδον τοῦ ἀνταγωνισμοῦ τῶν ὁμοίων προϊόντων καὶ
ἄλλων χωρῶν ἐπιβάλλεται μετὰ προσοχῆς ἢ μέριμνα ὥστε ἡ σταφίς ἐν
προκειμένῳ νὰ κοστίζῃ ὅσον τὸ δυνατόν ὀλιγώτερον κατὰ τὴν διάρ-
κειαν τῆς καλλιέργειας αὐτῆς μέχρι τῆς συγκομιδῆς καὶ ἡ βελτίωσις τοῦ
εἶδους τούτου ποιοτικῶς, διότι τότε καὶ μόνον θὰ δυνηθῇ τὸ προϊόν

μας τοῦτο νὰ τοποθετῆται εὐκόλως, ἔστω καὶ μὲ τὸν ὑφιστάμενον ἀνταγωνισμόν εἰς τὰς ἀγορὰς καταναλώσεως.

Ἡ σύστασις τοῦ εἰδικοῦ τούτου Ταμείου ὑπεδείχθη διὰ τοῦ κατωτέρω ὑπ' ἀριθμ. 1262 20—3—933 ἐγγράφου μου πρὸς ἀμφοτέρω τὰ Συμβούλια τῆς Ἐνώσεως, τὰ ὅποια καὶ ἐνέκριναν ὁμοφώνως τὰ δι' αὐτοῦ προτεινόμενα μέτρα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 134 ἐ.ἔ. ἀποφάσεώς των μέλλει δὲ νὰ ζητηθῆ ἡ ἐγκρισὶς τῶν μέτρων τούτων καὶ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως.

(Ἔπεται τὸ σχετικὸν ἐγγραφον).

Χανία τῆ 20 Μαρτίου 1933

Π Ρ Ο Σ

Τὸ Ἐποπτικὸν καὶ διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Χανίων.

Κ ύ ρ ι ο ι ,

Ἐχω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω ὑπὸ τὴν κρίσιν καὶ ἐκτίμησιν ὑμῶν τὰς ἀκολούθους σκέψεις μου.

Μετὰ τὴν ἐπελθοῦσαν πρὸ καιροῦ ἐκκαθάρισιν ἐκ τῆς πωλήσεως τῆς σταφίδος καὶ τὴν ἐκ τοῦ ἀντιτίμου αὐτῆς ἀπόδοσιν ἱκανοποιητικῆς τιμῆς κατὰ παραγωγικὸν τύπον εἰς τοὺς σταφιδοπαραγωγούς καὶ μέλη τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως, νομίζω ὅτι μετὰ παρέλευσιν ἤδη τριετίας περίπου ἀφ' οὗ ἀνελέσβομεν τὰ καθήκοντα μας καὶ καθ' ὃ διάστημα εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις, ἀνασυγκροτηθεῖσα καὶ περισυλεγείσα, μὲ τὴν ἐπελθοῦσαν ἐπέκτασιν τοῦ Καταστήματος αὐτῆς, ὑπὸ τὸ πνεῦμα τῆς μᾶλλον αὐστηρᾶς οἰκονομίας καὶ διαχειριστικῆς διοικήσεως, εἶναι ἤδη παρασκευασμένη νὰ σταδιοδρομήσῃ, μὲ σταθερὸν μέλλον πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ ἀντικειμενικοῦ αὐτῆς σκοποῦ, ἐπομένως ἐπιβάλλεται ἤδη εἰς τοὺς διοικούντας αὐτὴν, νὰ στραφῶσιν ἀπερισπάστως καὶ ἐπὶ ἄλλων τινῶν κατευθύνσεων δυναμένων νὰ ἐξυπηρετήσωσιν οὐσιαστικώτερον, τοὺς ὑπαγομένους εἰς τὴν Ὄργανικὴν Δύναμιν τῆς Ἐνώσεως σταφιδοπαραγωγούς.

Οἱ διοικούντες τὰς Γεωργικὰς Ὄργανώσεις, τεκμαίρεται ἀναντιρρήτως ὅτι ἐμπνέονται βαθύτερον ἀπὸ τὸ ἰδεῶδες αἶσθημα τοῦ ἀλτρουϊσμοῦ καὶ ὅτι τῷ λόγῳ τούτῳ αἰσθάνονται ἐνσυνειδήτως πλέον, τὰ μέγιστα εὐεργετικὰ ἀποτελέσματα τὰ ὅποια δύναται νὰ ἀποδώσῃ εἰς τὸν Συνεταιρισμένον παραγωγὸν ἢ ἐν εὐρύτερα κλίμακι στοργικῆ μέριμνα τῶν διοικούντων τὰς Γεωργικὰς Ὄργανώσεις, πρὸς τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν νὰ διαμορφώσωσιν οὗτοι καὶ ἄλλην κατεύθυνσιν ἐξυπηρετοῦσαν τὰς ἀνάγκας τῶν παραγωγῶν, ἵνα δι' αὐτῆς ἀποδίδωνται

εις τοῦτον καὶ ἄλλαι ὕλικαι τινες εὐκαλῖαι, συναφεῖς πρὸς τὴν καθόλου γεωργικὴν αὐτοῦ κίνησιν, κατὰ τὸ στάδιον τῆς ἀληθῶς κοπιαστικῆς δι' αὐτὸν ἐτησίας περιόδου τῶν καλλιεργητικῶν αὐτοῦ ἐργασιῶν.

Ἡ ἐκτιθεμένη ἄποψις, Κύριοι εἶναι γενικῶς εἰπεῖν συνδεδεμένη μὲ τὴν ἐξουσιοδότησιν τῶν διοικούντων τὰς Ὁργανώσεις ἐκ μέρους τῶν ἐντολέων αὐτῶν, μὲ τὴν πρόσθετον ὑποχρέωσιν, ἐφόσον βέβαια διαισθάνονται τὴν εὐρύτεραν ἔνοιαν τῆς τοιαύτης ἐντολῆς νὰ στρέψουν τὴν προσοχὴν αὐτῶν καὶ πρὸς ἄλλας ἐξυπηρετικὰς κατευθύνσεις, πρὸς δημιουργίαν καὶ παροχὴν εὐεργετικῶν τινῶν πλεονεκτημάτων πρὸς τὸν μοχθοῦντα σονεταιρισμένον παραγωγὸν καὶ χωρὶς ἐννοεῖται νὰ ἀρκοῦνται μόνον εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῶν συνήθων διοικητικῶν αὐτῶν καθόντων ἐπ' ὠφελείᾳ καὶ ἡθικοοικονομικῆ προαγωγῇ τοῦ παραγωγοῦ.

Εἶναι ἐκτὸς συζητήσεως ὅτι ἐὰν καὶ ἐφόσον ὁ παραγωγὸς ἀντιλαμβάνεται ἀπτότερον τὴν ὑπὲρ αὐτοῦ τοιαύτην ἐκδήλωσιν τῆς ἐπιφελοῦς μερίμνης καὶ ἐνδιαφέροντος τῶν διοικούντων τὰς Γεωργικὰς Ὁργανώσεις ἐπὶ τοσοῦτον καὶ οὗτος αἰχμαλωτίζεται ἀπὸ τὰς γλυκείας καὶ αἰσθητὰς συνεπείας τῆς συνεταιρικῆς ἰδέας καὶ βαθμιαίως καταλαμβάνεται ἀπὸ ἓνα στενὸν καὶ συνεχῆ πλέον ψυχικὸν δεσμὸν πρὸς τὴν Ὁργάνωσιν ἐκείνην πρὸς τὴν ὁποίαν ὑπάγεται καὶ ἔχει ἐμπιστευθῆ τὴν διοίκησιν τῶν συμφερόντων αὐτοῦ συνεπῶς ἔχει ἓν αἶσθημα εὐγνωμοσύνης ἀλλὰ καὶ προσοχῆς εὐαρέστου, ἣτις τὸν συγκρατεῖ πρὸς τὸ κέντρον τοῦτο ἐκ τοῦ ὁποίου διαβλέπει καθαρὰ πλέον ὅτι ἡ ἀφηρημένη ἔννοια αὕτη, τῆς λεγομένης Ὁργανώσεως, εἶναι διὰ αὐτὸν μία πρόσθετος ψυχικὴ δύναμις παρὰ τὸ πλευρόν του διατεθειμένη νί τὸν συντρέξῃ, νὰ τὸν ἀνακουφίσῃ, νὰ τὸν ἐνισχύσῃ καὶ τὸν ἐνθουσιάσῃ εἰς τὸ ἐπίπονον καὶ ἀγωνιῶδες ἔργον του τῆς γεωργικῆς καὶ παραγωγικῆς αὐτοῦ δράσεως.

Τὸ τοιοῦτον δὲ ἐνδιαφέρον ἀσφαλῶς τῶν διοικούντων ὑπὲρ αὐτοῦ, θὰ καθιστᾷ ἡρεμοτέραν τὴν ψυχὴν του, ὅτι ἔχει παρὰ τὸ πλευρόν αὐτοῦ ἓνα συμβοηθὸν καὶ συμπαραστάτην χρήσιμον εἰς τὰς παραγωγικὰς αὐτοῦ ἐργασίας.

Διὰ τὴν πραγματοποίησιν καὶ ἐπιτυχίαν τοῦ τοιούτου σκοποῦ, ὡς ἐκτίθεται διὰ τῶν ἀνωτέρων σκέψεων μου, φρονῶ ὅτι δύνανται ἀμφότερα τὰ συμβούλια, ἐγκαινιάζοντα μίαν ἐνεργωτέραν δρᾶσιν, ν' ἀποφασίσουν καὶ ἡ συγκληθησομένη ἐπίση· Γενικὴ Συνέλευσις νὰ ἐγκρίνῃ τὴν σύστασιν εἰδικοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας τοῦ ὁποίου τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ πόροι θὰ ἀποτελέσουν, ἡ γενομένη ἤδη ἐτησίως ὑπὲρ τῶν Συνησῶν δεκάλεπτος κράτησις παρ' ἐκάστης ὁκᾶς σταφίδος, ὡς καὶ τὸ τριακοντάλεπτον ἐπιβεβλημένον καὶ εἰσπραττόμενον παρ' ἐκά-

στης ὁκᾶς πωλουμένης νοπῆς σταφίδος.

Τὸ εἰσπραττόμενον ποσὸν ἐκ τῶν τοιούτων εἰσφορῶν, θὰ ἀναγράφεται ἐν εἰδικῷ Προϋπολογισμῷ, ὅστις θὰ εἶναι ἄσχετος πρὸς τὴν ἄλλην διαχειριστικὴν ἐργασίαν καὶ προϋπολογισμὸν τῆς Ἐνώσεως θὰ κρατεῖται δὲ λογιστικῶς ἴδιον βιβλίον ἐν τῷ ὁποίῳ θὰ ἀναγράφονται πᾶσαι αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου, διὰ τὴν ἐκάστοτε διάθεσιν ποσοῦ τινος ἀναλόγως τῶν παρουσιαζομένων ἀναγκῶν, θὰ κατατίθεται δὲ τὸ εἰσπραττόμενον ποσὸν παρὰ τῷ ἐνταῦθα Ὑπ]ματι τῆς Α. Τ. Ε. εἰς τὸ Ταμειυτήριο αὐτῆς καὶ εἰς ἔντοκον ἀνοικτὸν λ]σμὸν.

Τὴν τοιαύτην εἰσφορὰν καὶ σύστασιν τοῦ Ταμείου τούτου Ἀλληλοβοηθείας δύναται τὸ Δ. Συμβούλιον νὰ προτείνῃ, ἐγκρίνῃ δὲ καὶ τὸ Ἐποπτικόν, καθορίσῃ δὲ κατόπιν καὶ ἡ Γενικὴ Συνέλευσις, βάσει τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρων 2,21,33 καὶ 51 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἐνώσεως.

Αἱ οὐσιωδέστεραι δὲ ἀνάγκαι ἐν γενικαῖς γραμμαῖς αἵτινες θὰ ἐξυπηρετοῦνται ἐπ' ὄφελεία τῶν σταφιδοπαραγωγῶν, διὰ τοῦ εἰδικοῦ τούτου Ταμείου εἶναι περίπου αἱ ἑξῆς.

1') Ἡ ἀποστολὴ κατ' ἔτος εἰδικῶν κλαδευτῶν εἰς τοὺς διαφόρους Σταφιδικοὺς Συν)σμοὺς ὡς ἐγένετο ἐφέτος, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ καθοδηγοῦν τοὺς ὀργανωμένους σταφιδοπαραγωγούς πρὸς τὴν μᾶλλον πρακτικὴν καὶ ἐπωφελῆ ἀπὸ καλλιεργητικῆς ἀπόψεως, ἐκτέλῃσιν τῆς ἐργασίας ταύτης, γνωστοῦ ὄντος ὅτι τό τεχνικὸν κλάδευμα, ξεφύλλισμα καὶ κορυφολόγημα κατὰ τὴν γνώμην καὶ τοῦ Γεννηδουιᾶ, ἀποτελεῖ τὴν θεμελιώδην βάσιν πλουσίας καὶ ἐπιτυχοῦς ἐσοδείας.

2') Ἡ προμήθεια καὶ ἡ παροχὴ εἰς ἕκαστον Σταφιδικὸν Συν)σμὸν δύο ἢ καὶ πλείονων ἀμπελουργικῶν ἀρότρων καὶ ἡ πρακτικὴ καὶ μεθοδικὴ διδασκαλίαι καὶ ὑπόδειξις τῆς χρησιμοποίησεως αὐτῶν ἐξ οὗ προκύπτει μεγίστη οἰκονομία ἐκ τῆς καλλιεργητικῆς δαπάνης δι' ἕκαστον σταφιδοπαραγωγὸν ἑτησίως.

3') Ἡ προμήθεια καὶ παροχὴ λυχνιστικῶν μηχανῶν τῆς σταφίδος διὰ τῆς χρησιμοποίησεως αὐτῶν, θὰ ἐπέρχεται σοβαροτάτη οἰκονομία, χρόνου, δαπάνης σημαντικῆς πρὸς ὄφελος τῶν σταφιδοπαραγωγῶν,

4') Ἡ προμήθεια καὶ παροχὴ ἄλλων γεωργικῶν ἐργαλείων, εἰδικῶν σταφιδοπάνων διὰ τὴν ἀποξήρανσιν τῆς σταφίδος καὶ θεραπευτικῶν φαρμάκων κατὰ τῶν διαφόρων νόσων τῶν σταφιδαμπέλων ἐν συνδυασμῷ μὲ ἐντύπους ὀδηγίας εἰς ἀπλῆν καὶ εὐληπτον γλῶσσαν διὰ τὴν χρησιμοποίησιν αὐτῶν.

4') Ἡ πρόσληψις ἐνὸς ἐπιστήμονος γεωπόνου ἐγνωσμένης ἰκανότητος καὶ πείρας ἵνα περιέρχεται συνεχῶς καὶ ἐπιβλέπει πάσας τὰς

σταφιδαμπέλους τῶν Σταφιδικῶν Συν)σμῶν, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ καθοδηγῆ καὶ διδάσκη τοὺς σταφιδοπαραγωγούς, πάντα τὰ συναφῆ πρὸς τὴν πρόοδον καὶ καλλισογητικὴν ἀνάπτυξιν τῶν σταφιδαμπέλων, βάσει τῶν γνώσεων τῆς συγχρόνου ἐποχῆς.

6) Συναφεῖς ἀνάγκαι πρὸς τὰ ἀνωτέρω εἶναι καὶ ἡ δαπάνη τῆς Ἐνώσεως τῆς συμμετοχῆς αὐτῆς εἰς τὰ ἐκάστοτε τυχόν γενόμενα συνεταιριστικὰ συνέδρια σκοπὸν ἔχοντα τὴν λήψιν προστατευτικῶν μέτρων ὑπὲρ τῆς σταφιδοπαραγωγῆς ἐν γένει, ὡς ἐπίσης καὶ ἡ παροχὴ χρηματικῶν βραβείων εἰς ἐκείνους ἐκ τῶν σταφιδοπαραγωγῶν οἵτινες ἤθελον παράγει ἐτησίως τὴν ἐκλεκτοτέραν ποιοτικῶς σταφίδα.

Δεύτερον μέτρον διὰ τοῦ ὁποίου ἐν περιπτώσει παραδοχῆς αὐτοῦ μέλλει νὰ ἐξυπηρετήσῃ σοβαρῶς τὰ συμφέροντα τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν ἐν γένει ἀλλὰ καὶ τῶν μελῶν τῆς Ἐνώσεως, εἶναι ἡ προταθεῖσα σύγκλησις τοῦ Παγκρητίου Γεωργο-Συνεταιριστικοῦ Συνεδρίου ὑπὸ τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως, τὸ ὁποῖον συνέδριον συνερχόμενον ὡς ἀπεφασίσθη ἤδη ἐνταῦθα τὴν 9ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. μέλλει νὰ ἐξετάσῃ τὰ ἐν τῷ προγράμματι τῆς Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς σημειούμενα διάφορα ζητήματα.

Ἐφ' ὅσον δὲ ἤθελον γίνεαι δεκταὶ αἱ ἀπόψεις καὶ συστάσεις τοῦ Συνεδρίου τούτου καὶ καταργηθῆ τὸ παρακράτημα, τὸ ὁποῖον ὑπεβλήθη ἀπὸ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1932 ὁ σταφιδοπαραγωγὸς ἐν γένει μέλλει νὰ ἀνακουφισθῆ σημαντικῶς λόγῳ τῆς ἀπαλλαγῆς τῆς σταφίδος ἐκ τῆς βαρεῖας ταύτης φορολογίας, ἐκ τῆς ὁποίας φορολογίας, κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, καὶ ἐνῶ τοιαύτη ἐτέθη διὰ τὴν θεραπείαν μιᾶς κοινωνικῆς ἀνάγκης, ἦτοι νὰ παρέχεται εὐθυνότερον ὁ ἄρτος εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν ἢ Σταφιδικὴ Ἐνωσις ἐπλήρωσεν ἐν συνόλῳ ἐπὶ τοῦ ἐξαχθέντος ὑπ' αὐτῆς ποσοῦ σταφίδος ὀκτάδων 320.000 περίπου δραχμῶν 1.120.000, ἦτοι ἐπεβαρίνθη ἐκάστη ὀκτὰ κατὰ δραχμῶν 3.50 περίπου.

Εὐνόητον δ' ὅτι ἂν ἔλειπεν ἡ ἔκτακτος αὕτη φορολογία καὶ ἐπιβάρυνσις τῆς Σταφίδος ἕκαστος σταφιδοπαραγωγὸς ἐκ τῶν μελῶν τῆς Ἐνώσεως θὰ ἐλάμβανεν ἐπὶ πλέον τὸ ὡς ἄνω ποσὸν δραχμῶν 3.50 κατ' ὀκτὰν κατὰ τὴν σχετικὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ λήξαντος ἔτους καὶ θὰ ἀνεκουφίζετο ἐκ τῶν πολλαπλῶν οικονομικῶν αὐτοῦ ἀναγκῶν.

Τὴν ιδέαν ταύτην τῆς συγκλήσεως τοῦ Παγκρητίου Γεωργο-Συνεταιριστικοῦ Συνεδρίου εἰσηγήθη διὰ τοῦ κατωτέρω ἐπίσης ὑπ' ἀριθμ. 1320 ἐ. ἔ. ἐγγράφου μου πρὸς ἀμφοτέρω τὰ Συμβούλια τὰ ὁποῖα ὁμοφώνως ἐνέκριναν τὴν γνώμην ταύτην καὶ μετὰ τὴν πολῦτιμον συνδρομὴν τοῦ Ἐμπορικοῦ Διευθυντοῦ κ. Θ. ΤΖΑΡΔΗ ὡς καὶ τῆς τοιαύτης τοῦ λογιστοῦ κ. ΕΜΜ. ΑΛΕΞΙΟΥ.

Εὐλογον δὲ κρίνω τὴν στιγμὴν ταύτην νὰ ἐξάρω τὴν ἐπωφε-

λῆ δρασίν καὶ ἐπάργειαν ἐν τῇ καθόλου ἀναδημιουργικῇ σταδιοδρομίᾳ τῆς Ἐνώσεως καὶ νὰ βεβαιώσω ὅτι ἂν ἡ Ἐνωσις ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τοῦ δημοσιευθέντος Ἰσολογισμοῦ τρέχοντος ἔτους προκύπτει ὅτι ἐπέτυχεν τόσον εὐάρεστα ἀποτελέσματα ἐν τῷ συνόλῳ τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς διαχειρήσεως εἰς τοῦτο συνετέλεσε ἐπαισθητῶς ἢ πείρα καὶ ἢ ἐργατικότης ὡς καὶ ἡ προσήλωσις πρὸς τὴν μετὰ προσοχῆς καὶ ζήλου ἐξαιρετικοῦ εὐσυνείδητον ἐκπλήρωσιν τῶν ἀνατεθειμένων καθηκόντων ἐκ μέρους τῶν δύο τούτων Προϊσταμένων, δύο ἐκ τῶν σπουδαιότερων ὑπηρεσιῶν τῆς Ἐνώσεως ἦτοι τῶν κ. κ. Θ. ΤΖΑΡΔΗ καὶ Ε.Μ. ΑΛΕΞΙΟΥ.

Θεωρῶ δὲ ἠθικὸν καὶ σκόπιμον νὰ τονίσω ἐπίσης ὅτι ὅπου συναντᾶται ὁ ζήλος καὶ ἡ εὐσυνείδητος ὑπηρεσία παντὸς ὑπαλλήλου ἐν τῷ κύκλῳ τῆς δικαιοδοσίας του καὶ ἀσχέτως πρὸς τὴν παρεχομένην αὐτῷ ὕλικὴν ἀποζημίωσιν πρέπει ἐν εὐθέτῳ στιγμῇ νὰ παρέχεται αὐτῷ καὶ ἡ λεγομένη ἠθικὴ ἀνταμειβὴ ὡς ἰδιαιτέρα ἐπιβράβευσις διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτοῦ προσήλωσιν καὶ ἐκτέλεσιν μετ' εὐλαβείας τῶν ἀνατεθειμένων αὐτῷ καθηκόντων.

Ἔπεται τὸ σχετικὸν ἔγγραφον διὰ τὴν συγκρότησιν τοῦ Συνεδρίου.

Χανιά 5ῃ Ἀπριλίου 1933

Ἄριθμ. 1320.

Π Ρ Ο Σ

Τὸ διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Χανίων

Κ ύ ρ ι ο ι ,

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω ὑπὸ τὴν κρίσιν καὶ ἐκτίμησιν Ὑμῶν τὰς ἀκολουθοῦσας σκέψεις μου.

Κατόπιν τῆς ὑποβολῆς τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 1262 ἐ. ἔ. ἐγγράφου μου πρὸς τὸ Ἐποπτικὸν καὶ Διοικητικὸν Συμβούλιον καὶ τῆς ἀποδοχῆς τῆς ἐν αὐτῷ διατυπουμένης γνώμης μου περὶ συστάσεως Ταμείου Προνοίας καὶ Ἀλληλοβοηθείας τῶν Συνισμῶν, προοριζομένου νὰ ἐξυπηρετήσῃ ἠθικῶς καὶ οἰκονομικῶς τοὺς ὑπαγομένους εἰς τὴν Ὄργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως σταφιδοπαραγωγούς, φρονῶ ὅτι ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις, ὡς μία ἐκ τῶν πρώτων Συνεταιριστικῶν Ὄργανώσεων ἐν τῷ Νομῷ Χανίων, ἐφ' ὅσον ἤδη εὐρίσκειται εἰς τὴν μᾶλλον εὐάρεστον κατάστασιν ἀπὸ ἀπόψεως ἀναδιοργανώσεως καὶ δράσεως, ἥτις ἐφείλκυσε βαθύτερον τὴν προσοχὴν καὶ ἐκτίμησιν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν ἐπιβάλλεται εἰς αὐτὴν νὰ στρέψῃ τὴν προσοχὴν αὐτῆς διὰ τὴν ἔρευναν καὶ ρύθμισιν καὶ ἄλλων ζητημάτων ζωτικωτέρων σχετιζομένων πρὸς τὴν πρόοδον καὶ οἰκονομικὴν εὐημερίαν τῶν συνεταιρισμένων ἤδη σταφιδοπαραγωγῶν καὶ ὑπαγομένων εἴτε εἰς τὰς Ὄργανώσεις Ἐνώ-

σεως είτε και εις αυτοτελεις συνεταιρισμους καθ' ἅπασαν την Κρήτην.

Τὰ γενικοῦ ἐνδιαφέροντος τοιαῦτα ζητήματα ἔχω τὴν γνώμην ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐξετασθοῦν και συζητηθοῦν ἐκ μέρους τῶν ἀντιπροσώπων πασῶν τῶν Συνεταιρικῶν Ὁργανώσεων Κρήτης και πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τούτου παρίσταται ἀνάγκη, κατὰ τὴν κρίσιν μου, νὰ συγκροτηθῇ συντόμως συνεταιριστικὸν συνέδριον ἐν Χανίοις εἰς τὸ ὁποῖον νὰ λάβουν μέρος οἱ Ἀντιπροσώποι τῶν διαφόρων Ὁργανώσεων δυνάμενοι ἐκ τῆς πείρας και τοῦ ἀτομικοῦ αὐτῶν ἐνδιαφέροντος νὰ προσφέρουν τὰς ὑπηρεσίας των και τὰ φῶτα αὐτῶν ἐγγράφως και προφορικῶς κατὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ Γεωργο—Συνεταιριστικοῦ Συνεδρίου.

Μίαν τοιαύτην πρωτοβουλίαν εὗρισκω δедικαιολογημένην ὅτι δύναται νὰ ἀναλάβῃ ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις, θεωρῶ δὲ καθήκον τῆς ἡμετέρας Ἐνώσεως, νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν σύγκλησιν τοῦ Συνεδρίου τούτου λόγῳ, ὡς εἶπον, ὅτι εὗρίζεται εἰς τὴν πρωτοπορείαν τῶν μετ' αὐτῇ ἄλλων Ὁργανώσεων ἀλλὰ και διότι αὐτὴ καθ' ἑαυτὴ ἢ συγκέντρωσις τοῦ τοιούτου Συνεταιριστικοῦ Συνεδρίου μέλλει νὰ ἐξυπηρεστήσῃ γενικῶς ἐνδιαφέροντος πλεῖστα ὅσα ζητήματα και ἐπικαλεσθῇ τὴν εὐμενῆ προσοχὴν τῶν ἀρμοδίων διὰ τὴν ἱκανοποιητικὴν αὐτῶν λύσιν και διευθέτησιν, ἐπιτευχθῆ δὲ οὕτω ἀνυπολόγιστος ἠθικὴ και οἰκονομικὴ ὠφέλεια πρὸς ὄφελος τοῦ συνεταιρισμένου παραγωγικοῦ κόσμου τῆς ὑπαίθρου χώρας, ἐν αὐτῷ δὲ ὁ ἐπιτυχὴς διακανονισμὸς τῶν συζητητέων διαφορῶν θεμάτων τὰ μέγιστα προώρισται νὰ ἐνισχύσῃ και τὴν Ἐθνικὴν ἡμῶν Οἰκονομίαν.

Κατὰ τὴν κρίσιν μου ἡ παραδοχὴ τῆς ἀνωτέρω ἐκτεθειμένης ἀπόψεως μου ἐκ μέρους ἡμῶν θὰ ἀπηχῆσῃ εὐμενῶς ἐν τῇ συνειδήσει τόσον τῶν συνεταιρισμένων παραγωγῶν ὅσον και εἰς τὴν ἀντίληψιν τῶν διοικούντων τὰς Ὁργανώσεις ταύτας και θέλω νὰ πιστεύσω ὅτι μετὰ προθυμίας θὰ ἀποδεχθοῦν τὴν γνώμην ταύτην τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως και θὰ συντρέξουν εἰς τὴν λεπτομερῆ ἐξέτασιν τοῦ ἐπιπόνου ἀληθῶς ἔργου ἀλλὰ και ἀπείρως ἐξυπηρετικοῦ τοῦ γενικοῦ συμφέροντος τῶν Γεωργικῶν Ὁργανώσεων Κρήτης.

Κατὰ τὴν κρίσιν μου, ἐπομένως ἐν ἀποδοχῇ τῆς ἀνωτέρω ἐκτεθειμένης γενικῶς σκέψεώς μου νὰ ὑποβληθοῦν ὑπὸ τὴν κρίσιν τοῦ συγκληθησομένου Γεωργο—Συνεταιριστικοῦ Συνεδρίου τὰ κατωτέρω θέματα ἐκτὸς ἐκείνων τὰ ὁποῖα τυχὸν αἰ συγκληθησόμενα διάφοροι Γεωργικαὶ Ὁργανώσεις ἢ και μεμονωμένοι ἄλλοι Συνεταιρισμοὶ ἠθελον ὑποβάλλει ἐγκαίρως διὰ νὰ ἀναγραφῶσιν εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τοῦ Γεωργο—Συνεταιριστικοῦ τούτου Συνεδρίου.

Θ ἔ μ α τ α π ρ ὸ ς σ υ ζ ῆ τ η σ ι ν

1] Ἐπέκτασις συμβάσεων ἀνταλλαγῆς προϊόντων, σύστασις ἐ-

νιαίου μετώπου Σουλτανίνας Ἑλλάδος Τουρκίας.

2] Κατάργησις παρακρατήματος σταφιδικοῦ Συναλλάγματος ἢ διάθεσις αὐτοῦ ὑπὲρ τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν.

3] Ἄγορὰ παρὰ Κράτους ἀδιαθέτου ἀποθέματος τακτὰ παραγωγῆς 1932.

4] Κατάργησις φόρου ἐξαγωγῆς σταφίδος.

5] Τυποποίησις προϊόντος καὶ ἐπιβολὴ κρατικοῦ ἐλέγχου ποιότητος κατὰ τὴν ἐξαγωγήναυτοῦ.

6] Σύστασις Σταφιδικῆς Ἐπιτροπῆς ἐν Χανίοις πρὸς παρακολούθησιν καὶ καθορισμὸν χρόνου καὶ τρόπου ἀποξηράνσεως σταφίδος.

7] Περὶ ἰδρύσεως ἐν Κρήτῃ Ταμείου ἀσφαλείας κατὰ βορείων ψυχρῶν ἀνέμων παρὰ τῆ Α. Τ. Ε. προικοδοτηθησομένου δι' εἰσπρατουμένων ἐκάστοτε εἰδικῶν φόρων.

8] Περὶ καταργήσεως ἢ τροποποιήσεως Νόμου 5289.

9] Περὶ λιπασμάτων, θείου, χαλκοῦ κλπ.

10] Περὶ ἐνισχύσεως κεφαλαίων Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, δι' ὑποχρεωτικῆς μεταφορᾶς Καταθέσεων Νομικῶν Προσώπων, Φιλανθρωπικῶν Ἰδρυμάτων, Κληροδοτημάτων κλπ. διὰ νὰ δύναται αὕτη νὰ ἐνισχύσῃ Οἰκονομικῶς τοὺς ἀγρότας εἰς μεγαλυτέραν κλίμακα δεδομένου ὅτι ἤδη τὰ χορηγούμενα δάνεια εἶναι ἀνεπαρκῆ, χορηγοῦνται δὲ μεσοπρόθεσμα, καὶ μακροπρόθεσμα τοιαῦτα.

11] Περὶ ἀποστάξεως βεβλαμένων οἴνων.

12] Περὶ στρεμματικῆς φορογίας (κατάργησις) ἢ μεθοδικωτέρας ἐπαληθεύσεως τῆς φορολογίας ταύτης ἵνα μὴ καταδυναστεύονται πολλάκις οἱ ἀγρόται, πληρώνοντες φόρον δυσανάλογον πρὸς τὴν ἔκτασιν αὐτῶν.

13] Περὶ προστασίας Συνεταιριστικῶν Ὑπαλλήλων.

ΗΓΕΝΟΜΕΝΗ ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝΩΣΕΩΣ

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἀφ' οὔτου τὸ πρῶτον Δ. Συμβούλιον ἀγόρασε τὸ οἶκημα Ἀλεξανδράκη, τὸ ὁποῖον μεθ' ὅλας τὰς ἐλλείψεις ἐχρησιμοποίηθη ἀπὸ τὸν Αὐγουστον τοῦ 1929 κατόπιν ἡγοράσθη ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ τὸ παραπλεύρως κείμενον ἐρελίσιον τοῦ Χατζηδάκη τὸ νέον Δ. Συμβούλιον ἐλλείψει ἐπαρκῶν οἰκονομικῶν πόρων εὗρέθη εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ στρέψῃ πλέον ὀριστικῶς τὴν προσοχὴν εἰς τὴν πραγματοποιοῦσιν τῆς γενομένης ἐπεκτάσεως κατόπιν σχετικῆς ἀποφάσεως Γ. Συνελεύσεως πρὸ διετίας. Παρὰ τὴν ὀρθότητα τῆς ἀντιθέτου γνώμης, πρὸς ἣν καὶ ἐγὼ ἐτάχθην, ὅτι διὰ νὰ λειτουργήσῃ ἡ Ἐ-

νωσις άνέτως εις τὸ μέλλον ἔπρεπε νὰ ἔχη ἐγκατασταθῆ εἰς κατάλληλον ἀνοικτὸν χώρον ἐκτὸς τῆς πόλεως Χανίων κείμενον καὶ παρὰ τῷ Ὀθωμανικῷ Νεκροταφείῳ.

Καὶ ἤδη ὡς διερρυθμίσθη ὁ στενὸς χώρος τῶν ὡς ἄνω δύο γηπέδων διὰ τῆς γενομένης ἐπεκτάσεως, τὸ Κατάστημα τοῦτο τῆς Ἐνώσεως μὲ τὰ ἐν αὐτῷ ἐγκατασταθέντα διάφορα μηχανήματα, ἀποξηραντικούς κλιβάνους θειοτήρια, στεγνωτήρια, κλπ. δύναται νὰ εἴπῃ τις ὅτι ἐξυπηρετοῦνται αἱ οὐσιωδέστεραι ἀνάγκαι τῆς Ἐνώσεως ὅσον ἀφορᾷ τὴν τεχνικὴν ἐπεξεργασίαν τῆς σταφίδος, τὴν ἄνετον καὶ ὀλιγοδάπανον φόρτωσιν αὐτῆς, τὴν διεξαγωγὴν τῆς γραφικῆς καὶ ἄλλων σχετικῶν ὑπηρεσιῶν κλπ. ἀνάγκας ὥστε νὰ δύναται νὰ ἐπεξεργασθῆ τὸ ποσὸν σταφίδος 400—500.000 ὀκάδων ἐντὸς τριμήνου. Οὐχ ἦττον ὅμως ἔχει ἀνάγκη ἡ Ἐνωσις νὰ ἀποκτήσῃ ἀποθήκην εὐρείας καὶ ἱκανῆς ἐκτάσεως διὰ τὴν ἀποθήκευσιν τῆς σταφίδος ὡς καὶ αἴθουσα ἐπίσης διαλογῆς διὰ νὰ δύναται νὰ συντελεῖται ἡ τεχνικὴ ἐπεξεργασία τῆς σταφίδος ὁ χρωκατισμὸς αὐτῆς ἐν τῷ συνόλῳ καὶ κατὰ ἐξαγωγικούς τύπους καὶ ἡ ἐνσάκκωσις αὐτῆς ἐκ νέου καὶ τοποθέτησις αὐτῆς εἰς κατάλληλον τόπον τῆς ἀποθήκης, στεγανὸν κατὰ τὸ δυτατὸν ὡς ὑποδεικνύει καὶ ὁ Γενῆ Δουνιαῶς, Διευθυντῆς τῆς ἀμπελοουργίας ἐν τῷ Ὑπουργείῳ Γεωργίας καὶ τοῦτο διὰ νὰ προφυλάσσεται ἡ σταφίς ἀπὸ τὴν ὀλεθρίαν τῆς ὑγρασίας ἐπίδρασιν λόγῳ ὅτι τὸ ἐργοστάσιον κεῖται πλησίον τῆς θαλάσσης καὶ παρατηρήθη ὅτι τῷ λόγῳ τούτῳ ἡ σταφίς ἀλλοιοῦται τραμερὰ ἐκ τῆς ὑγρασίας καὶ εἰς σημεῖον ὥστε οἱ παραγωγικοί τύποι τῆς Ἐνώσεως 1A καὶ 1B γίνονται ἐκ τῆς ἐπιδράσεως τῆς ὑγρασίας κατώτεροι κατὰ δύο βαθμοὺς καὶ πλέον, ἐντὸς δύο μηνῶν περίπου, καθ' ὃν χρόνον εὐρίσκεται εἰς τοὺς σάκκους ἐνίοτε μάλιστα αἱ κατώτεροι ποιότητες 2 καὶ 2A μεταβάλλονται εἰς καραμπῶντιξ ἐ διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν.

Εὐνόητον πόσον σοβαρὰ ζημία ἐπέρχεται ἐκ τούτου εἰς βάρος τῆς Ἐνώσεως, ἦτοι πολλῶν χιλιάδων δραμῶν ἐτησίως. Ἐνῶ ἂν ἀποκτήσῃ ἡ Ἐνωσις μίαν κατάλληλον ἀποθήκην πλησίον αὐτῆς ἐκτὸς τῆς ἀποφυγῆς τοῦ ἐνοικίου, τὸ ὅποιον δὲν παῖζει σπουδαῖον ρόλον κατ' ἔτος θὰ ἐξαφραλισθῆ ὑπὲρ τῶν παραγωγῶν πιθανὸν κατὰ τὸ 1)3 ἢ 1)4 ἀκόμη τῆς ὅλης ἐκκαθαρίσεως βάσει τῶν καταρτιζομένων πωλήσεων διὰ δειγμάτων τῆς ἐγχρωματισθείσης πλέον σταφίδος ἐγκαίρως ἢ ὁπεία λόγῳ τοῦ ἐγκαί χρωματισμοῦ αὐς διατηρεῖ τὸ χρυσιζὸν χρῶμα της σχεδὸν ἐπὶ ἐξάμηνον.

ΑΙ ΕΠΙΤΕΥΧΘΕΙΣΑΙ ΚΕΦΑΛΕΙΩΔΕΙΣ ΟΙΚΟΜΙΑΙ ΑΠΟ ΤΟ 1930 ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΟΝ

Θεωρῶ σκόπιμον νὰ ἀναπτύξῳ ἐν συντομίᾳ πρὸς τὴν Συνέλευσιν τὰς ἐπιτευχθείσας οἰκονομίας ἐπὶ τῶν σπουδαιοτέρων ζητημάτων ἦτοι

τῆς ἐπεκτάσεως τοῦ Ἐργοστασίου τῶν μηχανικῶν ἐγκαταστάσεων καὶ ἄλλων διαφόρων κλάδων τῆς τεχνικῆς ἐπεξεργασίας τῆς σταφίδας καὶ αἱ ὁποῖαι οἰκονομίαι, τολμῶ νὰ εἶπω, ὅτι ἐπετεύχθησαν τῇ εἰσηγήσει μου καὶ τῇ ὁμοφώνῳ γνώμῃ ἐπὶ τῶν σκέψεών μου τῶν λοιπῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου πρὸς τὰ ὁποῖα μέλη τοῦ Σλλίου Ἐποπτικοῦ καὶ Διοικητικοῦ κρίνων εὐθετον τὴν στιγμὴν νὰ ἐκδηλώσω τὴν βαθεῖαν ἐκτίμησίν μου καὶ τὰς θερμὰς εὐχαριστίας διότι μὲ ἐνίσχυσαν, διὰ τῆς ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης αὐτῶν, ὅπως φθάσῃς εἰς αἴσιον πέρας τὸ ἀληθῶς ἀκανθῶδες ἔργον τῆς ἀναδημιουργίας τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὴν λήξασαν τριετίαν καὶ

1) Ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐπιτευχθείσας οἰκονομίας ἐν τῇ ἐπεκτάσει τοῦ ἐργοστασίου, αἵτινες οἰκονομίαι ὑποδιαιροῦνται εἰς δύο κατηγορίας α'. τὴν ἀφορῶσαν τὴν γενομένην οἰκοδομικὴν ἐργασίαν ἐν τῷ Καταστήματι τῆς Ἐνώσεως καὶ β'. τὴν γενομένην τοιαύτην ἐν τῇ ἐγκαταστάσει τῶν διαφόρων μηχανημάτων.

Ὅσον ἀφορᾷ μὲν τὴν πρώτην περίπτωσιν ἀναφέρω ἐν συντομίᾳ ὅτι κατόπιν τοῦ ὑποβληθέντος προϋπολογισμοῦ, σχετικῆς μελέτης καὶ ὄρων συγγραφῆς ὑπὸ τοῦ ἐνταλθέντος Μηχανικοῦ κ. Ἀνδρέου Ταξεδάκη, ἡ ὅλη δαπάνη διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ ἐργοστασίου καὶ μὲ τὴν γνώμην τοῦ ἐγκρίνοντος τὸν Προϋπολογισμὸν κ. Νομομηχανικοῦ προϋπελογίσθη εἰς δραχμὰς 350.000 καὶ μὲ τὴν πρόσθετον ἐπίσης δαπάνην διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν γραφείων τῆς Ἐνώσεως καὶ τοῦ τμήματος ὅπου ἄλλοτε ἔκειτο ἡ παλαιὰ πυρογραφία, ἡ ὅλη προϋπολογισθεῖσα δαπάνη ἀνῆλθεν εἰς δραχμὰς 430.000 περίπου. Διὰ τὴν ἐκτέλεσιν δὲ ἔργου μὲ προϋπολογισμὸν ἀνερχόμενον εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο ἔπρεπε κατὰ τὸ Διάταγμα περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων τῆς 23ης Ἀπριλίου 1928, νὰ ἐνεργηθῇ μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπομένου ὀρίου, ἥτοι μὲ τὴν δυνατωτέρα ἐπιτυχίαν ἐκπτώσεως 8 ο)ο καὶ ἄρα θὰ εἶχομεν μείωσιν ἐπὶ τοῦ ποσοῦ τῶν 430.000 μόλις περὶ τὰς 32.000 δραχμὰς.

Διὰ νὰ παρακάμψωμεν ὅμως τὴν δυσχέρειαν ταύτην καὶ νὰ προκαλέσω φανερὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν προέβην, ἀπόφασιν τοῦ Δ. Συμβουλίου ἀποδεχθέντος τὴν γνώμην μου, εἰς φανερὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν, διὰ τὸ τρίτον τοῦ προϋπολογισμοῦ κατ' ἀρχὰς τοῦ ὅλου ἔργου, ἐκ τοῦ ὁποῖου φανεροῦ διαγωνισμοῦ προῆλθεν ἐκπιωσις 40 ο)ο ἐπὶ τοῦ μειοδοτηθέντος ποσοῦ, κατόπιν δὲ ἰδιαίτερας συμβάσεως μὲ τὸν αὐτὸν ἐργολάβον συμπεριελήφθη καὶ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ὑπολοίπου ἔργου μὲ τὴν αὐτὴν περίπου ἔκτωσιν, οὕτω δὲ ἐκ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ ὅλου ἔργου, προέκυψεν οἰκονομία, λόγῳ τῆς ἐκτεθείσης προβλέψεως μου, δραχμαὶ 130.000 περίπου.

Οὕτω δὲ διὰ τὴν ὅλην οἰκοδομικὴν ἐπέκτασιν τοῦ ἐργοστασίου

τῆς Ἑνώσεως, ἡ ὁποία ἐργασία παρελήφθη, διαταγῇ τῆς Γενικῆς Διοικήσεως Κρήτης, καὶ ὑπὸ τῶν Δημοσίων Ἔργων καὶ ἐβεβαιώθη ὅτι ἡ γενομένη τεχνικὴ ἐργασία εἶναι ἐν ἀπολύτῳ τάξει ἐδαπανήθη ἐν ὄλῳ τὸ ποσὸν τῶν δραχμ. 380.000 ἐνῶ κατὰ τὴν περίοδον τοῦ 1929 διὰ τὴν κατασκευὴν δύο δωματίων μὲ ἓνα τμήμα τουβλότειχον καὶ κεραμύδια καὶ μὲ μίαν ἔκτασιν κατασκευῆς δαπέδου διὰ τσιμέντου περὶ τὰ 30 μ. μῆκος καὶ 4 μ. πλάτος, ἐδαπανήθησαν δραχμαὶ 365.000, ὡς ἐξάγεται ἐκ τοῦ ἐξαχθέντος Ἰσολογισμοῦ, ὑπὸ τοῦ Λογιστοῦ κ. Ἐμ. Ἀλεξίου, τοῦ πρώτου διαχειριστικοῦ ἔτους 1929—1930.

2) Ὅσον ἀφορᾷ τὴν μηχανικὴν ἐγκατάστασιν ἐπίσης διὰ τὴν ἐκτέλεσιν αὐτῆς ἐχρησιμοποιήθη ὁ καθ' ὅλα ἔμπειρος καὶ ἰκανὸς μηχανικὸς τῆς Ἑνώσεως Μιχαὴλ Εὐαγγελίδης, διὰ τῆς εἰδικότητος τοῦ ὁποίου ἐπεσκευύσθησαν παλαιοὶ καπνοδόχοι καὶ ἀποξηραντικοὶ κλιβάνοι, ὁ νέος κλιβανὸς ὡς καὶ τὰ 5 θειοτήρια, ἐν ξηραντήριον, ἀεριστήριον διὰ τῆς συνδρομῆς ἐπίσης δύο τεχνητῶν κτιστῶν, καὶ οὕτω ἐπετεύχθη μία δαπάνη τοῦλάχιστον 60.000 δραχμῶν διὰ τῆς ὁποίας θὰ ἐπεβαρύνετο ἡ Ἑνωσις ἂν ἡ ἐργασία αὕτη παρασκευάζετο παρὰ παντὸς τρίτου ὅπως π. χ. κατὰ τὸ 1929, πρῶτον ἔτος τῆς λειτουργίας τῆς Ἑνώσεως, ἐπληρώθησαν μόνον εἰς τὸν Σταφενίδην, διὰ τὴν ἐπιστάσιαν αὐτοῦ δραχ. 40.000, ἐνῶ διὰ τὴν κατὰ ἰὸν παρελθὸν ἔτος, ὡς εἴρηται, γενομένην μηχανικὴν ἐγκατάστασιν, ἐδόθησαν μόνον δραχ. 8.000 τὸ 1932 δι' ἀποφάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως, εἰς τὸν μηχανικὸν Μ. Εὐαγγελίδην, οὕτω δὲ προέκυψεν ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης οἰκονομία 30.000 καὶ πλέον δραχμῶν κατὰ τὴν ἐπιεικστέραν ἄποψιν.

3) Παραλλήλως πρὸς τὴν ἐντεταμένην προσοχὴν διὰ τῆς ὁποίας ἐπεδιώχθη ἡ ἐκτέλεσις τῶν ἀνωτέρω μὲ τὴν μεγαλυτέραν φειδῶ καὶ οἰκονομίαν τὸ Συμβούλιον ἀπεδέχθη καὶ ἐφηρομόσθη κατὰ τὸ τριετὲς διάστημα 1930-1933, τὸ σύστημα τῆς διὰ μειοδοτικῶν διαγωνισμῶν προμηθείας πάντων σχεδὸν τῶν χρησίμων ἀντικειμένων, διὰ τὴν λειτουργίαν τῆς Ἑνώσεως καὶ εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι καὶ ἐκ τῆς αἰτίας ταύτης θὰ προέκυψε σημαντικωτάτη οἰκονομία πρὸς ὄφελος τῆς Ἑνώσεως, ἐκεῖνο ὅμως τὸ ὁποῖον ἀνάγεται εἰς συγκεκριμένην περίπτωσιν εἶναι ὅτι α) διὰ τὴν συναρμολόγησιν καὶ τέλλωμα τῶν κιβωτιδίων β) διὰ τὸ πατσάλι γ) ἀντιμισθία Τεχνικοῦ δ) ἡμερομίσθια διαλογῆς καὶ ἐκτάκτου προσωπικοῦ ε) ἐνοίκιον ἀποθηκῶν, ὥστε νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ μᾶλλον δυνατὴ οἰκονομία διὰ τὴν διεξαγωγὴν τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Ἑνώσεως.

Καὶ α). Ὅσον ἀφορᾷ τὸ συναρμολόγημα καὶ τέλλωμα τῶν σταφιδοκιβωτιδίων, διεξηγάγομεν διαγωνισμὸν καὶ ἐπετύχαμεν τὴν κατακύρωσιν δι' ἕκαστον διαγωνισμὸν, διὰ μὲν τὸ 1ον ἔτος 1930-31 ἀντὶ λεπτῶν 65 κατὰ κιβώτιον μὲ τὰ ὑλικά εἰς βᾶρος τῆς Ἑνώσεως

30 λεπτῶν περίπου, ἦτοι τὸ ὅλον ἀντὶ λεπτῶν 95 ἔναντι δραχμῶν 1,45 εἰς ἣν τιμὴν ἐπληρώθησαν κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος κατὰ κιβώτιον ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ πρῶτου Συμβουλίου, οὕτω δὲ προέκυψεν οἰκονομία διὰ τὸ πρῶτον ἔτος διὰ τὴν αἰτίαν ταύτην ἐπὶ κιβωτίων 26.000 X 50 λεπ. Δραχ. 13.000.

Διὰ τὸ δεύτερον ἔτος 1931 διὰ τὴν αὐτὴν αἰτίαν καὶ ἐπὶ κιβωτίων 19.000 μὲ μείωσιν ἐπίσης τοῦ ποσοῦ τελλώματος καὶ συναρμο-λογήσεως εἰς μόνον λεπτὰ 30 κατόπιν διαγωνισμοῦ κατὰ κιβώτιον, ἐπὶ κιβωτίων 19.000 X 0.50 Δραχ. 9.500 καὶ διὰ τὸ τρίτον ἔτος 1932 ἐπὶ κιβωτίων 30.000 μὲ τὴν αὐτὴν ἀναλογίαν λεπτῶν 50 δραχ. 15.000 ἦτοι διὰ τὴν αἰτίαν αὐτὴν οἰκονομία δραχ. 37.500, διὰ τὰ τρία ἔτη.

β) Διὰ τὸ πατσάλι ἐπληρώθησαν οἱ πατσαλισταὶ κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος δραχ. 1.10 κατὰ κιβώτιον, ἐνῶ κατὰ τὰ τρία τελευταῖα ἔτη ἐχρησιμοποιήθη τὸ σύστημα τῆς δι' ἡμερομισθίων ἐκτελέσεως τῆς ἐργασίας ταύτης οἱ δὲ πατσαλισταὶ ἐπληρώθησαν κατὰ μέσον ὄρον 60-70, τὸ δὲ πληρωθὲν ἐν συνόλῳ διὰ τὸ πατσαλι 770.000 ὀκάδων σταφίδος, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἡμερομισθίων τὰ ὅποια δὲν ἀνῆλθον τὰς 25.000 δραχμάς, ὡς ἐκ τῶν ἐν τῷ γραφείῳ καταστάσεων ἐμφαίνεται, οὕτω δὲ ἐκ τοῦ συνόλου κιβωτιδίων ἀνερχομένων εἰς τὸν ἀριθμὸν 70.000, προέκυψεν προδήλως οἰκονομία 50.000 δραχμῶν καὶ πλεόν.

γ) Διὰ τὸν Τεχνικὸν Διευθυντὴν, ἠκολούθησε τὸ συμβούλιον ἐπίσης διάφορον σύστημα τοῦ 1929 τῆς κατ' ἀποκοπὴν ἀμοιβῆς αὐτοῦ καὶ μετὰ δυσκολίας ἐπιτεύχθη μετὰ συμφωνίαν, νὰ πληρωθῇ εἰς τὸν μετακληθέντα τότε κ. Γ. ΠΙΠΕΑΡΑΝ, τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 85 σὺν 5.000 δραχ. 90.000 διὰ τὴν αἰτίαν ταύτην. Καὶ εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο τοῦ νὰ ἐπιτευχθῇ μᾶλλον δυνατὴ οἰκονομία κατενόησα ἐκ τῆς πείρας τοῦ πρώτου ἔτους δι' ὁ ἐμπορικὸς Διευθυντὴς κ. Θ. ΤΖΑΡΔΗΣ εἶχε τὴν ἰκανότητα νὰ διαχειρισθῇ ἐπίσης καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ Τεχνικοῦ Διευθυντοῦ, τὴν εἰσηγηθεῖσαν ταύτην γνώμην μου ἀπεδέχθη καὶ τὸ Συμβούλιον καὶ οὕτω ἀνετέθησαν καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ Τεχνικοῦ Διευθυντοῦ εἰς τὸν κ. Θ. ΤΖΑΡΔΗΝ ἀντὶ δραχμῶν 30.000 μόνον δὲ οὕτω ἐπῆλθεν οἰκονομία διὰ τὰ δύο ἔτη 1931 καὶ 1932 δραχμ. 60.000 X 2 δραχ. 120.000, καὶ ἐκ περικοπῆς τοῦ τακτικοῦ μισθοῦ δραχμάς 500 κατὰ μῆνα ἑτησίως 6.000 καὶ διὰ τὰ δύο ἔτη 12.000 ἔχομεν δραχμάς 132.000.

δ) Ἀλλὰ τὸ δυσχερέστερον ὁμολογῶ ζήτημα δι' ἐμὲ, ὑπῆρξε ὁ διακανονισμὸς τῶν πληρωτέων ἡμερομισθίων καὶ κατὰ τὰ τρία ἔτη 1930-1932 τῶν ἐργατριῶν τῆς διαλογῆς ὡς καὶ τοῦ ἐκτάκτου προσω-πικοῦ καὶ τὸ ὅποσον ἐφρόντισα μὲ πᾶσαν περισκεψὶν αὐτοπροσώπως νὰ διαχειρισθῶ μὲ τὸν ἐπιδεξιότερον τρόπον ἀποβλέπων εἰς τὸ πῶς νὰ

κανωνίσω μίαν διαβάθμισιν κατὰ τὴν μᾶλλον δικαιότεραν ἀποψιν εἰς ἐκάστην ἐργάτειαν τοῦ ἀνήκοντος ἡμερομισθίου ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως, οὕτω δὲ διὰ τοῦ ἐφαρμοσθέντος συστήματος πληρωμῆς τῶν ἡμερομισθίων ἐπετεύχθη τὸ μᾶλλον εὐάρεστον ἀποτέλεσμα ὥστε ὁ μέσος ὄρος δι' ἕκαστον ἡμερομισθιον διαλογῆς νὰ ἀνέλθῃ κατὰ μὲν τὸ πρῶτον ἔτος 1930 εἰς δραχμὰς 1650 κατὰ δὲ τὸ δεύτερον ἔτος 1931 εἰς δραχμὰ 1270 καὶ κατὰ δὲ τὸ τρίτον ἔτος 1932 εἰς δρ. 11.96 τὴν αὐτὴν δὲ περίπου ἀναλογίαν ἠκολούθησε καὶ ὁ διακανονισμὸς τῶν ἡμερομισθίων τῶν διαφόρων ὑπηρεσιῶν διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν τῆς Σταφίδος.

Ἐκ τοῦ συνόλου δὲ τῶν γενομένων ἡμερομισθίων κατὰ τὴν τριετίαν ἀνεροχομένων εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν 80—9.000 προκύπτει ἀσφαλῶς ὅτι ἐπῆλθεν οἰκονομία ἄνω τῶν δραχμῶν 90.000.

Ἐνταῦθα ὀφείλω νὰ σταματήσω πρὸς στιγμὴν καὶ ἐπικαλεσθῶ τὴν ἐπιείκειαν τῆς θείας ἀντιλήψεως ἐὰν ἐν τῇ μερίμνῃ μου ὅπως ἐξυπηρετήσω τὸ συμφέρον τῶν ὑπὲρ 700 σταφιδοπαραγωγῶν, ὑπῆρξα καθ' ὑπερβολὴν αὐστηρὸς, πρὸς μείωσιν ἰσως ἀνήκοντος ἐπὶ πλεόν ποσοῦ εἰς πτωχὰς ἐργάτιδας ἐκ τῆς προσφερομένης αὐτῶν ὑπηρεσίας.

Ἡ συνδυαλαγὴ τοῦ καθήκοντος ἐμοῦ ὡς ἐκπροσώπου τῶν σταφιδοπαραγωγῶν, ἐν σχέσει πρὸς τὸν διακανονισμὸν τοῦ ζητήματος τούτου, ὁμολογῶ ὅτι γεννᾶ εὐλόγως ἐν τῇ κρίσει μου βαθὺ συναίσθημα τῆς διαρρουθμίσεως τοῦ ζητήματος τούτου κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικὸν δι' ἀμφοτέρας τὰς ἀπόψεις.

Ἐκ τῶν ἐνοικίων ἐπίσης τῶν διαφόρων ἀποθηκῶν κατὰ τὴν τριετίαν λόγῳ ἐπίσης ληφθέντων εἰδικῶν μέτρων καὶ τῆς χρησιμοποίησεως τῆς ἄνω αἰθούσης τῆς Ἐνώσεως εἰς Ξυλουργεῖον προέκυψεν οἰκονομία πλεόν τῶν 62.000 δραχμῶν κατὰ τὰ τρία ἔτη.

Ἀνακεφαλαιοῦντες τὰ ἀνωτέρω ἐξάγεται ὅτι προέκυψαν ἐν συνόλῳ δραχ. 130.000 σὺν 30.000 σὺν 37.500 σὺν 50.000 σὺν 132.000 σὺν 90.000 σὺν 12.000 ἧτοι δραχ. 481.500.

Ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω ἐξαχθεισῶν οἰκονομιῶν κέρδος ὑπὲρ τῆς Ἐνώσεως ἐξησφαλίσθη καὶ ἕτερα τοιαύτη πρὸ τριμήνου ἐκ δραχμῶν 72.000 ἐπὶ τῇ βάσει ὄρων συγγραφῆς τοῦ παρελθόντος ἔτους διὰ τὴν κατασκευὴν 23.000 σταφιδοκιβωτίων μεταξὺ τῆς Ἐνώσεως καὶ τῆς ἐνταῦθα Ἄνων. Ξυλεμπορικῆς Ἐταιρείας καὶ εἰς τὴν τιμὴν τῶν δρ. 12 κατὰ κιβώτιον.

Ἐνταῦθα ὀφείλω ἐπίσης νὰ ἐξάρω τὴν αὐτοθυσίαν τοῦ ἐντεταλμένου κ. X. ΧΑΖΙΡΑΚΗ, ὁ ὁποῖος εἰς σχετικὴν παράκλησίν μου κατὰ τὸ ἔτος 1931 ἐδέχθη νὰ ἐργασθῇ ὡς ἐντεταλμένος ἀφιλοκερδῶς διὰ τὴν τοιαύτην ὑπηρεσίαν του καὶ ἐπομένως καὶ ἐκ τῆς αἰτίας ταύ-

της προήλθεν οίκονομία περί τὰς 10.000 δραχμὰς διὰ τὸ ἔτος 1931 ἐπίσης ὁ αὐτὸς ἐντεταλμένος κ. Χ. ΧΑΖΙΡΑΚΗΣ δὲν ἠμοίφθη καὶ κατὰ τὸ β'. ἔτος 1932 διὰ λόγους τυπικοῦ κωλύματος ἐκ τοῦ Νόμου 5289.

Τῷ λόγῳ τούτῳ φρονῶ δι' ἐκτὸς τῶν θερμῶν εὐχαριστιῶν διὰ τὴν πολύτιμον συνεργασίαν τὴν παρασχεθεῖσαν κατὰ τὴν 2ετῆ ἄσκησιν τῶν καθηκόντων ἡμῶν πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων της Ἑνώσεως θεωρῶ ὅτι ἀνεκδοιάστως εἶναι ἄξιος καὶ τῆς θερμῆς εὐγνωμοσύνης ἐκ μέρους τῶν σταφιδοπαραγωγῶν διὰ τὴν συνδρομὴν του ταύτην.

ΟΠΟΙΑ ΥΠΗΡΞΕΝ Η ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΙΣ
ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΣΙΣ ΤΗΣ ΕΙΣ ΚΟΜΙΣΘΕΙΣΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
ΚΑΤΑ ΤΑ ΤΡΙΑ ΕΤΗ

1 9 3 0 — 1 9 3 3

Τὸ κεφαλεῶδες ἐπίσης τοῦτο ζήτημα ἐν τῇ ἐξελίξει τοῦ ὁποίου ἀντικατοπτρίζεται σταθερῶς πλέον καὶ ἡ ἐνδελεχῆς μέριμνα τοῦ Ἐμπορικοῦ Διευθυντοῦ ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἔγκαιρον καὶ ἐπικερδῆ τοποθέτησιν τῆς ἐξαχθείσης σταφίδος ὡς καὶ τὰ προκύψαντα ἀποτελέσματα ἀποδόσεως τιμῶν ἐκκαθαρίσεως δι' ἕκαστον ἔτος ἔλαβεν ἐντολὴν ὁ Ἐμπορικός Διευθυντής κ. Θ. ΤΖΑΡΔΗΣ τῇ συμπράξει καὶ τοῦ Προϊσταμένου τοῦ Λογιστηρίου κ. Ε.Μ. ΑΛΕΞΙΟΥ, νὰ ὑποβάλῃ τὴν σχετικὴν ἀναλυτικὴν ἔκθεσιν του ἰδίως διὰ τὸ τελευταῖον ἔτος 1932 μὲ πληρεστέραν ἀνάλυσιν καὶ τὴν ὁποίαν ἔκθεσιν παραθέτομεν κατωτέρω αὐτολεξί' ἵνα λάβουν γνῶσιν οἱ ἐνδιαφερόμενοι.

ΕΚΘΕΣΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ

κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ Σ. ΤΖΑΡΔΗ

Χανιά 12 Ἰουνίου 1933

Π Ρ Ο Σ

Τόν κ. Πρόεδρον τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἑνώσεως καὶ δι' αὐτοῦ πρὸς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Ἑνώσεως.

Κ ύ ρ ι ε Π ρ ό ε δ ρ ε ,

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς συμπληρώσεως τῆς πρώτης 4ετίας ἀπὸ τῆς λειτουργίας τῆς Ἑνώσεως ἐθεωρήσαμεν σκόπιμον νὰ κάμωμεν σύντομον ἀνασκόπησιν τῆς θέσεως τῆς Ἑνώσεως ἀπὸ ἐμπορικῆς, τεχνικῆς καὶ διοικητικῆς ἀπόψεως.

ΑΠΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΠΟΨΕΩΣ

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ Ἑνωσις κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς λειτουργίας της οὐδεμίαν ἐνεφάνιζεν ἐμπορικὴν παράστασιν οὔτε ἐν τῷ ἐξωτερικῷ οὔτε ἐν τῷ ἐσωτερικῷ, λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι τὰ προϊόντα αὐτῆς διετίθοντο ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν τοῦ τότε Διευθυντοῦ αὐτῆς ΑΘ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ, καθόσον ἐκρίθη τότε σκόπιμον, ὅτι διὰ τοῦ τρόπου τούτου θὰ ἦτο δυνατὴ ἡ ταχεία καὶ ἱκανοποιητικὴ διάθεσις τῶν προϊόντων τῆς Ἑνώσεως ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ.

Ἡ ἔλλειψις αὕτη τῆς Ἑνώσεως ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐμπορικὴν παράστασιν αὐτῆς, ἰδίως ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, ὄχι μόνον καθίστα αὐτὴν ὑποχείριον τοῦ τότε ἐμπορικοῦ Διευθυντοῦ αὐτῆς, ἀλλὰ τὴν ἐξέθετεν συγχρόνως καὶ εἰς τὸν κίνδυνον νὰ ἀφήσῃ τὰ προϊόντα αὐτῆς ἐξ ὀλοκλήρου εἰς τὴν μεγαθυμίαν τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου ἢ νὰ ἴδῃ αὐτὰ σηπόμενα εἰς τὰς ἀποθήκας της ἐὰν διὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον λόγον ἐστρεφίτο αἰφνιδίως τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ τότε Διευθυντοῦ αὐτῆς.

Ἡ κατάστασις αὕτη ἔδει νὰ ἐθεραπεύετο διὰ παντὸς μέσου ὥστε νὰ παύσῃ ἡ ἐμπορικὴ ἐξάρτησις τῆς Ἑνώσεως ὅπωςδήποτε διὰ νὰ δύναται νὰ ἐκλείψῃ καὶ ὁ ἐξ αὐτῆς κίνδυνος καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἔδει νὰ δημιουργήσῃ ὁ Ὄργανισμὸς ἴδιον δίκτυον Ἀνταποκριτῶν διὰ τῶν ὁποίων νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ διοχετύῃ ἀπ' εὐθείας εἰς τὴν κατανάλωσιν ὀλόκληρον τὴν συνεταιρικὴν αὐτῆς παραγωγὴν.

Ἄλλὰ δὲν ἦτο μόνον τὸ ζήτημα τῆς ἐμπορικῆς Ὄργανώσεως καὶ αὐτοτελείας, τὸ ὅποion θὰ ἐξησφάλιζε εἰς τὴν Ἑνωσιν εὐδόκιμον σταδιοδρομίαν, παραλλήλως μὲ αὐτὸ ἔδει νὰ εἶχε ἐξασφαλισθῇ καὶ ἡ τεχνικὴ ἐπεξεργασία τῶν συνεταιρικῶν προϊόντων διὰ νὰ δύναται ὁ

Ὁργανισμὸς νὰ ἐπιτελέσῃ ἀπροσκόπτως τὸν προορισμὸν του.

Καὶ ὅσον ἀφορᾷ μὲν τὸ Τεχνικὸν μέρος ὑπῆρξε ὁ πυρὴν ἀπὸ τοῦ ὁποίου θὰ ἐβασίζετο ἡ τεχνικὴ Ὁργάνωσις τῆς Ἐνώσεως καὶ ὁ πυρὴν οὗτος ὑπῆρξεν τὸ μικρὸν καὶ ἀνεπαρκὲς ἐργοστάσιον τῆς Ἐνώσεως, τὸ ὁποῖον ἂν καὶ εὐρισκόμενον εἰς μέρος στενόχωρον καὶ ἀκατάλληλον, δι' ἔργον τοιαύτης φύσεως καὶ τοιαύτης ἐκτάσεως, ἠδυνήθη ἐν τούτοις χάρις εἰς τὰς γενομννας ἐπεκτάσεις καὶ προσθήκας νὰ παίξῃ σπουδαῖον ρόλον εἰς τὴν διεξαγωγὴν τῆς ὅλης τεχνικῆς ἐπεξεργασίας καὶ συσκευασίας τοῦ προϊόντος, ὥστε νὰ δυνηθῇ ἡ Ἐνωσις κατὰ τὸ μέγιστον μέρος νὰ ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὰς τεχνικὰς αὐτῆς ἀνάγκας.

Ὅθεν ὑπελείπετο καὶ ἡ Ὁργάνωσις τοῦ ἐξ' ἴσου σπουδαίου ἂν μὴ σπουδαιότερου, ἐμπορικῷ μέρους τοῦ Ὁργανισμοῦ, ἐκ τῆς ἐπιτυχίας τοῦ ὁποίου θὰ ἐξηρτᾶτο κυρίως ἡ μετέπειτα σταδιοδρομία τῆς Ἐνώσεως.

Ὅταν τὸν Αὐγούστον τοῦ 1930 μετὰ τὴν παταγώδη ἀποτυχίαν τοῦ προηγουμένου ἔτους, ἐκλήθημεν νὰ ὀργανώσωμεν τὸ ἐμπορικὸν μέρος τῆς Ἐνώσεως, εὐρέθημεν πρὸ καταστάσεως ἐμβαλούσης εἰς πραγματικὸν δέος πάντα δυνάμενον νὰ ἔξῃ καὶ στοιχειώδεις ἀπλῶς γνώσεις τοῦ τρόπου μὲ τὸν ὁποῖον διεξάγεται τὸ ἐμπόριον τῆς Σταφίδος.

Ἀπὸ τὸ ἐν μέρος ἤρχιζεν ἡ συγκομιδὴ καὶ ἡ συγκέντρωσις τοῦ προϊόντος, τὸ ὁποῖον λόγῳ τῆς φύσεώς του, εἶχεν ἀνάγκη ἀμέσου ἐνεργείας διὰ τὴν διάθεσιν αὐτοῦ καὶ ἀπὸ τὸ ἄλλο δὲ μέρος ἔπρεπε ἐν τάχει νὰ ἐξευρεθοῦν ἀντιπρόσωποι ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ καὶ Ἐσωτερικῷ διὰ τὴν πώλησιν αὐτοῦ, διότι τοιοῦτους ἀντιπροσώπους δὲν διέθετε οὔτε ἓνα ἀτυχῶς, ἡ Ἐνωσις μέχρι τότε. Ἐξ' ἄλλου τὸ τοπικὸν ἐμπόριον παρηκολούθη μὲ ἐχθρικὸν ὄμμα τὴν τεχνικὴν καὶ ἐμπορικὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς Ἐνώσεως, διότι εἰς αὐτὴν διέβλεπε τὴν καταστροφὴν του καὶ ἦτο προφανὲς ὅτι ἐφρόντιζε διὰ παντὸς τρόπου νὰ δυσχεράνῃ τὸ ὅλον ἔργον μας.

Καὶ τότε ἐπέστη ἡ ὥρα τῶν μεγάλων ἀποφάσεων. Ἐπρεπε παντὶ σθένει νὰ διατεθῇ τὸ προῖδν καὶ νὰ δοθῇ ἡ ἐκκαθάρισις εἰς τοὺς παραγωγοὺς τὸ ταχύτερον διὰ νὰ δυνηθῇ μετὰ ταῦτα ἡ Ἐνωσις νὰ ἐπιδοθῇ ἀπερίσπαστος εἰς τὴν ἐμπορικὴν καὶ τεχνικὴν ἀναδιοργάνωσιν αὐτῆς.

Ἄλλὰ διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ τοῦτο ἔδει δυοῖν θάττερον ἢ νὰ διατεθῇ τὸ προῖδν ἐπιτοπίως ἔστω καὶ εἰς χαμηλὰς τιμὰς πρὸς πραγματοποίησιν τοῦ ἀντικειμενικοῦ τούτου σκοποῦ ἢ νὰ ἀποσταλῇ διὰ λ)σμὸν τῆς Ἐνώσεως πρὸς πώλησιν εἰς τὸ Ἐξωτερικόν.

Καὶ ἐπροτιμήθησαν ἀμφοτέρω διὰ νὰ εἶναι ὅσον τὸ δυνατόν ὁ-

λιγότερον ὀδυνηρὸν τὸ πλήγμα.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἑνώσεως στερούμενον τότε τῆς ἀπαιτουμένης πείρας ἐπὶ τῶν σταφιδικῶν πραγμάτων καὶ διατελὸν ἐν πλήρει ἀγνοίᾳ τῶν κινδύνων τοὺς ὁποίους ἐνέκλειον ἀμφότερα τὰ ἐγχειρήματα ταῦτα, παρείχε πᾶν προθύμως τὴν συγκατάθεσιν ὅπως ἀκολουθηθῆ ὁ τρόπος οὗτος τῆς διαθέσεως τοῦ προϊόντος, συνεπεία δὲ τούτου ἐφορτώθησαν ἀμέσως διὰ λ)σμὸν τῆς Ἑνώσεως σημαντικαὶ ποσότητες σταφίδος πρὸς πώλησιν ἐν τῷ Ἑξωτερικῷ αἵτινες διετέθησαν ὑπὸ τῶν ἐξευρεθέντων ἐν τῷ μεταξὺ Ἀντιπροσώπων τῆς Ἑνώσεως εἰς τιμὰς ἐλαφρῶς ὑποδιστέρας τῶν τρεχουσῶν τιμῶν εἰς τὰς ἀγορὰς καταναλώσεως ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως προσελκυσθῆ ἢ κατανάλωσις καὶ διαδοθῆ εὐρύτερον ἢ Φίρμα τῆς Ἑνώσεως ἐν τῷ Ἑξωτερικῷ.

Ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης τὸ ἐγχείρημα ἐπέτυχεν πλήρως, διότι ἀμέσως μετὰ τὴν ἄφιξιν τῶν πρώτων ἀποστολῶν τῆς Ἑνώσεως ἐγνώσθη εὐρύτερα εἰς τὰς κυριώτερας ἀγορὰς καταναλώσεως Ἑξωτερικοῦ, ἢ Φίρμα αὕτη ὅπου ἐκυκλοφόρησαν τὰ προϊόντα τῆς καὶ τοῦτο συνετέλεσεν σπουδαίως εἰς τὴν μετέπειτα προαγωγήν τοῦ ἐμπορικοῦ τμήματος τῆς Ἑνώσεως ὅπως ἀπεδείχθη τὸ ἐπόμενον ἔτος ἀπὸ τὰς παραγγελίας μὲ τὰς ὁποίας ἐτιμήθη ἡ Ἑνωσις ὑπὸ τῶν αὐτῶν πελατῶν.

Τοιοῦτοτρόπως μετὰ τὴν διάθεσιν τοῦ μεγαλυτέρου μέρους τῆς παραγωγῆς τοῦ πρώτου ἔτους ἀπ' εὐθείας εἰς τὰς ἀγορὰς καταναλώσεως τὸ ἐναπομείναν εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς Ἑνώσεως ἀδιάθετον ποσὸν 80—90.000 ὀκάδων λόγῳ τῆς προσεγγίσεως τῶν Ἑορτῶν τῶν Χριστουγέννων, μὲ τὰς ὁποίας ὡς εἶναι γνωστὸν, ἐκπίπτουν σχεδὸν κατὰ κανόνα αἱ τιμαὶ τοῦ εἴδους τούτου γενικῶς, ἀπεφασίσθη νὰ διατεθῆ εἰς τὸ τοπικὸν ἐξαγικὸν ἐμπόριον ἔστω καὶ μὲ μικρὰν θυσίαν, πρὸς ὀλοκλήρωσιν τοῦ ἐμπορικοῦ προγράμματος τοῦ πρώτου ἔτους, ὅπερ καὶ ἐγένετο, ἐπιτευχθέντος οὕτω νὰ δοθῆ ἐκκαθάρσις εἰς τοὺς παραγωγοὺς πρὸ τῶν Ἑορτῶν τῶν Χριστουγέννων.

Διὰ τοὺς ἀνωτέρω ἐκτιθεμένους λόγους ἐδόθη μὲν ἐγκαίρως ἢ ἐκκαθάρσις εἰς τοὺς παραγωγοὺς, πρὸς ἄκραν ἱκανοποίησιν αὐτῶν δὲν κατωρθώθη ὁμως ὥστε αἱ ἐπιτευχθεῖσαι τότε τιμαὶ νὰ εἶναι ἀισθητῶς ἀνώτεραι τῶν τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου.

Ἀμέσως ὁμως μετὰ τὴν ἐκκαθάρσιν τοῦ πρώτου ἔτους ἐπεδιώχθη συντόμως ἢ ἐμπορικὴ διοργάνωσις τῆς Ἑνώσεως.

Ἐξευρέθησαν οἱ κατάλληλοι Ἀντιπρόσωποι εἰς τὰς διαφόρους ἀγορὰς καταναλώσεως καὶ ἐπετεύχθη ἢ δημιουργία πλήρους δικτύου αὐτῶν.

Ἄν ἢ Ἑνωσις, ὡς νέος Ὄργανισμός, δὲν ἦτο δυνατὸν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ ἐξαλείψῃ τὰς δυσπιστίας καὶ τὰς ἀμφιβολίας τῆς κατανα-

λώσεως οὔτε καὶ νὰ ἐμποδίσῃ τὸ πλήρως ὀργανωμένον καὶ ἀπὸ δεκαετίας λειτουργοῦν ἰδιωτικὸν ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον, ἐν τούτους ἐτιμήθη δοκιμαστικῶς μὲ πλῆθος παραγγελιῶν, τὰς ὁποίας ἐξετέλεσεν μὰ παράδειγματικὴν τάξιν καὶ ἀκρίβειαν ὥστε νὰ ἀποσπᾷ τὴν ἐκτίμησιν καὶ ἐμπιστοσύνην τῆς καταναλώσεως.

Ἄτυχῶς ὁμως ἐπέπρωτο καὶ κατὰ ἔτος τοῦτο νὰ μὴ γευθῇ ὁ σταφιδοπαραγωγὸς μέλος τῆς Ἐνώσεως τὰ ἀγαθὰ καὶ τὰς ὀφελείας τὰς ὁποίας δικαίως προσεδόκα ἀπὸ τὴν Ὀργάνωσιν τοῦ ταύτην, διότι ἡ βάσκανος μοῖρα ἠθέλησεν ὥστε ἐπὶ τῆς ἐποχῆς μας νὰ κλονισθῇ ἡ θέσις τῆς Ἀγγλικῆς Λίρας, συνεπεία τῆς ὁποίας ὄχι μόνον ἡ Ἐνωσις ἡμῶν ὑπέστη ὄντως κολοσσιαίας ζημίας, ἀλλὰ καὶ αὐτὴ ἡ οἰκονομικὴ ὑπόστασις τῶν πλείστων Κρατῶν τοῦ Κόσμου ἐσείσθη ἐκ θεμελίων.

Ἐκ τῆς τοιαύτης ἀπροβλέπτου οἰκονομικῆς καταγίδος, ἡ ὁποία ἐπληξεν ἰδιαιτέρως τὴν Χώραν μας, δὲν ἦτο φυσικὰ δυνατὸν ἡ Ὀργάνωσις ἡμῶν νὰ παραμείνῃ ἀλώβητος καὶ ἂν καὶ ἡ δοθεῖσα καὶ τότε ἐκκαθάρισις δὲν ἦτο οὐδαμῶς καιωτέρα τῶν τιμῶν τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου ἐν τούτοις συνετέλεσεν ὥστε νὰ δυσφορήσῃ καὶ δικαίως ὁ σταφιδοπαραγωγικὸς κόσμος, ὅστις κάτι πλέον προσεδόκει ἀπὸ τὴν Σταφιδικὴν Ἐνωσιν.

Τὰ γεγονότα ταῦτα, συντελοῦσης καὶ τῆς οἰκονομικῆς δυσπραγίας τῶν σταφιδοπαραγωγῶν συνετέλεσαν σπουδαίως ὥστε, κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος, πλείστοι ἐκ τῶν συνεταιρῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἀτυχῶς καὶ τινες ἐκ τῶν διακριθέντων διὰ τὴν μέχρι τοῦδε προσήλωσίν των, εἰς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν νὰ διακινδυνεύσουν ὅπως διαθέσουν μέρος ἢ ὅλον τῆς παραγωγῶς των εἰς τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον ἐπὶ μεγέστη ζημία τῶν ἀτομικῶν αὐτῶν συμφερόντων καὶ τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας.

Διότι κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος αἱ προσπάθειαι τῆς Ἐνώσεως ἠδυνήθησαν νὰ τελεσφορήσουν καὶ νὰ ἀποδώσουν τοὺς ἰκανοποιητικὸς ἀγλαοὺς καρποὺς.

Ἡ Ὀργάνωσις ἡμῶν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος χάρις εἰς τὴν τελειοποιηθεῖσαν ἐμπορικὴν καὶ βιομηχανικὴν ὀργάνωσιν αὐτῆς, ἐπέτυχεν νὰ δώσῃ ὄχι μόνον ἐκκαθάρισιν κατὰ 2—4 δραχμάς, ἀναλόγως ποιότητος, ὑπερτέραν τῶν τιμῶν τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου, ἀλλὰ νὰ πραγματοποιήσῃ καὶ κέρδη ἐκ δραχμῶν 365.000 περίπου, ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τοῦ κατατιθεμένου σήμερον Γενικοῦ Ἰσολογισμοῦ τῆς 31 Μαρτίου 1933, ποσὸν ὄντως κολοσιαῖον δι' ὄργανισμοὺς, ὡς ὁ ἡμέτερος, οὐτινος σκοπὸς εἶναι καθαρῶς κοινωφελὴς καὶ δὲν ἐπιδιώκει νὰ ἐξασφαλίσῃ κέρδη.

Τὸ ποσὸν τοῦτο ὅπερ προήλθεν κατὰ μέγα μέρος ἀπὸ κέρδη ἐξ ἐμπορευμάτων καὶ προμηθείας ἐκ διαφορῶν ἐργασιῶν, τὰς ὁποίας ἐνήργησεν ἡ Ἐνωσις κατὰ τὸ λήξαν ἔτος, προτείνεται ὅπως διατεθῆ πρὸς ἀπόσβεσιν μέρους τῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Ἐνώσεως, δι' ἧς ἐγκαταστάσεις οὐδεμία ἐγένετο μέχρι τοῦδε ἀπόσβεσις, τὸ δὲ ὑπόλοιπον διατίθεται πρὸς ἀπόσβεσιν ἐπισηφαλῶν ἀπαιτήσεων, πρὸς προικοδοτίησιν τοῦ Ταμείου Προνοίας καὶ Ἀλληλοηθείας τῶν Συνομιῶν, καὶ τέλος κρατεῖται μέρος ὑπὸ τύπον προβλέψεως.

Συγκρίνων τις τὸν κατατιθέμενον σήμερον πρὸς ἔγκρισιν Ἰσολογισμόν τῆς Ἐνώσεως μὲ τὴν ἀληθῶς χαώδη ἀπὸ πάσης ἀπόψεως κατάστασιν ἣν παρουσίαζεν ἡ Ἐνωσις κατὰ τὴν πρὸ τῆς τελευταίας τριετίας ἐποχὴν, δὲν δύναται εἰμὴ νὰ ἐκπλαγῆ ἀπὸ τὴν συντελεσθεῖσαν ἀληθῶς ἀναγέννησιν, ἣ ὁποία θέτει πλέον τὰς βάσεις τῆς μελλούσης προόδου καὶ εὐημερίας τῆς Ἐνώσεως.

Ἐνῶ κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη ἡ Ἐνωσις ἀπὸ τοῦ μηνὸς Μαρτίου συνήθως ἦτο ὑποχρεωμένη νὰ συνάπτῃ δάνεια πρὸς διεξαγωγὴν τῶν διαφορῶν ὑπηρεσιῶν της, κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο μολονότι, ἔχει εἰσέτι λαμβάνειν σημαντικὰ ποσὰ ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ παρουσιάζει τοιαύτην οικονομικὴν ἐπάρκειαν καὶ εὐρωστειαν, ὥστε νὰ δύναται τις ἀπὸ τοῦδε νὰ προῖδῃ ἀσφαλῶς ὅτι ἐντὸς μιᾶς, εἰσέτι τετραετίας, θὰ ἀποτελέσῃ Ὁργανισμόν οικονομικῶς αὐτοτελῆ καὶ ἐπαρκῆ νὰ ἀνταποκριθῆ εἰς τὰς καλλιεργητικὰς καὶ προμηθευτικὰς ἀνάγκας τῶν μελῶν της.

Ἄλλὰ ἐὰν εἰς τὸ ἐλάχιστον τοῦτο χρονικὸν διάστημα ἡ Ἐνωσις ἠδυνήθη νὰ ἀνακύψῃ ἐκ τῶν πληγμάτων τοῦ παρελθόντος, παρ' ὅλα τὰ ἐμπόδια εἰς τὰ ὁποία προσέκοπτεν ἀνὰ πᾶν βῆμα της, λόγῳ τῆς παγκοσμίου οικονομικῆς κρίσεως καὶ ἄλλων ἐξωτερικῶν αἰτίων, τοῦτο δὲν ὀφείλεται εἰμὴ εἰς τὸ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον καὶ τὸν ἀκαπτον ζῆλον ἀμφοτέρων τῶν Συμβουλίων τῆς Ἐνώσεως, ἰδίᾳ δὲ ἡ ἀφοσίωσις τοῦ Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννίῃ, οὕτινος ἡ προσήλωσις πρὸς τὰ ὑψηλὰ καθήκοντα τοῦ ἀξιώματός του, εἶναι τόσον πανθομολογουμένη, ὥστε νὰ μὴ χρήζει ἰδιαίτερας ἐξάρασεως.

Ἐξ ἄλλου εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι ἡ συμβολὴ τόσον τῆς Ἐποπτείας τῶν Συνεταιρισμῶν, ὅσον ἰδιαίτερος καὶ τῆς Α. Τ. Ε. συνέβαλον σπουδαίως εἰς τὸ νὰ ἀχθῆ εἰς αἴσιον καὶ εὐχάριστον πέρασ τὸ δύσκολον ὄντως ἔργον τῆς Ἐνώσεως.

Διότι πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς τελευταίας τριετίας ἡ Α. Τ. Ε. ἀνεδείχθη ἀληθῆς φιλόστοργος μήτηρ διὰ τὴν Ὁργάνωσιν ἡμῶν καὶ δὲν ἐνθυμούμεθα περίπτωσιν εἰς τὴν ὁποίαν νὰ μὴ σπεύσῃ ἡ Α. Τ. Ε. νὰ ἐνισχύσῃ τὴν Ὁργάνωσιν ἡμῶν

ὅτε μὲν δι' ἀφθόνων οικονομικῶν μέσων ὅτε δὲ διὰ τοῦ κύρους καὶ τοῦ ὄγκου τῆς ἐπιβολῆς τῆς.

Καὶ τώρα ἄς ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν ἐμπορικὴν Ὀργάνωσιν τῆς Ἑνώσεως.

Μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Ἑνώσεως ὑπάρχουσι τινὰ οἵτινες ἀμφισβητοῦν τὴν τοποθετικὴν ἰκανότητα τῆς Ἑνώσεως νὰ διαθέσῃ μεγάλας ποσότητας σταφίδος ἐν τῷ ἐξωτερικῷ.

Ἡ ἀντίληψις αὕτη βασίζεται εἰς τὸ γεγονός ὅτι ἡ Ἑνωσις κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη εἶχε εἰσέτι ἀδιάθετον ποσότητα τινὰ 500—600 κιβωτίων.

Τὸ γεγονός τοῦτο δὲν ἀρκεῖ διὰ τὴν ὑποστήριξιν τῆς ἀπόψεως ταύτης καθόσον ἀδιάθετον προῖδον ἀπομένει πάντοτε μετὰ τὰς ἑορτὰς τῶν Χριστουγέννων εἰς πάντας τοὺς ἐξαγωγεῖς σταφίδος, ἢ τοποθετικῆ ἰκανότητος τῶν ὁποίων μετρᾶται κατ' ἔτος εἰς χιλιάδας τόννων. Διότι ἂν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν μας ὅτι ἡ ζήτησις τῆς σταφίδος κοπάζει ὀλοσχερῶς ἀπὸ τὰ μέσα Φεβρουαρίου, εἶναι πρόδηλον ὅτι τὰ ἀδιάθετα τότε ἀποθέματα εἶναι ἀδύνατον νὰ διατεθοῦν ἄνευ ἀποχρῶντος λόγου, συνεπεία δὲ τούτου γνωστὸς ἐξαγωγικὸς οἶκος Ἡρακλείου κρατεῖ ἀδιάθετον εἰς τὰς ἀποθήκας του ποσότητα Σουλτανίνας παλαιᾶς ἐσοδείας ὡς ἔγγιστα 1.000 τόννων μολονότι ἡ νέα ἐσοδεία εὐρίσκεται ἐπὶ θύραις.

Ἐξ ἄλλου δέον νὰ τονισθῇ ὅτι ἡ πώλησις τῆς σταφίδος τοσοῦτον ἔχει δυσχερανθῆ ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τῆς πτώσεως τῆς Ἀγγλικῆς Δίρας καὶ ἐντεῦθεν ὥστε αἱ μόναι ἀγοραὶ εἰς τὰς ὁποίας καταναλίσκεται σήμερον ἡ Κρητικὴ Σουλτανίνα ἀπέμειναν αἱ ἀγοραὶ τῆς Ἀγγλίας καὶ Γερμανίας κατόπιν τῶν περιορισμῶν τῆς εἰσαγωγῆς συναλλάγματος καὶ χορηγήσεως τοιούτου, τὸν ὁποῖον ἐπέβαλον τὰ περισσότερα Κράτη.

Ἐν τούτοις ἂν καὶ ὑφίστανται ἀπὸ τινος χρόνου τόσαι δυσχέρειαι εἰς τὴν τοποθέτησιν τοῦ προῖοντος ἐν τῷ Ἐξωτερικῷ, ἐκ τῶν ὑπερεξήκοντα Ἀνταποκριτῶν τῆς Ἑνώσεως μόνον οἱ ἀνταποκριταὶ Λονδίνου καὶ Ἀμβούργου ἔχουσι κανονικῶς τοποθετικὴν ἰκανότητα ὑπερβαίνουσαν τὰ 100.000 κιβώτια ἑτησίως ἀντιπροσωπεύοντα ἄνω τῶν 1.000.000 ὀκάδων ἢ δὲ ποσότης αὕτη ὑπερβαίνει κατὰ πολὺ ὀλόκληρον τὴν συνεταιρικὴν ἡμῶν παραγωγὴν.

Πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἀπόψεως ἡμῶν ταύτης ἀναφέρωμεν παρεμπιπτόντως ὅτι κατὰ τὸ τρέχον ἔτος καὶ εἰς διάστημα 2 ἑβδομάδων ἡ Ὀργάνωσις ἡμῶν ἠδυνήθη νὰ διαθέσῃ διὰ προπωλήσεων, εἰς τὰς τρεχούσας τιμὰς ἐν τῷ ἐξωτερικῷ, περὶ τοὺς 100 τόννους σουλτανίνες νέας ἐσοδείας ἂν καὶ δὲν ἦλθεν εἰσέτι εἰς ἐμπορικὴν ἐπαφὴν εἰμὴ μόνον μὲ 3—4 ἀγορὰς καταναλώσεως, σχεδὸν δευτερευούσης σημασίας.

Τὸ τοιοῦτο ἀποδεικνύει βεβαίως ἀφ' ἐνὸς μὲν τὴν ἀρίστην ἐμπορικὴν ὀργάνωσιν τῆς Ἑνώσεως καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν ἐμπιστοσύνην μεθ' ἣν περιβάλεται ἀπὸ τὴν ἐν τῷ ἔξωτερικῷ πελατεῖν τῆς.

Θὰ ἐνδιαφέρει ἀναντιρρήτως νὰ ἀναφέρωμεν ἐνταῦθα ὅτι ἂν αἱ προβλέψεις ἡμῶν διὰ τὴν νέαν ἐσοδείαν, μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν εἶναι τόσον εὐνοϊκαί, καθόσον συνεπεῖα τῆς σημειουμένης ὑπερπαραγωγῆς εἰς ὄλας τὰς σταφιδοπαραγωγικὰς χώρας τοῦ Κόμου, καὶ ἐπικρατούσης παγκοσμίου οἰκονομικῆς δυσπραγίας, ἔχουν ὑποστῆ σοβαρὰν πτώσιν, ὡς φαίνεται ἐκ τοῦ κατωτέρω συγκριτικοῦ πίνακος τοῦ ἀνοίγματος τῆς διεθνοῦς σταφίδαγορᾶς κατὰ τὴν τελευταίαν τετραετίαν.

Αἱ κατωτέρω τιμαὶ ἀφορῶσιν σουλτανίνας προσελύσεως Κρήτης τύπος Νο 1, ὑπονοοῦνται δὲ εἰς Ὀλλανδικὰ Φιορίνια, ἀνά 100 χιλιογρ. ΣΙΦ ἕνα λιμένα τῆς Ἑπειρωτικῆς Εὐρώπης.

| Τύπος | 1 | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 | 1933 | |
|-----------|------------|------|------|------|------|------|----|
| *Ανοίγμα | *Αγορὰς φ. | | 80 | 72 | 65 | 60 | 45 |
| Κλείσιμον | » | » | 52 | 60 | 54 | 40 | 45 |

Τὸ αὐτὸ Νο 1 Κρήτης προσφέρεται σήμερον ἄνευ σοβαρῶν πράξεων πρὸς Φιορίνια 37—38.

*Ἄν λάβῃ τις ὑπ' ὄψιν τοῦ τὰς σημερινὰς τιμὰς τῆς σουλτανίνας μας εἰς ξένον συνάλλαγμα δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι αὗται θὰ εἶναι πολὺ εὐτελεῖς, ἂν δὲν ἐπήρχετο συνεπικουρος ἡ πτώσις τῆς δρ. ὡς πρὸς τὸ ξένον συνάλλαγμα.

Πρὸς βελτίωσιν, ὅθεν, τῆς ἀξίας τῆς σταφίδος κατὰ τὸ τρέχον ἔτος, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀξίαν τῆς δραχμῆς ἐπιβάλλεται ὅπως ἀρθῆ ἐκ μέρους τοῦ Κράτους τὸ ὑπὸ τύπον προσωρινότητος ἐπιβληθὲν συναλλαγματικὸν παρακράτημα διὰ τὴν χορήγησιν εὐθηνοῦ ἄρτου εἰς τὸν Λαὸν, ἐφ' ὅσον ὁ λόγος οὗτος ἐξέλιπεν ἤδη, καταργηθῆ δὲ καὶ ὁ φόρος ἐξαγωγῆς τῆς σταφίδος πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἐξαγωγῆς, ὡς πολὺ ὀρθῶς ὑπεστήριξεν ὁ ἐπὶ τῆς Προηγουμένης Κυβερνήσεως Τσαδάρη τότε Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Ἀγγελόπουλος.

*Ἀτυχῶς ὁμως τὸ Κράτος ἀντὶ νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἄρσιν τῶν δυσχερειῶν καὶ τῆς κρίσεως ἣν διατρέχει ἡ Κρητικὴ Σουλτανίνα διὰ τοῦ Ν. Διατάγματος τῆς 9—5—1933, ὥρισε ὅπως διατηρηθῆ εἰς 18 0/0 τὸ συναλλαγματικὸν παρακράτημα ἐπὶ τῆς Σταφίδος καὶ τὸ ἡμισυ αὐτοῦ διατίθεται πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς μαύρης Κορινθιακῆς Σταφίδος, ἣτις ὄχι μόνον δὲν ὑφίσταται τὸν ἀπηνῆ ἀνταγωνισμόν, ὃν ὑφίσταται ἡ Σουλτανίνα, καθ' ὃ παράγεται σχεδὸν μονοπωλιακῶς ἐν τῷ Κόσμῳ ἀλλὰ προστατεύεται εἰς τὰς ξένας ἀγορὰς με προστατευτικὴν δασμο-

λογίαν και άλλας προνομίας, αίτινες καθιστῶσιν αὐτὴν ἀσυναγώνιστον ἐναντι τῆς Σουλτανίνης.

Ἡ σταφιδικὴ Ἐνωσις πρὸ τῆς τοιαύτης καταφόρου ἀδικίας ἥτις προσγίνεται εἰς βάρος τῆς Κρητικῆς Σουλτανίνης, ἐθεώρησεν ὑποχρέωσίν της νὰ διαμαρτυρηθῆ τηλεγραφικῶς πρὸς τὴν Κυβέρνησιν και νὰ ζητήσῃ τὴν ὀλοσχερῆ κατάργησιν αὐτοῦ ἐν ἀνάγκῃ δὲ τὸν περιορισμὸν αὐτοῦ εἰς 8 ο)ο και τὸ ἡμισυ τούτου νὰ διατίθεται ὑπὲρ τῶν τοπικῶν Σταφιδικῶν Ὀργανισμῶν Κρήτης.

Ἐπὶ τὸ πνεῦμα τοῦτο εἶναι ἀνάγκη νὰ συντονισθοῦν αἱ ἐνέργειαι πάντων ἡμῶν παρὰ τῇ Κυβερνήσει ἐὰν θέλομεν νὰ ἐξασφαλίσωμεν τὴν τύχην τοῦ προϊόντος μας.

Τ Ε Χ Ν Ι Κ Η Ε Π Ε Ξ Ε Ρ Γ Α Σ Ι Α

Ἡ Τεχνικὴ Ἐπεξεργασία τῆς σταφίδος ὡς γνωστὸν, σπουδαῖον ῥόλον παίζει εἰς τὴν ἐμφάνισιν και τὴν γενικῶς ταχεῖαν και ἱκανοποιητικὴν τοποθέτησιν τοῦ προϊόντος.

Ἡ ὑπηρεσία αὐτὴ κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς λειτουργίας τῆς Ἐνώσεως, ὡς ἐξάγεται ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως ἐκείνης, δὲν διεξήχθη κανονικῶς εἴτε λόγῳ ἀμελείας εἴτε λόγῳ ἀνεπαρκείας τῶν ἐγκαταστάσεων και τοῦ χώρου, τῷ λόγῳ τούτῳ ἐσημειώθησαν σοβαραὶ ζημίαι ἐξ ἐγκαταλείψεων παραγγελιῶν λόγῳ ἀσυμφωνίας πρὸς τοὺς τύπους ἢ λόγῳ ὑπερθειώσεων. Ἀντιθέτως κατὰ τὰ μετέπειτα ἔτη ἡ τεχνικὴ ὑπηρεσία τῆς Ἐνώσεως κατέβαλεν πᾶσαν τὴν προσοχὴν αὐτῆς ὅπως ἡ ὑπηρεσία αὐτὴ διεξάγεται ὅσον τὸ ἀνθρωπίνως δυνατὸν κανονικῶς και δύναται νὰ λεχθῆ ὅτι τὸ ἐπέτυχεν καθ' ὅλην τὴν γραμμὴν, καθ' ὅσον οὔτε ζημίαι ἄξιαι λόγου παρουσιάσθησαν οὔτε ἐγκαταλείψεις ἐσημειώθησαν, ἀντιθέτως δὲ αἱ παραδόσεις τῆς Ἐνώσεως ἀπέσπασαν τὴν ἐκτίμησιν και τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν καταναλωτῶν, ἀποτέλεσμα δὲ τούτου εἶναι αἱ ἀθροαὶ παραγγελίαι ἃς ἡ Ἐνωσις λαμβάνει καθημερινῶς.

Πλὴν ὁμως τῆς φιλοτίμου προσπάθειας ἥτις καταβάλλεται πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τούτου μεγάλως συνετέλεσαν και αἱ γενόμεναι ἐπεκτάσεις τῶν κτιρίων και τῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Ἐνώσεως οἵτινες ἐπιτρέπουσιν μὲ τὴν σημερινὴν κατάστασιν αὐτῶν τὴν ἄνετον ἐπεξεργασίαν 300-350.000 ὀκάδων σταφίδος ἐντὸς τριμήνου.

Ἡ ἀνωτέρω ἀπόδοσις τῶν νῦν ἐγκαταστάσεων τῆς Ἐνώσεως, δύναται νὰ ἀυξηθῇ εἰς περίπτωσιν ἀνάγκης κατὰ 50 ο)ο ὡς ἔγγιστα, ἐφ' ὅσον ἤθελε ἐξευρεθῇ κατάλληλος χῶρος ἐπιτρέπων τὴν αὐξήσιν τοῦ προσωπικοῦ διαλογῆς καὶ τῷ λόγῳ τούτῳ τὸ Δ. Συμβούλιον ἐθεώρησε ἀκόπιμον νὰ εἰσηγηθῇ εἰς τὴν παροῦσαν Γ. Συνέλευσιν τὴν ἀγορὰν τῶν ἔναντι τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Μουσουλμανικῶν ἐρειπίων, ἢ ἄλλην τινὰ λύσιν ἐπὶ τῷ σκοπῷ ὅπως διευκολυνθῇ ὀριστικῶς τὸ ζήτημα τοῦτο ἐπὶ προόψει τῆς ραγδαίας ἐξελίξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως.

Διότι εἶναι γνωτὸν ὅτι ὅσον ἐνωρίτερα γίνεται ἡ ἐπεξεργασία τῆς σταφίδος τόσον ἐπιτυγχάνονται ὠραιότεροι χρωματισμοὶ καὶ κατὰ συνέπειαν πώλησις ταχύτερα καὶ ἀνώτεραι τιμαί. Ἐξ ἄλλου σὺν τῇ προόδῳ τοῦ χρόνου ἡ σταφὶς μαυρίζει, ἀναπτύσσει ζάκχαρον τὸ ὁποῖον τὴν ἀποσυνθέτει καὶ αὐξάνει τὸ ποσοστὸν τῆς φύρας κατὰ τὸ πλούσιμον λόγῳ τοῦ ὅτι τὸ ζάκχαρον χάνεται εἰς τὸ ὕδωρ.

Κατὰ τὰ τέσσαρα ἔτη τῆς λειτουργίας της, ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις ἐπεξηργάσθη ἐν τῷ ἐργοστασίῳ της περὶ τὸ 1.100.000 ὀκάδας σουλτανίνας διὰ τὰς ὁποίας ἐλλείψει ἐγκαταστάσεων θὰ ἐπλήρωνε κανονικῶς δικαιώματα καὶ ἔξοδα ἐπεξεργασίας εἰς τοὺς σταφιδοβιομηχάνους περὶ τὸ 1.350.000 δραχμ. περιλαμβανούσας βιομηχανικὸν κέρδος δραχ. ὡς ἔγγιστα 700.000, ἃς ἔχει μέχρι τοῦδε καρπωθεῖ αὐτή.

Ἐναντι τοῦ πραγματοποιηθέντος ὡς ἄνω ἐμμέσου κέρδους, ἄπερ περιῆλθεν πρὸς ὄφελος τῶν συνεταιρῶν, οὗτοι ἔχουσι καταβάλει μέχρι τοῦδε ὑπὸ τύπον χρεωλυσίου δραχ. 338.829, ὥστε δεόν νὰ κατανοηθῇ ὅτι οὗτοι οὐσιαστικῶς δὲν ἐπιβαρύνονται μὲ χρεωλύσιον, δεδομένου ὅτι τὸ ἐργοστάσιον τῆς Ἐνώσεως, ἀφ' ἑαυτοῦ ἀποδίδει πλείονα τῶν ὅσων ἀπαιτοῦνται διὰ τὴν ἐτησίαν τοκοχρεωλυτικὴν δόσιν αὐτοῦ.

Τώρα ἃς ἐξετάσωμεν ὡς ἐμφανίζεται ἡ συνεταιρική παραγωγή τῆς Σταφίδος μᾶλλον ἢ προσκόμισις αὐτῆς εἰς τὴν Ἐνωσιν κατὰ τὴν τελευταίαν τετραετίαν. Ἀκριβῆ εἰκόνα τῆς ἐν γένει κινήσεως δίδει ὁ κατωτέρω παρεντιθέμενος πίναξ προσκομίσεως κατὰ τὴν ὅλην τετραετίαν. Οὕτω ἔχομεν.

| Όνομα Συντάξου | | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 |
|-------------------|------------------|-----------|-----------|-------------|-------------|
| 1) | Συν. Αθηνών | 17.854.— | 3.806.— | 13.109.3)4 | 15.295.1)2 |
| 2) | » Βαρυπέτρου | 7.599.— | 3.521.— | 5.598.— | 6.206.— |
| 3)4 | » Γαλατά-Στραίου | 30.968.— | 25.514.— | 14.678.— | 23.127.— |
| 5) | » Γεραλίου | 46.143.— | 32.718.— | 21.567.1)2 | 21.416.— |
| 6) | » Αγαθαριά | 1.830.— | 1.260.— | 1.088.— | 1.260.1)2 |
| 7) | » Έρασσοτης | 7.356.— | 2.693.— | 2.570.— | 5.929.— |
| 8) | » Κολυμβαίου | 7.819.— | 4.349.— | 1.880.— | 3.727.— |
| 9) | » Κοντομαγι | 38.744.— | 16.050.— | 11.387.1)2 | 18.144.3)4 |
| 10) | » Καλαμιτσίου | 01.098.— | 634.— | 1.347.1)2 | 5.493.1)4 |
| 11) | » Κατσελίου | 8.861.— | 4.024.— | 512.— | 1.047.— |
| 12) | » Αγ. Μαρτίνας | 12.430.— | 8.529.— | 3.191.— | 6.092.1)2 |
| 13) | » Μοδίου | 48.767.— | 31.387.— | 27.283.3)4 | 40.368.— |
| 14) | » Εαμουδοχώρι | 21.889.— | 14.616.— | 11.728.1)2 | 23.304.1)2 |
| 15) | » Μάλας | 19.453.— | 18.717.— | 13.634.1)2 | 8.417.1)2 |
| 16) | » Πιλομαρχίου | 14.305.— | 8.355.— | 9.597.3)4 | 7.533.1)2 |
| 17) | » Πλατανιά | 9.271.— | 3.433.— | 5.353.— | 8.990.— |
| 18) | » Σπηλιάς | 21.522.— | 5.942.— | 3.986.— | 3.781.— |
| 19) | » Συδηλίου | 9.296.— | 5.714.— | 5.689.1)2 | 8.495.1)2 |
| 20) | » Ταυρωμένη | 4.050.— | 2.043.— | 864.1)2 | 1.100.— |
| 21) | » Π. Υψηλονέσου | 18.300.— | 11.715.— | 9.050.1)2 | 20.719.— |
| 22) | » Χανίων | 75.451.— | 56.213.— | 26.489.1)2 | 82.726.— |
| * Α θ ρ ο ι σ μ α | | 423.006.— | 261.033.— | 190.606.3)4 | 318.388.1)2 |

Η ποσότης αυτή, τοιάχιστον της τελευταίας ριζίας, δικά την όσολαν τη-
 ρούνται Στατιστικά, κατεύλη κατά παραγωγικούς τύπους ως εξής.

| Παραγ. Τύπ. | 1930 | 1931 | 1932 | *Αθροισμα | Μ. Όρος |
|-------------|-----------|-------------|-------------|-------------|----------|
| No. 1 δκ. | 3.198.— | 208.— | 731.— | 4.137.— | 0.537οο |
| No. 1A » | 12.899.— | 10.016.1)2 | 26.776.1)2 | 49.692.— | 6.453οο |
| No. 1B » | 23.377.— | 40.232.1)2 | 126.029.— | 189.638.1)2 | 24.627οο |
| No. 1Γ » | 36.809.— | 65.798.— | 108.224.1)2 | 210.831.1)2 | 27.380οο |
| No. 2 » | 69.337.— | 51.300.1)2 | 28.367.3)4 | 149.005.1)2 | 19.350οο |
| No. 2A » | 45.090.— | 9.375.— | 6.143.1)2 | 60.608.1)2 | 7.871οο |
| No. 3 » | 58.456.— | 5.183.3)4 | 3.133.— | 66.772.3)4 | 8.671οο |
| No. 4 » | 6.959.— | 2.510.1)2 | 3.057.— | 12.526.1)2 | 1.626οο |
| No. 5 » | 4.921.— | 5.982.— | 15.926.1)2 | 26.829.1)2 | 3.485οο |
| *Αθροισμα | 261.046.— | 190.606.3)4 | 318.388.3)4 | 770.041.1)2 | 100οο |

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω παραγωγικῶν τύπων παρήχθησαν αἱ ἀκόλουθοι ἔξαγωγικοί.

| Ἐξ. Τύπ. | 1930 | 1931 | 1932 | *Αθροισμα | Μ. Όρος |
|--------------|----------|-------------|-------------|-------------|---------|
| No 1 δκ. | 32.830.— | 51.196.3)4 | 24.530.— | 108.556.3)4 | 14.10οο |
| No 2 » | 15.670.— | 14.796.— | 38.308.— | 68.774.— | 8.85οο |
| No 3 » | 6.640.— | 4.121.— | — | 11.761.— | 1.52οο |
| No 20 » | 91.425.— | 73.075.— | 114.741.— | 279.241.— | 36.30οο |
| No 5 » | 17.560.— | 14.860.— | 20.436.— | 52.856.— | 6.84οο |
| No 6 » | 29.250.— | 12.848.— | 41.774.— | 83.872.— | 10.89οο |
| No 7 » | 6.080.— | 7.409.— | 17.946.— | 31.435.— | 4.06οο |
| No 12 » | 47.130.— | 4.035.— | 38.439.— | 89.604.— | 11.74οο |
| Λύκια | 2.551.— | 1.700.— | 3.324.— | 7.575.— | 0.98οο |
| Διέφορα | 410.— | 460.— | 10.799.1)2 | 11.669.1)2 | 1.52οο |
| Φύρα Βαφείου | 10.500.— | 6.106.— | 8.091.— | 24.697.— | 3.20οο |
| | 261.046 | 190.906.3)4 | 318.388.1)2 | 770.041.1)4 | 100.οο |

Διὰ τὴν ἐν γένει ἐπεξεργασίαν τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων ποσοτήτων ἐδαπανήθησαν τὰ κατωτέρω ἀναφερόμενα κατ' ἔτος καὶ κατηγορίαν ποσὰ ὑπὸ μορφήν.

| Ἔξοδα Σουλτανίνας | 1930 | 1931 | 1932. |
|-------------------------|--------------|------------|--------------|
| 1) Ἀμειβὴ Τεχνικοῦ. | 85.000.— | 30.000.— | 30.000.— |
| 2) Τσερκωτικὰ—Καρφωτ. | 18.287.70 | 7.308.40 | 8.126.70 |
| 3) Σῦρμα. | 11.030.60 | 11.269.05 | 17.881.30 |
| 4) Ριζέλαιον. | 48.876.20 | 20.151.— | 44.857.10 |
| 5) Ρεῦμα Κινήσεως. | 17.303.— | 13.373.40 | 16.237.50 |
| 6) Θετον. | 11.097.— | 5.366.10 | 16.260.— |
| 7) Ἑκτακ. Προσωπικόν. | 10.060.— | 13.410.— | 21.951.— |
| 8) Δημοσιεύσεις. | — | 1.048.— | 1.197.— |
| 9) Δειγματοφόρα Κυτία. | 7.030.— | 10.551.— | 7.685.90 |
| 10) Σακκίδια Κενά. | — | 4.187.80 | 2.235.— |
| 11) Φορτωτικὰ Σταφίδων. | 37.789.20 | 25.387.80 | 52.525.— |
| 12) Ἐξαγωγικοὶ Δασμοί. | 242.487.60 | 195.044.— | 281.059.70 |
| 13) Καρφοβελόνες. | — | 4.055.70 | 4.266.— |
| 14) Τηλεγραφικὰ. | 13.170.30 | 19.408.50 | 48.924.70 |
| 15) Ἐνοίκιο. | 8.255.— | 4.275.— | 14.614.— |
| 16) Ταχυδρομικὰ. | 8.842.20 | 11.772.60 | 21.477.60 |
| 17) Καύσιμος Ὑλη. | 46.405.20 | 22.730.65 | 51.473.30 |
| 18) Ἐργατικὰ. | 182.104.— | 124.492.— | 208.057 |
| 19) Ἀμοιβαὶ Ἀντιτῶν. | 5.413.— | 6.032.— | 3.498.— |
| 20) Διάφορα Ἔξοδα. | 7.130.50 | 8.965.10 | 10.446.65 |
| 21) Ἀσφάλιστρα. | 20.114.05 | 37.739.55 | 49.226.— |
| 22) Σταφιδοκιβώτια. | 245.236.— | 132.249.50 | 326.704.20 |
| Ἄθροισμα Δραχμ. | 4.025.631.65 | 708.817.05 | 1.238.703.65 |

Ἐξ ἄλλου ἐδαπανήθησαν δι' ἔξοδα Διαχειρίσεως κατὰ τὰ αὐτὰ ἔτη τὰ ἀκόλουθα ποσὰ.

Ἐξοδα Διαχειρίσεως

| | 1930 | 1931 | 1932 |
|--|------------|------------|------------|
| 1) Μισθοδοσία ὀργανικοῦ προσωπικοῦ | 190.938.20 | 170.500 | 168.000.— |
| 2) Ἀποζημιώσεις μελῶν Διοικ. Ἐποπ. Συμβουλίου καὶ Ἐντεταλμένου | 12.400.— | 12.950. | 12.950.— |
| 3) Δικαστικά | — | — | 9.724.— |
| 4) Γραφικὴ Ὑλὴ | 11.913.40 | 11.019.50 | 6.913.50 |
| 5) Ἀσφάλιστρα Ἀκιν. Ἐγκ. | 8.418.50 | 8.418.50 | 8.418.50 |
| 6) Τηλεφων. - Τηλ. Συνδ. | 2.014.50 | 3.862.10 | 3.078.50 |
| 7) Φωτισμ. Θέρμαν. | 6.595.— | 7.826.70 | 9.977.30 |
| 8) Συνδ. Ἐφημ. Περιοδ. | 860.— | 475 — | 935.— |
| 9) Δημοσιεύσεις | 1.140.— | 3.085.— | 195.— |
| 10) Διάφορ. Μικροέξ. | 16.007.70 | 16.440.30 | 12.658.05 |
| * Ἀθροισμα | 250.287.30 | 234.577.10 | 232.849.85 |

Ὅμοιως ἐδαπανήθησαν καὶ τὰ ἀκόλουθα ποσὰ ὡς ἑξῆς :

| | 1930 | 1931 | 1931 |
|--------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Τόκοι καὶ Προμήθειαι | 88.017.— | 49.137.— | 118.594.— |
| Χρεωλύσιον Ἐνυποθήκων Δ. | 112.000.— | 110.652.— | 176.829.— |
| * Ἀθροισμα | 200.017.— | 159.789.— | 295.423.— |

Ἦτοι προκύπτει ἡ ἀκόλουτος ἐπιβάρυνσις τῆς σταφίδος κατ' ὄκᾶν καὶ κατηγορίαν ἐξόδων.

| | 1930 | 1931 | 1932 |
|---------------------------|---------|---------|---------|
| 1) Ἐξοδα Ἐπεξεργασίας | 3.93 | 3.72 | 3.89 |
| 2) Ἐξοδα Διαχειρίσεως | 0.96 | 1.24 | 0.774 |
| 3) Τόκοι | 0.34 | 0.26 | 0.373 |
| 4) Χρεωλύσιον Ἐν. Δαν. | 0.43 | 0.63 | 0.554 |
| 5) Μέση τιμὴ Ἐκκαθ. Σταφ. | 8.98 | 11.85 | 14.52 |
| 6) Φύρα Βαφείου | 4.830)ο | 3.200)ο | 2.500)ο |

Ἦδη ὑπολείπεται νὰ ἐξετάσωμεν ποία ὑπῆρξεν ἡ Ἐκκαθάρισις τῆς Σταφίδος κατ' ὄκᾶν καὶ παραγωγικόν τύπον κατὰ τὴν τελευταίαν τετραετίαν.

Πλήρη δὲ εἰκόνα τῶν τοιούτων ἑκκαθαρίσεων παρέχει ὁ κατωτέρω παρεντιθέμενος συγκριτικὸς πίναξ.

| Παρ. Τύποι | 1929 | 1930 | 1931 | 1932 |
|------------|------|-------|-------|------|
| No. 1 | 14. | 14. | 17. | 20. |
| No. 1A | 10. | 12.80 | 15. | 18. |
| No. 1B | 8.50 | 11.60 | 14. | 16. |
| No. 1Γ | 7.50 | 10.20 | 12. | 14. |
| No. 2 | 6.70 | 8.60 | 10.50 | 12. |
| No. 2A | 6.30 | 7.20 | 9. | 11. |
| No 3 | 5.90 | 6.40 | 9. | 10. |
| No. 4 | 5.40 | 5.80 | 8.50 | 9. |
| No. 5 | 5.— | 4.90 | 8. | 8. |

Ἐπισημαίνεται ὅτι τὰ ἀνωτέρω παρεχόμενα ἐν γενικαῖς γραμμαῖς στοιχεῖα εἶναι ἱκανὰ νὰ δώσωσιν τὴν εἰκόνα τῆς ἐν γένει ἐμπορικῆς Τεχνικῆς καὶ οἰκονομικῆς δράσεως τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὴν λήξασαν τριετίαν ὥστε θεωροῦμεν περιττὸν νὰ κουράσωμεν τὴν Συνέλευσιν μὲ περισσοτέρας λεπτομερείας.

Θεωροῦμεν ἐν τούτοις ἀναγκαῖον νὰ προτείνωμεν ὅπως ἡ Συνέλευσις ἐγκρίνει ἵνα πάντα τὰ ἀνωτέρω στοιχεῖα μετὰ τῆς ἐκθέσεως τῶν πεπραγμένων τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ τῶν ἐκθέσεων τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Ἐποπτείας τῶν Γ. Συν)σμῶν, δημοσιευθῶσιν εἰς τὸ αὐτοτελὲς τεῦχος καὶ διανεμηθῶσιν εἰς τοὺς παραγωγοὺς οἵτινες ἀποτελοῦν τὴν δύναμιν τῶν Συν)σμῶν τῆς καθ' ἡμᾶς Ἐνώσεως, διὰ νὰ δυναθῶσιν οὕτω νὰ λάβωσιν γνῶσιν τῶν λεπτομερειῶν αἰτινῆς ἀφοροῦντι ἐν γένει κινήσιν τῆς Ἐνώσεως εἰς ὅλας τὰς ἐκδηλώσεις τῆς τριετοῦς δράσεώς της καθ' ὅσον τὰ στοιχεῖα ταῦτα ἀναφέρονται εἰς γεγονότα καὶ περιλαμβάνουν ἀριθμοὺς τοσούτους ὥστε νὰ καθίσταται ἀνθρώπινως ἀδύνατον εἰς τοὺς παρόντας ἐκ τῶν κ.κ. Ἀντιπροσώπων τῶν Συνεταιρισμῶν νὰ συγκρατήσωσιν εἰς τὴν μνήμην των καὶ νὰ μεταδώσωσιν δεόντως τὰς λεπτομερείας ταύτας εἰς τοὺς ἐντολεῖς τῶν Συνεταιρισμῶν.

Μετὰ πάσης τιμῆς.

Ἐπιμελητὴς

Θ. ΣΤ. ΤΖΑΡΔΗΣ

Ἄριθμ. Πρωτ. 1522

Χανία 15ῃ Ἰουνίου 1933

Π Ρ Ο Σ

Τὸ Σ. Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως

Ἐ ν τ α ὕ θ α

Κ ὕ ρ ι ε Π ρ ό ε δ ρ ε ,

Ἐχω τὴ τιμὴν νὰ σᾶς ὑποβάλλω συνημμένως τὸν Γενικὸν Ἴσο-
λογισμὸν τῆς Ἐνώσεως 31ης Μαρτίου 1933 μετὰ τῶν σχετικῶν ἀνα-
λυτικῶν καταστάσεων.

Μολονότι εἰς τὰς συνεδουούσας τὸν Ἴσολογισμὸν ἀναλυτικὰς
καταστάσεις ἀπεικονίζονται πλήρως καὶ λεπτομερῶς ἀμφότερα τὰ σκέ-
λη τούτου, ἐν τούτοις δὲν θεωρῶ ἄσκοπον νὰ παραθέσω κατωτέρω συ-
νοπτικὴν ἀνάλυσιν ἐκάστης μερίδος τοῦ Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ.

Ε Ν Ε Ρ Γ Η Τ Ι Κ Ο Ν

Ταμείον. Δραχ. 9.247.30. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο ἀνήρχετο τὸ
εἰς μετρητὰ ὑπόλοιπον τοῦ Ταμείου μας κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933.

Τράπεζαι ἐπὶ τόπου. Τὸ ὑπόλοιπον τοῦ λήσμου μας Καταθέ-
σεως Ὀψεως παρὰ τῆ Α.Τ.Ε. ἀνήρχετο κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933
εἰς δραχμ. 40.722.60.

Ἀκίνητον. Κατόπιν τῶν γενομένων ἀποσβέσεων ἐκ δρ. 338.
829 τὸ ἀκίνητον παρουσίαζεν ὑπόλοιπον κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933
δραχ. 834.215.85.

Ἐπιπλα καὶ Σκεύη. Μὲ τὴν γενομένην ἐκ δραχμ. 10.000 ἀπό-
σβειν τὸ ὑπόλοιπον τῆς μερίδος ταύτης ἀνήρχετο εἰς δρ. 33.459.70.

Γραμμια Εἰσ)τέα. Τὰ εἰς διαταγὴν τῆς Ἐνώσεως Γραμμάτια
πρὸς εἴσπραξιν προερχόμενα ἀπὸ διαφόρους ὀφειλὰς συνταίρων ἀνήρ-
χοντο εἰς δραχμ. 36.773.

Ἐμπορεύματα. Ἡ ἀξία εἰς τιμὴν κτήσεως τῶν ἡλικῶν ἐπεξερ-
γασίας σταφίδος ἤτοι Ριζελαίου, θείου γαιαθράκων, σταφιδοκιβω-
τίων κλπ. ἀνήρχετο εἰς δραχμ. 198.778.80 κατὰ τὴν 31 Μαρτίου 1933.

Συν)σμοὶ Μέτοχοι. Δραχμ. 13.400. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο ἀνήρ-
χετο ἡ ὀφειλὴ ἐνίων Συνεταιρισμῶν πρὸς συμπλήρωσιν τῶν συνεται-
ρικῶν μερίδων τῶν ἀπέναντι τῆς Ἐνώσεως συμφώνως τῷ Καταστατι-
κῷ ταύτης.

Προσωρινοὶ Λ)σμοὶ Χρεῶσται. Δραχ. 189.947.60. Τὸ κοινδύ-
λιον τοῦτο περιλαμβάνει διαφόρους ὀφειλὰς προσωρινῆς φύσεως πρὸς
τὴν Ἐνωσιν κυρίως δὲ τὸ ὑπόλοιπον ὀφειλῆς ἐκ δρ. 143.407.95 τοῦ
Α. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ, πρῶην Δ)τοῦ τῆς Ἐνώσεως.

Έκκρεμεις Λ)σμοί. Χρεῶσται. Δραχ. 284.665.90. Τὸ κονδύλιον τοῦτο κυρίως ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὴν ἀξίαν τῶν ἀνεισπρακτῶν τιμολογίων τῆς Σουλτανίνας εἰς χεῖρας τῆς Α.Τ.Ε. καὶ ἐν γένει ἐκκρεμῶν ὑπολοίπων Σουλτανίνας πρὸς εἰσπραξίν ἀνερχομένων εἰς δρ. 260.000 περίπου κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933.

Σημαντικὸν μέρος τοῦ ποσοῦ τούτου εἰσπεράχθη ἤδη καὶ ἐπιστάθημεν παρὰ τῆ Ἀγροτικῆ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, ἐλπίζομεν δὲ ὅτι καὶ τοῦ ὑπολοίπου δὲν θέλει βραδύνει ἢ εἰσπραξίς.

Π Α Θ Η Τ Ι Κ Ο Ν

Κεφάλαιον. Δρ. 390.000 ἀποτελούμενον ἀπὸ τὰς συνεταιρικὰς μερίδας τῶν Σταφιδικῶν Συν)σμῶν παρὰ τῆ Ἑνώσει συμφώνως τῷ Καταστατικῷ.

Κεφάλαιον Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν. Δραχ. 116.512. Τοῦτο παρατηρεῖται ἠϋξημένον κατὰ τὴν ὑπόλογον χρῆσιν κατὰ δραχμὰς 43.983.25. Ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τοὺς ἐκ δραχ. 4.351.25 τόκους μὲ τοὺς ὁποίους ἐπιστώθη ἀφ' ἑτέρου δὲ καὶ κυρίως εἰς τὸ εἰσπραχθὲν ποσὸν ἐκ δραχμ. 43.985.25 ἐξ εἰσφορῶν διὰ τὴν πώλησιν νοπῶν σταφυλῶν καὶ προστίμου διὰ τὴν πώλησιν ξηρᾶς σταφίδος εἰς τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον.

Καταθέσεις Συν)σμῶν. Δραχ. 172.063.10 Μὲ τὸ ποσὸν τοῦτο φέρονται πιστωμένοι διάφοροι Συν)σμοὶ κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933 ἀντιπροσωπεύει δὲ τὴν ἀξίαν Συν)κῶν μερίδων τὰς ὁποίας εἰσπεράξαμεν παρὰ τῶν μελῶν αὐτῶν κυρίως κατὰ τὴν ἐκκαθάρισιν 1929.

Δάνειον Ἐνυπόθηκον παρὰ τῆ Α.Τ.Ε. δραχμ. 719.171. Εἰς τὸ ποσὸν τοῦτο ἀνήρχετο τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ἐνυποθήκου Δανείου μας παρὰ τῆ Α.Τ.Ε. κατόπιν τῆς τελευταίας τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως ἐκ δραχ. 176.829 μὲ τὴν ὁποίαν μᾶς ἐχρέωσεν.

Δάνειον ἐπ' ἐνεχύρῳ Ἐμπ)των. Δραχ. 174.000. Τὸ ποσὸν τοῦτο ἐχορήγησεν τὸ Ἐνταῦθα Ἑ)μμα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ ἐνεχύρῳ τῶν ὕλικῶν ἐπεξεργασίας σταφίδος μεταξὺ τῶν ὁποίων συμπεριλαμβάνονται 10.150 σταφιδοκιβῶτια κενὰ εἰς χῦμα.

Ἡ ἀξία τῶν ὕλικῶν τούτων εἰς τιμὴν κτήσεως, ἐμφαίνεται εἰς τὸ «Ἐνεργητικὸν» καὶ ὑπὸ τὴν Γενικὴν Μερίδα τοῦ Καθολικοῦ μας «ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ».

Γραμ)ια Πλη)τέα. Δραχμ. 100.000. Κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933 ὑφίστατο γραμμᾶτιον ὑπογραφῆς μας προεξοφλημένον παρὰ τῆς Ἐνταῦθα Α.Τ.Ε. τὸ ἰσότημον τοῦ ὁποίου ὁμοῦ μετὰ τοῦ προεξηθηθέν-

τος Δανείου ἐπ' ἐνεχύρω Ὑλικῶν ἐπεξεργασίας σταφίδος ἐκ δραχμῶν 174.000 ἐγροσημοποιήθη πρὸς διευκόλυνσιν τῆς ἐκκαθαρίσεως Σουλτανίνας 1932—1933 τὴν ἐδώκαμεν εἰς τοὺς παραγωγοὺς κατὰ Ἰανουάριον ἐ. ἔ.

Ἦδη κατὰ τὸ πλεῖστον μέρος τοῦ Γραμματίου τούτου ἐξωφλήθη ἐκ γενομένων εἰσπράξεων ἔναντι ἐκκρεμῶν ἀξιῶν μας εἰς χεῖρας τῆς Α. Τ. Ε.

Ταμεῖον Προνοίας καὶ Ἀλληλοβοηθείας τῶν Συν)σμων.

Τὸ νεοῖδρυθὲν τοῦτο Ταμεῖον, ὅπερ μέγιστα προώρισται νὰ προσφέρῃ ὑπηρεσίας εἰς τὸν συνεταιρισμένον σταφιδοπαραγωγικὸν κόσμον τοῦ Νομοῦ μας ἐπροικοδοτήθη παρὰ τῆς ἡμετέρας Ἐνώσεως μὲ τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 25.000, ὅπερ ἐλήφθη ἐκ τῶν Κερδῶν τῆς ὑπολόγου χρήσεως, ὡς ἄλλως ἐμφαίνεται ἐν τῇ οἰκείᾳ ἀναλύσει τῆς Μερίδος «Κέρδη καὶ Ζημίαι».

Προσωρινοὶ Λ)σμοὶ (Πιστωταὶ). Δραχ. 120.384.15. Τὸ κονδύλιον τοῦτο ἀπαρτίζεται ἀπὸ διάφορα ποσὰ ὀφειλόμενα ὑπὸ τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1933 πρὸς διαφόρους τρίτους συνεταιίρους (Ἐπόλοιπα ἐκκαθαρίσεων 1930—1931—1932 καὶ μὴ μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὑπόλοιπον ὀφειλῆς μας πρὸς τὴν Ἐνταῦθα Ἀνώνυμον Εὐλεμπορικὴν Ἐταιρίαν ἐκ δραχ. 48.080 διὰ τὴν κατασκευὴν σταφιδοκιβωτίων κενῶν.

Ἐκκρεμεῖς Λ)σμοὶ (Πιστωταὶ). Δραχ. 135.360.65. Τὸ ποσὸν τοῦτο ἐξ ὀλοκλήρου ἀποτελεῖ πρόβλεψιν πρὸς κάλυψιν ἐνδεχομένου ἀνοίγματος τοῦ λ)σμοῦ Α. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗ, πρῶην Διευθυντοῦ τῆς Ἐνώσεως καὶ πρὸς ἀπόσβεσιν ἐνδεχομένων ἐξ οἰασδήποτε αἰτίας ζημιῶν.

Κέρδη καὶ Ζημίαι. Ἐπόλοιπον δραχμ. 3.719.85 μεταφερόμενον εἰς τὴν νέαν χρῆσιν.

Λεπτομερῆς ἀνάλυσις τῆς μερίδος ταύτης ὑπάρχει εἰς τὸ σῶμα τοῦ Ἰσολογισμοῦ.

Πώλησις Σουλτανίνας. 1932. Μολονότι καὶ τῆς μερίδος ταύτης ὑπάρχει πλήρης ἀνάλυσις ἐπὶ τοῦ σώματος τοῦ Ἰσολογισμοῦ, ἐν τούτοις, ἐπειδὴ ἡ μερὶς αὕτη παρουσιάζει ἰδιαιτέρον ἐνδιαφέρον, λόγῳ τοῦ ὅτι ἀποτελεῖ τὸν ἄξονα, οὕτως εἰπεῖν, τῆς ὅλης κινήσεως, δὲν θεωρῶ ἄσκοπον νὰ σᾶς ἀποσχολήσω καὶ ἰδιαιτέρως ἐνταῦθα.

Ὡς γνωστὸν Ὑμῖν ἡ προσκομισθεῖσα εἰς τὴν Ἐνωσιν συνεταιρική σταφὶς κατὰ τὴν ὑπόλογον σταφιδικὴν περιόδον 1932—1933 ἀνήλθεν εἰς ὀκ. 318.388. 1)2.

Ἡ πώλησις ταύτης μᾶς ἀπέδωκεν τὸ μικτὸν ποσὸν τῶν

Δραχ. 6.443.200.75 ὄπερ μετὰ τοῦ προκύψαντος καθαροῦ κέρδους
 » 72.196.60 ἐξ ἀγορᾶς 800 κιβωτ. Σουλτανίν. ἐξ Ἑρακλείου
 πρὸς κάλυψιν ὑποχρεώσεών μας, ἀνέργεται εἰς
» 6.515.397.35

Τὸ ποσὸν τοῦτο διετεῖται ὡς ἑξῆς.

Δραχ. 1.238.703.65 πρὸς ἀπόσβευσιν ἐξόδων ἐν γένει ἐπεξεργασίας
 τῆς ἀνωτέρω ἀναφερομένης ποσότητος σουλτα-
 νίνας.
 » 246.849.85 πρὸς ἀπόσβευσιν ἐξόδων διαχειρίσεως ὑπολόγου
 χρήσεως.
 » 118.593.50 Πρὸς ἀπόσβευσιν τόκων καὶ προμηθειῶν τῶν δια-
 φόρων λ)σμῶν κινήσεως μας, τοὺς ὁποίους μᾶς
 ἤνοιξεν ἡ Α.Τ.Ε., Χανίων.
 » 176.829 Πρὸς ἀπόσβευσιν τόκων ἐνὸς ἔτους καὶ τοκο-
 χρεωλυσίου ἐνυποθήκου Δανείου μας παρὰ
 Α. Τ. Ε.
 » 4.623.728.50 Διανεμηθέντα εἰς τοὺς παραγωγοὺς συμφώνως
 πρὸς τὸν παρὰ πόδας τῆς παρούσης πίνακα.
 » 110.692.85 Ὑπόλ. μεταφερόμενον εἰς Κέρδη καὶ Ζημίας.

Δραχ. 6.515.397.35

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω στοιχείων τῆς πω-
 λήσεως Σουλτανίας 1932—1933 ἔχομεν τὰ ἑξῆς
 ἐξαγόμενα.

Δραχ. 20.24 Μέσην τιμὴν ἀκαθάριστον κατ' ὀκᾶν.
 » 14.52 » » καθαρὰν διὰ τοὺς παραγωγοὺς κατ'
 ὀκᾶν.
 » 3.89 Ἀναλογίαν κατ' ὀκᾶν ἐξόδων ἐπεξεργασίας.
 » 5.04 » » ἐξόδων ἐν γένει (ἐπεξερ-
 γασίας καὶ διαχειρίσεως.

Ἐνταῦθα δεόν νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ μέση καθαρὰ τιμὴ διὰ τοὺς
 παραγωγοὺς θ' ἀνήρχετο εἰς δραχ. 15.07, εἰάν δὲν ἐπαβαρύνετο μὲ τὸ
 τοκοχρεωλύσιον τοῦ ἐνυποθήκου Δανείου ὄπερ τοκοχρεωλύσιον ἀνελό-
 γισεν πρὸς δραχ. 0.55 κατ' ὀκᾶν.

Ἐξ ἄλλου τὸ γνωστὸν σταφιδικὸν παρακράτημα 18 ο)ο, σημαν-
 τικώτατα ἐζημίωσεν τὴν ἐκκαθάρισιν τοῦ 1932. ὑπολογίζομεν δὲ ὅτι
 ἡ σχετικὴ ζημία ἀνελόγισεν πρὸς δραχ. 3 κατ' ὀκᾶν.

Μετὰ τιμῆς

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΑΛΕΞΙΟΥ

Προϊστάμενος τοῦ Λογιστηρίου Ἑνώσεως

ΟΠΟΙΑΙ ΥΠΗΡΕΑΝ ΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΕΝΤΑΥΘΑ ΥΠΟ)ΜΑΤΟΣ ΤΗΣ Α.Τ.Ε. ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΤΑΦΙΔΙΚΗΣ ΕΝΩ- ΣΕΩΣ ΤΗΝ ΛΗΞΑΣΑΝ ΤΡΙΕΤΙΑΝ

Ὡς εἶναι γνωστὸν μετὰ τὴν λήξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς 30ης Ἰουνίου 1930 καὶ τὴν ἐκλογὴν τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου τὸ Ὑ)μα τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος διεβίβασε τὰ πρὸς 1ης Ἰουλίου 1930 ἔγγραφον αὐτῆς πρὸς τὸ ἐκλεγέν Συμβούλιον ἐκ τοῦ ἀπολείου ἀποσπῶμεν ἐν τμημα ἵνα ἐπακολουθήσει κατόπιν ἢ ἡμετέρα κρίσις ἐπὶ τῶν ἐκ τοῦ ἔγγραφου τούτου ἐπαγγελιῶν τῆς Τραπέζης, ἔχον ὡς ἔπεται.

Διεπιστώθη σειρά ἀτελεύτητος σφαλιμάτων τὰ ὅποια ὡς θέλομεν νὰ ἐλπίζωμεν ἀνήκουσι ὀριστικῶς πλέον εἰς τὸ παρελθὸν καὶ τὰ ὅποια τὰ μὲν παραιτηθέντα Συμβούλια παρ' ὅλου; τοὺς ἀτρήτους κόπους καὶ μόχθους, οὓς εὐγενῶς κατέβαλον πρὸς εὐόδωσιν ἔργου αὐτόχρημα Ἡρακλείου, ἐπότισαν πικρῶν, τοὺς (Συν)σμοὺς ἐξημίωσαν αἰσθητῶς, τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν ἐκλόνησαν ἐκ βάθρων εἰς τὴν συνειδησιν τοῦ συνεταιρισμένου κόσμου, ὅπερ δέον καὶ νὰ χαρακτηρίσωμεν ὡς σπουδαιότεραν ζημίαν.

Καθῆκον ὅθεν ἐπιβεβλημένον δέον νὰ θεωρήσουν τὰ νεοεκλεγέντα Συμβούλια, πρὸς ἃ ἀπευθύνομεν τὰ συγκατητήρια μας ὅπως ἐπιδοθῶσιν εὐθὺς ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν ἀνόρθωσιν ἀπάντων τῶν κακῶς κειμένων, βαδίζοντα σταθερῶς τὴν νέαν χαράχθεισαν ὁδόν. Τὸ ἔργον αὐτῶν ὀλιγώτερον δυσχερὲς αἰ εὐθῦναι ὅμως περισσότερον σοβαραὶ καθόσον τὰ μὲν προκάτοχα ἐβάδισαν μόνα ἄνευ οὐδενὸς ἠθικοῦ στηρίγματος ὁδὸν ἄγνωστον ἀπολύτως αὐτοῖς, δι' ὃ καὶ ἡ ἐκδηλωθεῖσα ἐπίεικεια ὑμῶν ἀνὰ τὰ νεοεκλεγέντα Συμβούλια ἔχουσι πρὸ αὐτῶν ὁδὸν πεπατημένην μὲ συμπαραστάτας ἀφ' ἑνὸς μὲν τὴν πολῦτιμον πεῖραν τοῦ παρελθόντος ἀφ' ἑτέρου δὲ τὴν Ἀγροτικὴν Τραπέζαν, ἣτις ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς ἐνάργεως τῶν ἐργασιῶν τῆς ἔσπευσε νὰ θέσῃ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς τὰς ὑπηρεσίας τῆς, ἐπιδεικνύουσα παντοειδῶς τὸ ἐνδιαφέρον τῆς.

Καὶ εἶναι μὲν γεγονός; ὅτι ἠσχολήθημεν ἐνεργῶς καὶ ἐνδιαφερόντως ὑπὲρ τῆς τύχης τῆς Ἑνώσεως, ἀλλ' ὡς συμβαίνει πάντοτε εἰς νοσοῦντα καὶ νοσηλευόμενον Ὅργανισμὸν, ἢ ἐπέμβασις τοῦ θεράποντος ἰατροῦ εἶναι ἀνεκτὴ μόνον κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀσθενείας. Κατὰ τὴν ἀνάρρωσιν ὁ ἰατρὸς λαμβάνει τὴν θέσιν τοῦ φίλου καὶ συμβούλου. Τοιαύτην δ' εὐχόμεθα νὰ καταλάβωμεν καὶ ἡμεῖς θέσιν ἐν τῇ συνειδήσει τῶν ἀναλαβόντων τὰ ἡνία τῆς Ἑνώσεως ἐν τῇ ἀπολύτῳ πεποιθήσει ὅτι θέλουσιν ἀποκτήσει εὐλικρινῆ καὶ ἀνυστερόβουλον φίλον καὶ συμ-

παραστάτην.

Ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα σκοπὸν ἔχουσα τὴν παντοειδῆ ἐνίσχυσιν τῶν παραγωγῶν, συμπεριλαμβάνει εἰς τὴν σφαιρὰν τῆς δράσεώς της καὶ τὰ τῆς διαρρυθμίσεως τῶν συνεταιρικῶν ἐν γένει ὀργανώσεων ἃς θεωρεῖ συνεπικούρους εἰς τὸ βαρὺ ἔργον ὅπερ ἐπιτελεῖ ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν τῆς βαθείας ἐπιγνώσεως τοῦ προορισμοῦ αὐτῶν.

Καὶ τὸ ἔργον τῆς Τραπέζης εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν εἶναι δυσχερὲς, ἐπίπονον καὶ λεπτὸν ὡς ἀντιλαμβάνεσθε καλῶς καὶ ἡμεῖς καθόσον δὲν πρόκειται περὶ συνήθους Οἰκονομικοῦ Ὄργανισμοῦ, ἀλλὰ περὶ ἰδιορρυθμοῦ οἰκονομικοκοινωνικοῦ συστήματος σκοπὸν ἔχοντος τὴν ἠθικοποίησιν τῶν συνεταιρῶν παραλλήλως πρὸς τὴν οἰκονομικὴν αὐτῶν ἀνάπτυξιν.

Πάντως εἴμεθα πεπεισμένοι ὅτι θὰ ἀντλήσωμεν δύναμιν καὶ θάρρος ἐκ τῆς ἐπιδειχθησομένης παρ' ἡμῶν πραγματικῆς μερίμνης, ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος καὶ εὐγενοῦς φιλοδοξίας ὅπως ἀνατελλῶσι καλύτεροι ἡμέραι δι' ἡμᾶς αὐτοὺς, διὰ τὸν ἀγροτικὸν πληθυσμῶν, διὰ τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν.

Ὅφειλομεν ὁμῶς νὰ δηλώσωμεν ἀπεριφράστως πρὸς πάντας ὑμᾶς ἀπὸ τῆς στιγμῆς ταύτης ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα θέλει παρακολουθήσει μετ' ἀδιαπτώτου ἐνδιαφέροντος τὰ τῆς Ἐνώσεως ὑμῶν καὶ ἐνισχύσει ταύτην ἐφόσον αἱ συμβουλαὶ συστάσεις καὶ νουθεσίαι ἡμῶν ἐπ' ἀγαθῷ ἀποκλειστικῶς τῆς Ἐνώσεως, γίνονται ἀσπασταί, θέλομεν ὁμῶς ἀντιθέτως ἀγνοήσει τελείως ταύτην εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἀναφανῶσιν εἰς τὸν ὀρίζοντα νέφη ἀδιαφορίας, καχυποψίας καὶ ἐσκεμμένης ὀπωσθήποτε δυστροπίας πρὸς ζημίαν τῶν συνεταιρικῶν συμφερόντων καὶ τῆς Τραπέζης ὡς πιστωτρίας, τὴν περιφρούρησιν τῶν ὁποίων θὰ ἐπιδιώξωμεν διὰ παντὸς μέσου.

Τελευτῶντες δὲν θεωροῦμεν ἄσκοπον νὰ εὐχηθῶμεν ὑμῖν τὰς ὀλίγας ταύτας σκέψεις ἡμῶν ἐνστερνιζόμενοι πρῶτοι ἡμεῖς ματεσταλάξητε αὐριον εἰς ἐλάχιστον βάλσαμον παρηγορίας εἰς τὰς χευμαζομένας ψυχὰς τῶν ἀγωνιῶντων συνεταιρῶν σας.

Εἶναι ἀναντίρρητον ὅτι αἱ διατυπούμεναι ἐπαγγελίαι τοῦ ἐνταῦθα Ἐπιματος τῆς Α.Τ.Ε. διὰ τὴν οἰκονομικὴν καὶ ἠθικὴν ἐνίσχυσιν αὐτῆς πρὸς τὴν ἐπιδιωχθεῖσαν ἀναδημιουργίαν τῆς Ἐνώσεως κατόπιν τῆς γενομένης ἀνωμάλου διαχειρήσεως τοῦ 1929 καὶ μάλιστα ἐκ μέρους τοῦ τότε Διευθυντοῦ τῆς Ἐνώσεως Α. Νικολαΐδη, ὅστις καθ' ὑπερβολὴν κατεγράσθη τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ Συμβουλίου ἐκείνου προεκάλεσεν τὴν δυσπιστίαν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν ἐπραγματοποιήθησαν ἐν ἀπολύτῳ ἀκριβείᾳ ἐν συνεχείᾳ ἕκτοτε μέχρι σήμερον καὶ οἱ ἐκ πρόσωποι τοῦ Ἐνταῦθα Ἐπιματος τῆς Α.Τ.Ε. παρηκολούθησαν μετ'

ἀδιαπώτου ἐνδιαφέροντος τό ἀσκούμενον ἐπίπονον ἔργον ὑπὸ τοῦ νῦν Δ. Συμβουλίου διὰ τὴν ἠθικοοικονομικὴν ἐξύψωσιν τῆς Ἐνώσεως εἰς τὸ ἀρμόδιον ἠθικοοικονομικὸν ἐπίπεδον καὶ παρέσχον ρητῶς κατὰ τὴν τριετῆ ταύτην περίοδον δείγματα στοργικῆς μερίμνης καὶ ἐνδιαφέροντος εἰς τὴν ἀνετον παροχὴν πάσης συνδρομῆς, τόσον οἱ διευθύνοντες τὸ Ἐπιμα τοῦτο, ὅσον καὶ παρ' αὐτῶ λειτουργοῦσα Ἐποπτικὴ Ἐπιηρεσία. Διὰ τὸν λόγον τοῦτον εἰς ἐκτίμησιν τῶν ὑπηρεσιῶν τούτων πρὸς τὴν Ἐνωσιν ἀναφέρω τὰ ἐξῆς καὶ ἐν τῇ ἀπὸ 1η Νοεμβρίου 1930 σχετικῇ ἐκθέσει μου.

Καὶ ἀληθῶς ἀφ' ὅτου συνέπεσε ἡ συνάντησις τῶν δύο τούτων ἀπόψεων τὸ συμβούλιον εὗρεν ἐν τῇ χαραχθείσει πλέον κατευθύνσει τῆς ἀποφασιστικῆς αὐτοῦ δράσεως ἀμέριστον πλέον τὴν ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν συνδρομὴν τοῦ Ἐνταῦθα Ἐπιματος τῆς Α.Τ.Ε. καὶ τοῦτο κατὰ τὴν κρίσιν τοῦ Συμβουλίου, διότι ἐν τῇ ιδιότητι τῶν ἐκπροσωποῦντων τὴν Α.Τ.Ε. ἐνταῦθα συνέπεσε νὰ εἶναι βαθέως ἐρριζωμένον ἐν τῇ συνειδήσει αὐτῶν ἡ ζωηρωτέρα ἀγάπη πρὸς τὰς Γεωργικὰς Ὄργανώσεις ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τοὺς ἔχοντας μίαν ἐμπνευσμένην ἰδεολογίαν πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν.

Ἡ στάσις αὕτη τῆς Α.Τ.Ε. ἔφευρεν εἰς τὴν μνήμην τοῦ Συμβουλίου περικοπὴν σχετικὴν πρὸς τὸ ἐπίκαιρον ζήτημα ἀναφερομένην εἰς μίαν ἐμπνευσμένην κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς συστάσεως αὐτῆς ἐγκύκλιον τῆς Γενικῆς αὐτῆς Διοικήσεως τῆς Α.Τ.Ε. ἔχουσα οὕτω.

Νὰ διευκολύνῃ τὴν διὰ τῶν Συν)σμῶν κοινὴν ἀποθήκευσιν τῶν προϊόντων τῶν συνεταιρῶν, τὴν καλυτέραν ἐπεξεργασίαν καὶ συσκευασίαν αὐτῶν καὶ τὴν ἀπὸ κοινοῦ ἀπ' εὐθείας πώλησιν εἴτε εἰς τὸ ἐσωτερικὸν εἴτε εἰς τὸ ἐξωτερικὸν, διὰ νὰ εὐρίσκουν ταῦτα καλυτέραν τιμὴν ἵνα μὴ τὰ ἐκμεταλλεύονται καὶ πλουτίζουν εἰς βάρος τῶν παραγωγῶν οἱ μετῖται καὶ οἱ μεταπράται.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἀπὸ τὸ ὁποῖον ἀρχεται πλέον κατόπιν τῆς σοβαρᾶς νόσου ἣτις εἶχε μειώσει τὸ ἠθικὸν γόητρον τῆς Ἐνώσεως ἡ τακτικὴ αὐτῆς ἀνάρρωσις καὶ ἡ εἴσοδος εἰς στάδιον νέας ἀναδημιουργίας, τὸ Συμβούλιον μετ' ἀληθοῦς συγκινήσεως σπεύδει νὰ ἐκδηλώσῃ τὴν βαθεῖαν αὐτοῦ εὐγνωμοσύνην τόσον πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Α.Τ.Ε. ὅσον καὶ πρὸς τοὺς ἐκπροσωποῦντας τὸ Ἐνταῦθα Ἐπιμα τῆς Α.Τ.Ε. διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν καὶ παρεχομένην ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν αὐτῆς συνδρομὴν πρὸς τὴν Ἐνωσιν, εἰσερχομένην ἀναμφισβητήτως πλέον εἰς μίαν σταθερὰν κατεύθυνσιν λελογισμένης δράσεως, ἣτις συνεχιζομένη ἐφ' ἐξῆς ἐκ μέρους τῶν ἐκάστοτε διοικούντων αὐτὴν μέπόνον ψυχῆς καὶ με ἔρωτα πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν καὶ με πίστιν ἀκλόνητον πρὸς μίαν εὐγενῆ ἰδεολογίαν, ἐξυπηρετικὴν τοῦ ἀγρο-

τικοῦ συμφέροντος προώριστα νὰ καταλάβῃ ταχέως τὴν ἀρμόζουσαν θέσιν εἰς ἴδρυμα περιοπῆς συγχρονισμένον καὶ ἐπαρκὲς διὰ τὴν ἐντελεστέραν ἐξυπηρέτησιν τῶν Γεωργικῶν ἀναγκῶν καὶ ἔλκοντος πρὸς ἑαυτὸ ἀμέριστον πλεόν τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν παραγωγῶν καὶ ἐκ τῆς ρυθμικῆς καὶ εὐσυνειδήτου κινήσεως τοῦ ὁποίου θὰ ἀντλή ἕκαστος σταφιδοπαραγωγὸς τὴν ἀπαραίτητον ἀνακούφισιν καὶ ἠθικοοικονομικὴν δι' αὐτὸν συνδρομὴν ὑπὸ τὴν στέγην τῆς κοινῆς ταύτης Ἀβραμιαίας Κατοικίας.

Ἐπὶ πλεόν πρὸς διαπίστωσιν τῆς ὑπὸ τοιοῦτους αἰσίους οἰωνοὺς ἀρξαμένης ἀναδημιουργίας τῆς Ἐνώσεως ὑπέβαλον τὰ ὑπ' ἀριθμ. 946 τῆς 12 Νοεβρίου 1930 καὶ 1040 τῆς 4ης Ἰανουαρίου 1931 πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε. ὡς καὶ τὸ ὑπ' ἀριθμ. 1500 τῆς 30 Δεβρίου 1930 πρὸς τὴν αὐτὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε. ὡς καὶ τὸ ὑπ' ἀριθμ. 1499 τῆς αὐτῆς χρονολογίας πρὸς τὸ Ἐνταῦθα Ὑπ)μα τῆς Α. Τ. Ε. τὰ ὁποῖα παραθέτομεν ἀμέσως κατωτέρω ὡς καὶ τὴν σχετικὴν ἀπάντησιν τοῦ ἐν Ἀθήναις Κεντρικοῦ τῆς Α. Τ. Ε. ὑπ' ἀριθμ. 946 16—12—30, ἐπίσης σημειοῦμεν καὶ τὴν ἀπάντησιν τοῦ Κεντρικοῦ Α. Τ. Ε. ἀπὸ 10 Ἰανουαρίου 1933 εἰς σχετικὸν ἔγγραφον μας, ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ νέου ἔτους 1933.

Ἄριθ. Πρωτ. 946

Χανιά 12 Ν)βρίου 1930

Πρὸς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε.

Ἀθήνας

Κύριε Διοικητά ,

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ἡ Γ. Συνέλευσις τῶν ἀποτελούντων τὴν Ὁργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως Συνεταιρισμῶν πωλήσεως Σουλτανίνας Ν. Χανίων κατὰ τὴν συνεδρίασιν αὐτῆς τῆς 8ης Νοεμβρίου μετὰ σύντονον ἀνάπτυξιν ὑπὸ τοῦ κ. Προέδρου περὶ τῆς ἐξαιρετικῆς σημασίας καὶ σπουδαιότητος τῆς παρασχεθείσης ἀνεκτιμήτου ἠθικῆς καὶ οἰκονομικῆς συνδρομῆς ὑπὸ τῆς Α. Τ. Ε. κατὰ τὸ διαρεῦσαν χρονικὸν διάστημα τοῦ τρέχοντος ἔτους πρὸς τὴν Ἐνωσιν ἄνευ τῆς ὁποίας ἦτο προβληματικὴ ἢ περαιτέρω πρόοδος καὶ ἀναδημιουργία αὐτῆς ἐντελετο τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ὅπως διερμηνεύσῃ κατὰ τὸν πανηγυρικώτερον τρόπον τὴν βαθεῖαν ἐκτίμησιν καὶ θερμὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς (Συνελεύσεως) πρὸς τὴν Σ. Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε. διὰ τὴν οἰκονομικὴν αὐτῆς συνδρομὴν πρὸς τὴν Ἐνωσιν.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐκπληροῦν τὴν ἐντολὴν ταύτην τῆς Γ. Συνελεύσεως σπεύδει μετ' ἰδιαζούσης χαρᾶς νὰ διερμηνεύσῃ πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε. τὴν τοιαύτην ἐκδήλωσιν τῶν αἰσθημάτων εὐ-

γνωμοσύνης καὶ βαθείας ἐκτιμήσεως τῆς Γεν. Συνελεύσεως διὰ τὴν ἀληθῶς μετὰ μητρικῆς στοργῆς καὶ ἀγάπης παρεχομένην προστασίαν καὶ ἠθικοοικονομικὴν αὐτῆς συνδρομὴν πρὸς τὴν Ἐνωσιν ἄνευ τῆς ὁποίας τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως ἦτο ἀδύνατον νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰς πολλαπλὰς δυσχερείας ἀπὸ τὰ πρῶτα βήματα αὐτοῦ με ὄλην τὴν καλὴν αὐτοῦ προαίρεσιν καὶ με τὸν ἀντικειμενικὸν σκοπὸν νὰ εἰσέλθῃ ἡ Ἐνωσις εἰς νέαν ὁδὸν προόδου καὶ εὐμερείας ἵνα ἐξυπηρετηθῇ τὸ καλῶς ἐννοούμενον συμφέρον τῶν παραγωγῶν τὴν ἀνάπτυξιν καὶ εὐτυχίαν τῶν ὁποίων ἀποτελεῖ καὶ ὁ βασικὸς σκοπὸς καὶ ἡ ἀποστολὴ τῆς Α. Τ. Ε. ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ἐφαρμοζομένην ἐσχάτως κατ' εὐχὴν Ἀγροτικὴν πολιτικὴν τῆς Σ. Κυβερνήσεως.

«Βασίμως ἐλπίζομεν κ. Διοικητά, ὅτι θὰ ἐκτιμηθῇ προσηκόντως ἡ κατὰ τοιοῦτον πανηγυρικὸν τρόπον ἐκδηλουμένη θερμὴ ἀγάπη καὶ εὐγνωμοσύνη τῆς Ἐνώσεως πρὸς τὴν Α. Τ. Ε. καὶ ὅτι αὕτη θὰ συνεχίσῃ τὴν προστατευτικὴν αὐτῆς ἐπίβλεψιν πρὸς τὴν Ἐνωσιν με τὸ αὐτὸ μητρικὸν ἐνδιαφέρον με τὴν προϋπόθεσιν βεβαίως ὅτι τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως θὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τὰς ἀγαθὰς προσδοκίας τῆς Α. Τ. Ε. περὶ τοῦ ὅτι θὰ συνεχισθῇ μετὰ πολλῆς ἐπιμελείας καὶ χρηστῆς διαχειρήσεως ἐν ἀληθῶς ἐπίπονον ἔργον ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τῶν ἔργασίων τῆς Ἐνώσεως, χάριν τοῦ ἱεροῦ σκοποῦ ὃν ἐπιδιώκει αὕτη»

Ἄριθμ. 1040.

Χανιά 4 Ἰανουαρίου 1931

Πρὸς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε.

Κύριε Διοικητά,

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ ἀναγγελοῦμεν εὐχαρίστως τὴν λήψιν τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 30360 τῆς 16ης λήξαντος μηνὸς ἐγγράφου Ὑμῶν πρὸς δὲ καὶ τὴν ὑπ' ἀριθμ. 214 τῆς 31ης λήξ. ἐγκύκλιον τῆς Α. Τ. Ε. καὶ σπεύδομεν νὰ ὑποβάλλωμεν τὰς εὐγνώμονας εὐχὰς τοῦ Συμβουλίου πρὸς τὴν Α. Τ. Ε. ἐπὶ τῇ ἐπ' αἰσίσις οἰωνοῖς εἰσόδῳ αὐτῆς εἰς τὸ δεύτερον ἔτος τῆς λειτουργίας της καὶ νὰ ἐνώσωμεν πρὸς τὸν Ὑψιστον τὰς ταπεινάς ἡμῶν δεήσεις ὅπως τῇ ἀρωγῇ αὐτοῦ καὶ τῇ ὁμοθυμῳ καὶ ἀνυποκρίτῳ συνεργασίᾳ τῶν πολυπληθῶν συνεργατῶν καὶ ὁμοϊδεατῶν βαδίσῃ ἀπροσκόπτως πρὸς τὸ μέγα ἐκπολιτιστικὸν αὐτῆς ἔργον ἡ Α. Τ. Ε. με τὸν ἰδεώδη ἀληθῶς προσανατολισμὸν αὐτῆς τοῦ νὰ ἐξυπνήσῃ τὸν Ἀγροτικὸν κόσμον εἰς τὸ ἠθικοκοινωνικὸν ἐκείνο ἐπίπεδον τὸ ὁποῖον ἀρμόζει εἰς τὸν φιλόπονον καὶ μοχθοῦντα ἀγροτικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις στερεῶς προσηλωμένη πρὸς τὴν ἐπέκτασιν καὶ πραγματοποιήσιν τῆς γλυκειᾶς καὶ συμπαθεστέρας γεωργικῆς ἰδεολογίας κατὰ τὴν περίοδον ταύτην τῆς εἰρηνικῆς ἐσωτερικῆς ἀναπλάσεως

τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους θὰ θεωρήσῃ ἑαυτὴν λίαν εὐτυχῆ ἐὰν δυνηθῇ ἔστω καὶ ἐπὶ ἐλάχιστον νὰ συνιρέξῃ Ὑμᾶς, κ. Διοικητά, εἰς τὴν οὐσιώδη ἐπιτυχίαν τοῦ πολυπλόκου ἔργου τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ νὰ παρακολουθήσῃ ἐκ τοῦ πλησίον τὴν ἐπιβράβευσιν τῶν κόπων αὐτῆς ἥτις θὰ ἔφθανεν εἰς τὴν ζωηροτέραν ἐκδήλωσιν τοῦ αἰσθηματος εὐγνωμοσύνης ἐκ μέρους τοῦ εὐεργετουμένου ἀγροτικοῦ κόσμου λόγῳ τῆς ἐκδηλουμένης ὑπὲρ αὐτοῦ στοργικῆς μερίμνης τῆς Α. Ε. Τ.

Ἐπίκαιρον κρίνεται ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ νέου ἔτους κ. Διοικητά, ἢ ἐκ μέρους ὀλοκλήρου τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ κλησὶς πρὸς τὸν Μέγαν Θεὸν αὐτοῦ ὅπως πληθύνῃ τὰ ἔλεη πρὸς τὸν περιούσιον αὐτοῦ λαὸν καὶ ἀπομακρύνῃ τελικῶς τὰς ὀλεθρίας θεομηνίας τῶν τελευταίων ἔτων, διὰ νὰ σοθοῦν τὰ ἐγγώρια προΐόντα μας.

Ἐν ταύτῳ ὅμως κατὰ τὸ σὺν Ἀθηνᾶ καὶ χεῖρα κίνει ἐπιβάλλεται καὶ τὸ Κράτος νὰ μεριμνήσῃ διὰ τὴν ἐπωφελεῆ καὶ εὐκόλον τοποθέτησιν τῶν ἐγγωρίων προΐόντων μας εἰς τὰς ἀγορὰς τοῦ ἑξωτερικοῦ καὶ μὲ τὰς προϋποθέσεις αὐτὰς ἀσφαλῶς θὰ ἀνατεῖλουν ἡμέραι εὐδαιμονίας διὰ τὸν Ἀγροτικὸν Κόσμον τῆς Ἑλλάδος καὶ τὸ προκύψον μέγα ἀγαθὸν θὰ τονώσῃ τὴν ὅλην Ἑθνικὴν ἡμῶν Ζωήν».

Ἀριθμ. 1500.

Χανία 31 Δεκεμβρίου 1931

Πρὸς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Α.Τ.Ε.

Κύριε Διοικητά,

Ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ νέου ἔτους 1932 τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Ν. Χανίων λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ διαβιβάσῃ πρὸς τὴν Γ. Διοίκησιν τῆς Α.Τ.Ε. τὰς θερμότερας αὐτοῦ εὐχὰς καὶ ἐπικαλεσθῇ τὴν θείαν ἀρωγὴν διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν πολυμύχθων ἐνεργειῶν αὐτῆς πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ πραγματοποιεῖται ἐν συνεχείᾳ κατὰ τὸν ἐντελέστερον τρόπον ἢ ἀποστολῇ τοῦ εὐεργετικοῦ τούτου ἰδρύματος παρέχοντος πολλὰς πολυτίμους ἐκδουλεύσεις εἰς τὸν ἀγροτικὸν κόσμον τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ Δ. Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως ἔλαβε ἀφορμὴν καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος νὰ ἐκτιμήσῃ τὴν μετ' ἀληθοῦς στοργικῆς μερίμνης παρασχεθεῖσαν ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεως διὰ τῆς παροχῆς τοῦ ζητηθέντος δανείου χρησιμοπονηθέντος διὰ τὴν ἐπέκτασιν καὶ συμπλήρωσιν τοῦ Ἐργοστασίου τῆς Ἐνώσεως καὶ ἐκφράζει ἐπὶ τῇ αἰτίᾳ ταύτῃ κατὰ τὸν μᾶλλον πάνηγυρικὸν τρόπον τὴν βαθεῖαν αὐτοῦ εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε.

Ἡ Σταφιδικὴ Ἐνωσις ὀργανωμένη ἤδη μετὰ τὴν συμπλήρωσιν

τοῦ ἐργοστασίου αὐτῆς ὡς ἢ μᾶλλον συνετὴ μεμετρημένη δέσποινα ἐν τῷ ἰδίῳ αὐτῆς οἴκῳ ἔχει τὴν ἀντίληψιν ὅτι θὰ συντελέσῃ τὸ καθ' ἑαυτὴν ὑπὸ μίαν χρηστὴν καὶ εὐσυνειδητὸν πάντοτε διαχείρισιν τῶν ἰδίων αὐτῆς ὑποθέσεων παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Α. Τ. Ε. ὡς εἰς πολύτιμος παράγων καὶ συντελεστῆς εἰς τὴν πραγματικὴν ἐπέκτασιν τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας ἢ ὅποια καθισταμένη ἀληθῶς συνειδητὴ ἐν τῇ ψυχῇ τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου νὰ ἀποδώσῃ ταχέως τοὺς ἀναμενομένους ἀγλαοὺς καρποὺς καὶ θὰ ἐξυψώσῃ τὴν κοινωνικὴν θέσιν τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου εἰς τὸ ἀρμόζον δι' αὐτὸν ἠθικὸν καὶ κοινωνικὸν ἐπίπεδον τῆς πραγματικῆς αὐτοῦ εὐημερίας καὶ προόδου.

Ἄς εὐχρηθῶμεν ἤδη ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ Νέου ἔτους ὅπως ἢ θεῖα Πρόνοια πληθύνῃ τὰ ἐλέη αὐτῆς ἐπὶ τὸν περιούσιον αὐτῆς Ἑλληνικὸν Λαὸν καὶ εὐλογῇ τοὺς κόπους τοῦ ἀγωνιζομένου καὶ μοχλοῦντος ἀγροτικοῦ κόσμου διὰ νὰ αἰσθανθῶμεν πάντες τὰ ἀγαθὰ μιᾶς ἀληθοῦς ἀνθρωπίνης εὐδαιμονίας μὲ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι καὶ ὁ λαὸς τῆς Ἑλλάδος θὰ εὐλογῇ μετὰ πίστεως καὶ ἀγάπης τὸ ὄνομα τοῦ παντοδυνάμου Θεοῦ.

Ἐπὶ τῇ ἐλπίδι ὅπως κατὰ τὴν λῆξιν τοῦ ἀρχομένου ἔτους 1932 εὐχρηθῶμεν εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἐκτιμήσωμεν τὴν ἐκπολιτιστικὴν ἀποστολὴν καὶ εὐγενῆ μέριμνα τῆς Α. Τ. Ε. ὑπὲρ τῆς προόδου καὶ εὐημερίας τοῦ ἀγροτικοῦ Κόσμου.

Διατελοῦμεν μετὰ πάσης τιμῆς

Χανιά 31 Δεκεμβρίου 1931

Ἄριθμ. 1499

Πρὸς τὸ Ἐνταῦθα Ἐπιγράμμα τῆς Α. Τ. Ε.

Ἄξιότιμοι Κύριοι,

Ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τοῦ νέου ἔτους 1932 ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ διαβιβάσωμεν τὰς θερμοτέρας εὐχὰς τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐνώσεως καὶ νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν ζωηρὰν καὶ ἀνυπόκριτον αὐτοῦ εὐγνωμοσύνην διὰ τὰς παρασχεθείσας πολλαπλὰς οἰκονομικὰς εὐκολίας καὶ τὴν ἠθικὴν ἀρωγὴν ἐκ μέρους τῆς Α. Τ. Ε. κατὰ τὸ 1931, ἐπὶ τῷ εἰδικῷ σκοπῷ νὰ ἐπιτευχθῇ ἢ ἐπιδιωχθεῖσα πρὸς διετίας ἀναδημιουργία τῆς Ἐνώσεως καὶ καταστῇ αὕτη ἱκανὴ μελλοντικῶς νὰ ἐκπληροῖ τὸν πολύτιμον προορισμὸν αὐτῆς διὰ τῆς ἐξυληρετήσεως τῶν συμφερόντων τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν τοῦ Νομοῦ Χανίων.

Εἰς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον παρεσχέθη ἡ εὐκαιρία νὰ ἐκτιμήσῃ βαθύτερον τὴν προσήλωσιν τῆς Α. Τ. Ε. περὶ τὴν κίνησιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως καὶ ἰδίᾳ ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπιτυχῆ ἐνέργειαν τῶν ἐκπροσώπων τοῦ ἐνταῦθα Ἐποκαταστήματος αὐτῆς πρὸς τὴν παροχὴν τοῦ ζητηθέντος δανείου ὑπὸ τῆς Κ. Διοικήσεως τῆς Α. Τ. Ε. χρησιμο-

ποιηθέντος διὰ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν ἐπέκτασιν τοῦ ἐργοστασίου τῆς Ἐνώσεως.

Ἡ ἐκδηλουμένη κατὰ τοιοῦτον ἀνυστερόβουλον τρόπον ἐκτίμησις τοῦ Δ. Συμβουλίου τῶν παρεσχεθεῖσιν πολλαπλῶν εὐκολιῶν πρὸς τε τὴν Ἐνωσιν καὶ τοὺς Σταφιδοπαραγωγοὺς ἐλπίζομεν ὅτι θὰ ἀναπτύσῃ εὐλόγως ἐν τῇ ψυχῇ ὑμῶν ἐν αἴσθημα εὐγενοῦς ὑπερηφανίας εἰς τὸ ὅτι συνετελέσετε διὰ τὴν συμπλήρωσιν ἐνὸς κοινωφελοῦς ιδρύματος, τὸ ὁποῖον καλῶς καὶ εὐσυνειδήτως διοικούμενον θὰ δύναται ἐφ' ἐξῆς νὰ ὑποβοηθῇ τὴν Ἀγροτικὴν Τρόπεζαν εἰς τὴν εὐδόκιμον καὶ ἐπιτυχή αὐτῆς λειτουργίαν μὲ τὸν βασικὸν σκοπὸν νὰ ἐξυψώσῃ εἰς τὴν ἐμπρέπουσαν ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν κοινωνικὴν ἐπιφάνειαν τὸν μοχθοῦντα ἀγροτικὸν κόσμον ἐκ τοῦ γεγονότος δὲ τούτου θὰ ἐξυψηρευθῆ οὐσίωδως καὶ ἡ Ἐθνικὴ ἡμῶν Οἰκονομία.

Μετὰ πλείστης τιμῆς

Ἀθῆναι τῇ 16ῃ Νοεμβρίου 1930

Ἀριθμ. 30380 καὶ ἡμέτ. 946

Πρὸς τὴν

Σταφιδικὴν Ἐνωσιν Νομοῦ Χανίων

Χανιά

Κύριοι,

Ἐλάβομεν τὸ ἀπὸ 12 π. μηνὸς ὑπ' ἀριθμ. 946 ὑμέτερον ἔγγραφον διερμηνεῦον τὰ αἰσθήματα βαθείας ἐκτίμησεως τῆς θερμῆς εὐγνωμοσύνης τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν ἀποτελούντων τὴν Ὄργανικὴν δύναμιν τῆς ὑμετέρας Ἐνώσεως Συνεταιρισμῶν πωλήσεως Σουλτανίας Ν. Χανίων πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Α. Τ. Ε., διὰ τὴν παρ' αὐτῆς παρεσχεθεῖσαν ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν συνδρομὴν πρὸς εὐόδωσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως.

Αἱ ἐκδηλώσεις αὗται προξενοῦσιν ἡμῖν ἰδιαιτέραν ψυχικὴν ἱκανοποίησιν καὶ παρέχουσιν ἀνακούφισιν εἰς τὸ βαρὺ καὶ ἐπίμοχθον ἔργον τῆς γεωργικῆς ἀναπλάσεως, τὸ ὁποῖον μόνον διὰ τῆς κοινῆς συνεργασίας μετ' ὅλων τῶν ἐργατῶν τῆς ἀγροτικῆς ἰδεολογίας εἶναι δυνατὸν νὰ ἐλθῇ εἰς αἴσιον πέρας.

Ἰδιαιτέρως συγκινεῖ ἡμᾶς ἡ διαφαινομένη προαίρεσις τοῦ Διοικητικοῦ Ὑμῶν Συμβουλίου, ὅπως ὀδηγήσῃ τὴν Ἐνωσιν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς προόδου καὶ τῆς εὐημερίας, πράγμα τὸ ὁποῖον ἀπὸ καρδίας εὐχόμεθα χάριν αὐτοῦ τοῦ συμφέροντος τῶν ἀγροτῶν καὶ γενικώτερον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Βεβαιωθῆτε ὅτι ἰδιαιτέρως ἐκτιμῶντες τὴν προσπάθειαν ὑμῶν δὲν θὰ παύσωμεν ἐνδιαφερόμενοι ὑπὲρ τῆς ὑμετέρας Ἐνώσεως ἐν τῇ πεποιθῆσει ὅτι αὕτη θέλει ἀνταποκριθῆ εἰς τὰς προσδο-

κίας τῆς Α. Τ. Ε. αἵτινες συνίστανται εἰς τὴν διὰ ἱκανῆς, τιμίας καὶ πεφωτισμένης διοικήσεως ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τοῦ Ἀγροτικοῦ κόσμου.

Χανιά 12 Νοεμβρίου 1930

Ἄριθμ. 947

Πρὸς τοὺς ἐκπροσωποῦντας τὸ Ἐνταῦθα Ὑψίμα τῆς Α. Τ. Ε.

- 1) Κύριον Ν. Πιστολάκη, Διευθυντὴν,
- 2) Γ. Καλλιδόπουλον, Ὑποδιευθυντὴν,
- 3) Ἐμ. Σκάρκον, Ἐπιθεωρητὴν Γεωργικῶν Συσμῶν

Ἐν τ α ῦ θ α

Ἐχομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν Ὑμῶν ὅτι ἡ Γεν. Συνέλευσις τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὴν συνεδριάσιν αὐτῆς τῆς 8ης Ν)βρίου 1930 καὶ κατὰ τὴν λήξιν τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς ἐξουσιοδότησεν τὸ Δ. Συμβούλιον, νὰ διερμηνεύσῃ τὴν βαθεῖαν αὐτοῦ ἐκτίμησιν καὶ θερμὴν εὐγνωμοσύνην πρὸς Ὑμᾶς ὡς ἐκπροσωποῦντας τὸ Ἐνταῦθα Ὑψίμα τῆς Α. Τ. Ε. διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν ἀπὸ 4μήνου καὶ παρεχομένην ἠθικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἀρωγὴν πρὸς εὐδῶσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως ἐν τῇ νέα ἀναδημιουργικῇ σταδιοδρομίᾳ ἣν ἐπιδιώκει ἐπ' ἀγαθῶ τῶν Σουλτανινοπαραγωγῶν καὶ μελῶν τῆς Ἐνώσεως.

Τὸ Δ. Συμβούλιον λογιζέται ἑαυτὸ λίαν εὐτυχὲς τὸ ὅτι εὐρίσκεται εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ γίνῃ ἀληθῶς ὁ πιστότερος διερμηνεὺς τῶν αἰσθημάτων εὐκρινοῦς καὶ βαθείας ἐκτιμήσεως καὶ θερμῆς ἐπίσης εὐγνωμοσύνης τόσον τῆς Γεν. Συνελεύσεως ὅσον καὶ αὐτοῦ τούτου πρὸς Ὑμᾶς, διὰ τὴν ἐκτεθεῖσαν αἰτίαν.

Ἐπίσης καθῆκον του θεωρεῖ, νὰ διαδηλώσῃ ὅτι ἐν τῇ ἐπιπόνῳ αὐτοῦ ἐργασία κατὰ τὸ διαρρεῦσαν πεντάμηνον χάριν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως τοῦ ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ συναντήσῃ καθ' ἑκάστην τὸ μετ' ἀγρύπνου προσοχῆς ἐκδηλούμενον θερμὸν ἐνδιαφέρον τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ ἐνταῦθα Ὑψίματος τῆς Α. Τ. Ε. ὑπὲρ τῶν συμφερόντων τῆς ἀναδημιουργίας τῆς Ἐνώσεως μετὰ ἀληθοῦς μητρικῆς στοργῆς καὶ ἐξαιρητικοῦ ζήλου.

Σπεύδει δὲ νὰ διαβεβαιώσῃ μετὰ θάρρους καὶ ἰδιαζούσης χαρᾶς ὅτι χάρις εἰς τὴν παρασχεθεῖσαν καὶ παρεχομένην ἠθικοοικονομικὴν συνδρομὴν τῆς Α. Τ. Ε. τῇ πρωτοβουλίᾳ Ὑμῶν ἀπέφυγεν ἡ Ἐνωσις τὴν ὀριστικὴν ἀποσύνθεσιν λόγῳ τῆς κατὰ τὸ παρελθὸν ἀνωμάλου διαχειρήσεως τῶν συμφερόντων αὐτῆς καὶ τὴν εἴσοδον αὐτῆς εἰς νέαν ὑγιεστερὰν ζωὴν ὡς ὀργανικὸν σύνολον ἐπ' ἀγαθῶ τῶν συμφερόντων τῶν παραγωγῶν καὶ μελῶν αὐτῆς.

Μετὰ πλείστης τιμῆς καὶ ἐκτιμήσεως

Ὁ Πρόεδρος

Φρονοῦμεν ὅτι ἐκ τῶν ἀνωτέρω ἐκτεθέντων ἐγγράφων πανηγυρικῶς πλέον διαπιστοῦται ἡ ἐκδηλωθεῖσα συνεχῶς κατὰ τὴν διαρεύσαν τριετίαν στοργικὴ μέριμα καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Α.Τ.Ε. ὅπως ἐπικουρήσει μετὰ θέρμης, καὶ ἐν πλήρη συναισθήσει τοῦ προορισμοῦ καὶ τῆς ἀποστολῆς αὐτῆς τὴν ἐπιδιωχθεῖσαν ἀναδημιουργίαν τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Χανίων, ἵνα δύναται καὶ πλέον αὕτη μεθ' ὑπερηφανείας νὰ διακυρήξῃ εἰς πάντα ἐνδιαφερόμενον ὅτι εἶναι εἰς θέσιν νὰ νὰ ἐκπληρώσῃ τὸν ὕλικόν αὐτῆς προορισμὸν καὶ ἐξυψώσῃ εἰς τὸ προπρόσηκον ἠθηκοικονομικὸν ἐπίπεδον τοὺς ὑπαγομένους εἰς τὴν ὀργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως σταφιδοπαραγωγὸς Ν. Χανίων, οἵτινες ἐκ καθήκοντος ὀφείλουσι νὰ καθιστοῦν ἐκδηλον τὴν ὀφειλομένην ἐκ μέρους αὐτῶν εὐγνωμοσύνην πρὸς τὴν Α.Τ.Ε. διὰ τὴν παρασχεθεῖσαν καὶ παρεχομένην ὡς εἴρηται πολῦτιμον συνδρομὴν αὐτῆς πρὸς τὴν Ἐνωσιν ἀσχέτως τοῦ ἂν ἐν τῷ μεταξὺ διὰ διαφόρους λόγους καὶ συνεπεὶα πιέσεων τυχὸν τῆς Α.Τ.Ε. διὰ τὴν ἔγκαιρον εἰσπραξίν τῶν πρὸς αὐτὴν ὀφειλομένων καὶ δὴ ἐν ἀκαταλλήλῳ ἐποχῇ προκύπτουν εὐλογα ἢ μὴ παράπονα διὰ τὴν ἄσκησιν τυχὸν μέτρων ἐνίοτε ἐν ἀψυχολογήτῳ στιγμῇ.

Ἐπὶ τούτοις παρακαλοῦμεν ὅπως, διὰ τοὺς τόσον καλοὺς ὑπὲρ ἡμῶν λόγους, ἐκφράσητε τὰς θερμὰς ἡμῶν εὐχαριστίας τόσον πρὸς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς ὑμετέρας Ἐνώσεως ὅσον καὶ πρὸς τὰ μέλη τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως.

Μετὰ τιμῆς

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10ῃ Ἰανουαρίου 1933

Πρὸς τὴν Ἐνωσιν Γεωργικῶν Συν)μῶν πωλήσεως Σουλτανίνας Νομοῦ Χανίων.

Χ α ν ι ἄ

Ἡ διοίκησις τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἀπευθύνει ὑμῖν τὰς θερμοτέρας αὐτῆς εὐχαριστίας τόσον διὰ τὰς ὑμετέρας εὐχὰς ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει ὅσον καὶ διότι αἱ πολυσχεδεῖς προσπάθειαι ἅς κατέβαλε διὰ τὴν ἀνακούφισιν τῶν ἀγροτῶν ἐκ τῆς δυσπραγίας ἣν ἐδημιούργησεν ἡ οἰκονομικὴ κρίσις ἀναγνωρίζονται παρὰ τῶν Ὄργανώσεων τῶν ἀγροτῶν.

Ἡ ἀναγνώρισις δὲ αὕτη τοῦ πραγματικοῦ ἐνδιαφέροντός της ὑπὲρ τῶν ἀγροτῶν, ὅπερ ἦτο εἰς πάσας τὰς ἐνεργείας της ἢ κατευθυντήριος γραμμὴ αὐτῆς ἐνισχύει τὴν Τραπέζαν ὅπως χορήγησιν μετ' αὐτοπεποίθησιν καὶ θάρρους εἰς τὴν ὁδὸν ἣν ὑπεσχέθη νὰ ἀκολουθήσῃ εἰς τοὺς Ὄργανισμοὺς τῶν ἀγροτῶν κατὰ τὴν ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῆς λειτουργίας αὐτῆς ἐκδοθεῖσαν ἐγκύκλιον τοῦ Δ. Συμβουλίου, εἰς ἣν κε-

φαιαλώδη σημασίαν ἐνεῖχεν δι' αὐτὴν ἡ δημιουργία καὶ ἀνάπτυξις ἰσχυρῶν ψυχικῶν δεσμῶν ἀμοιβαίας ἐμπιστοσύνης καὶ ἐκτιμήσεως μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῶν ἀγροτῶν.

ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ Η ΚΑΤΑΒΑΛΛΟΜΑΝΗΝ ΜΕΡΙΜΝΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΡΤΙΩΤΕΡΑΝ ΚΑΙ ΜΑΛΛΟΝ ΕΠΙΤΥΧΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΣΙΝ ΕΠΟΠΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Επὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἔχω ἀσχοληθῆ διὰ μακρῶν καὶ ἄλλοτε καὶ μάλιστα ἐν τῇ ἀπὸ 1ῃ Νοεμβρίου 1930 ἐκθέσει μου, τῆς ὁποίας μερικὰς περικολὰς θεωρῶ σκόπιμον νὰ παραθέσω ἐνταῦθα.

Πρῶτον ὀφείλουν πάντες οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ οἱ ἀποτελοῦντες τὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως, νὰ περιβάλουν τὴν Ἐνωσιν μὲ ἀπεριόριστον ἐμπιστοσύνην καὶ μὲ τὴν ἀνάλογον ἠθικὴν δύναμιν καὶ ἐκτίμησιν καὶ νὰ συνδεθοῦν εἰς τὸ ἀρμόζον ὕψος τοῦ ψυχικοῦ καὶ πνευματικοῦ δεσμοῦ πρὸς τὸ κοινόν τοῦτο ἴδρυμα ὅπως εἶναι ἕκαστος ἐξ αὐτῶν συνδεδεμένος μὲ τὴν ἰδίαν του κατοικίαν καὶ ἀκόμη περισσότερον νὰ πιστεύῃ ὅτι ἡ Ἐνωσις ἔχει προορισμὸν νὰ προφυλάξῃ, ἐπεξεργασθῆ καὶ τοποθετήσῃ ἐπωφελῶς εἰσόδημα του, τὴν σταφίδα του, τὴν ὁποίαν μὲ τόσον κόπον καὶ ἰδρώτα καὶ ἔξοδα κατάρθωσε νὰ τὴν γλυτώσῃ ἀπὸ τὸν περονόσπορον καὶ τὰς ἄλλας θεομηγίας ἐργαζόμενος ἐπὶ ἑννέα μῆνας διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὸ λαμπρὸν αὐτὸ εἰσόδημα καὶ λάβῃ ἕνα ἀνάλογον ἀντίτιμον αὐτῆς συμφώνως μὲ τὰς ἀγορὰς τοῦ ἐξωτερικοῦ ἢ καὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ ἵνα δι' αὐτοῦ καλύψῃ τὰ ἔξοδα καλλιέργειας του, ἐξησφαλίσῃ τὸ ψωμί τῶν παιδιῶν του καὶ τὴν ἐσωτερικὴν ψυχικὴν γαλήνην τῆς οἰκογενείας του, μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς ἐπιμελοῦς τοποθετήσεως τοῦ εἰσοδήματός του ἱκανοποιήθησαν οἱ πολύμοχθοι κόποι του.

Ἄλλὰ τὸ δεύτερον καὶ σπουδαιότερον καθῆκον τὸ ὁποῖον ἔχει ἀκόμα ἕκαστος σταφιδοπαραγωγὸς εἶναι νὰ φροντίξῃ, ὅταν γίνωνται ἐκλογαὶ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Συνεταιρισμοῦ του ἐκλέγῃ τὰ καταλληλότερα πρόσωπα διὰ τὸν σκοπὸν αὐτὸν νὰ ἔχουν κατὰ πρῶτον λόγον ἐνδιαφέρον συνεχὲς καὶ πραγματικόν, διὰ τὴν εὐδοκίμησιν τῆς συνεταιριστικῆς ἰδέας, νὰ εἶναι ἰδεολόγοι ἀληθεῖς ἐμνεισμένοι ψυχικῶς ἀπὸ τὴν εὐγενεστέραν αὐτὴν ἰδεολογίαν τῆς προαγωγῆς καὶ ἐξυπηρετήσεως τοῦ κοινοῦ γεωργικοῦ συμφέροντος.

Κατ' ἐξοχὴν δὲ νὰ εἶναι φιλόπονοι, εἰς ἄκρον εὐσυνείδητοι καὶ χρηστοὶ διότι ἀπὸ τὸ σύνολον τῶν ἀντιπροσώπων αὐτῶν θὰ προέρχαν-

ται και ἐκλέγωνται τὰ δύο Συμβούλια Διοικητικὸν και Ἐποπτικὸν ἀπὸ τὰ ὅποια κατὰ μέγα μέρος ἐξαρτᾶται ἡ εὐδοκίμησις τῆς Ἐνώσεως εἰς τὸ μέλλον και ἡ χρηστὴ και εὐσυνειδήτος διαχείρησις τῶν συμφερόντων αὐτῆς.

Ἰδιαιτέρως ὀφείλουσι νὰ ἐννοήσουσι οἱ ἐπιδιώκοντες ἐκάστοτε ἐκ τῶν ἀντιπροσώπων τὸ ἀξίωμα τοῦ νὰ εἶναι μέλη τοῦ Διοικητικοῦ και Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου ὅτι τὸ ἀξίωμα τοῦτο δὲν εἶναι προορισμένον πρὸς ἐξυπηρέτησιν ἀμέσων ἢ ἐμμέσων συμφερόντων οὔτε ἔχει σχέσιν με ἰδιαιτέλειαν τινά, ἀλλὰ τοῦναντίον συνεπάγεται πολλὰς και βαρεῖας εὐθύνας και ἀπαιτεῖ αὐτοθυσίαν ἀνάλογον διότι φαίνεται πολλοὶ ἐκλαμβάνουσι τὴν ὑπηρεσίαν ἣν καλοῦνται νὰ προσφέρουσι ὡς μίαν ἀγχαρίαν δι' αὐτὸ και οἱ πλείστοι Γεωργικοὶ (Συν)σμοὶ καρκινοβατοῦν και δὲν σημειώνουσι οὐδὲν βῆμα προόδου πρὸς ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος με προθυμίαν και φιλοπονίαν ἀνωτέραν ἐκείνης τὴν ὁποίαν καταβάλλει, χάριν τῶν ἀτομικῶν του ὑποθέσεων, τὰ ἐμποτισμένα με χρηστότητα και εὐσυνειδήτον ἐξαιρετικῶς λεπτῆς ἀνιλήψεως και ἀκαμπτον ἔναντι παντὸς ἔξωθεν ἐπηρρασμοῦ. Ἀτυχῶς παρατηρεῖται ὅτι πολλοὶ τῶν ἐπιδιωκόντων τὰ τοιαῦτα ἀξιώματα λησμονοῦν τὰ συναφῆ τοιαῦτα καθήκοντα και τὰς συνεπαγομένας ὑποχρεώσεις και μετὰ δυσκολίας και ἀδιαφορίας ἐκπληροῦν τὰ καθήκοντα.

Γενικώτερον ἔχομεν τὴν ἠθικὴν εὐθύνην και ὑποχρέωσιν ὅλοι οἱ παραγωγοὶ νὰ προσέξωμεν ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρου ζητημάτος και νὰ ἐννοήσωμεν πολὺ εὐκόλα ὅτι ἂν ἡ Ἐνωσις σήμερον παρέκαμψεν τὸ κρίσιμον σημεῖον τῆς ἠθικῆς καταπτώσεως και οἰκονομικῆς κρίσεως ἐν ἣ εὐρίσκετο μέχρι πρὸς τριμήνου, ἀκόμη, δὲν ἀποκλείεται πολὺ σύντομα νὰ περιέλθῃ και πάλιν εἰς τὴν αὐτὴν ἀφάνειαν και ἀποσύνθεσιν ἐὰν δὲν εὐρίσκεται εἰς χεῖρας ἀγρύπνου, χρηστῆς, εὐσυνειδήτου και δραστηρίας διοικήσεως.

Και ἂν παρὰ πᾶσαν προσδοκίαν τῶν ἀναμενομένων ἀγαθῶν εἰς τὴν ἐπιβαλλομένην εὐσυνειδήτον διαχείρησιν ἡ Ἐνωσις μεταπέσῃ ἐκ πνεύματος ὑστεροβούλων ἀντιδράσεων ἢ ραδιοουργιῶν πρὸς παρέκλησιν τῶν παραγωγῶν σταφιδοπαραγωγῶν ἀπὸ τὸ λαμπρὸν και ἐξυπηρετικὸν τῶν συμφερόντων αὐτῶν ἐπίπεδον ἐκ μέρους τῶν φανερῶν ἢ ἀφανῶν αὐτῶν ἐχθρῶν και ἀπὸ προσωπικὸν ἐγωϊσμὸν ἢ μικροφιλοδοξίαν πολλῶν εἰς νέον στάδιον μαρασμοῦ και ἀποσύνθεσεως, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἂς ἐννοήσουσι πάντες οἱ παραγωγοὶ ὅτι εἰς τὸ μέλλον ἐφ' ὅσον δὲν λειτουργεῖ κανονικῶς ἡ Ἐνωσις θὰ περιέρχονται ὡς ἄλλαι ἐπάται νὰ προσφέρουσι τὴν σταφίδα των διὰ πώλησιν εἰς τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον και τότε ἐκ τῆς μικρᾶς τιμῆς πού θὰ προσφέρῃ εἰς ἕκαστον παραγωγὸν ὁ ἀγοραστὴς ἐμποροσ θὰ πεισθῇ πόσον μέγα σφάλμα διεπράχθη με τὸ νὰ μὴ ὑπάρχῃ Ἐνωσις νὰ παραλάβῃ τὴν σταφίδα του, και θὰ ἀποφασίσῃ τότε πλέον

ἐξ ἀνάγκης νὰ ξεριζώσῃ τὴν σταφίδα τοῦ τὴν ὁποίαν ἀνέθρεψε ὡς τὰ παιδιὰ τοῦ διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἀνετωτέραν τὴν γαλήνην καὶ τὴν εὐτυχίαν τῆς οἰκογενείας τοῦ.

Ἀφοῦ κατὰ τὰ ἐκτεθέντα λειτουργήσῃ ἡ Ἐνωσις ἐφ' ἐξῆς ὑπὸ τὰς ἐκτεθείσας προϋποθέσεις, χρηστῆς καὶ εὐσυνειδήτου διαχειρήσεως ἐπιτετατὸ συμπέρασμα ὅτι προῶρισται νὰ ἐξυπηρετήσῃ πολλαχῶς τὸ συμφέρον τῶν παραγωγῶν καὶ ἐξυψώσῃ τὴν ἐμφάνισιν αὐτῆς καὶ εἰς τοὺς μετ' αὐτῆς συναλλασσομένους εἰς θέσιν περιοπῆς καὶ ἐκτιμῆσεως ἀνταξίας τῆς οἰκονομικῆς αὐτῆς Ὁργανώσεως.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΩΣ
ΠΡΟΣ ΤΑ ΜΕΛΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΙΚΟΥ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Τελευτῶν τὴν παροῦσαν μου, θεωρῶ καθῆκον μου νὰ ἐκδηλώσω πρὸς τοὺς κ. κ. συναδέλφους μου τοῦ Δ. Συμβουλίου ὡς καὶ πρὸς τὰ ἀξιότιμα μέλη τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου τὴν ἐκτίμησιν καὶ βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην διὰ τὴν ἐκ μέρους αὐτῶν ἐκδηλωθεῖσαν πρὸς με κατὰ τὴν τριετῆ συνεργασίαν μας πρὸς ἐπιτυχίαν τῆς ἐπιδιωχθείσης ἀναδημιουργίας τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως ἐμπιστοσύνην καὶ ἀπόλυτον αὐτῶν συνδρομὴν συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ἔχομεν εὐάρεστον ἀποτέλεσμα, ὡς τοῦτο ἐμφανίζεται πρὸ τῶν ὀφθαλμῶν πάντων, τόσον ὅσον ἀφορᾷ τὴν μετὰ ἀπροσδοκῆτου οἰκονομικῆς ἐπιτυχίας συντελεσθεῖσαν ἐπέκτασιν τοῦ Ἐργοστασίου τῆς Ἐνώσεως καὶ τῶν μηχανικῶν ἐγκαταστάσεων, ὅσον καὶ διὰ τὴν ἐκ τῆς λελογισμένης οἰκονομικῆς διαχειρήσεως τοῦ συνόλου τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἐνώσεως ἐπιτευχθὲν εὐάρεστον ἀποτέλεσμα, κατὰ τὴν κρίσιν μου, ὡς ἐξάγεται ἐκ τοῦ δημοσιευθέντος τοῦ λήξαντος τρίτου σταφιδικοῦ ἔτους, Ἰσολογισμοῦ, λόγῳ τῆς ἐκ μέρους πάντων ἡμῶν μετὰ στοργῆς καὶ θερμοῦ ἐνδιαφέροντος ἀγρύπνου παρακολουθήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως.

Δὲν ἔχομεν τὴν ἀξίωσιν νὰ ἐπιμείνωμεν εἰς τὴν ἄποψιν ὅτι τὸ συντελεσθὲν ἔργον δὲν ἔχει τὰς τυχόν συμπαροματούσας ἀτελείας κατὰ φυσικὸν λόγον ἴσως καὶ σφάλματα τινὰ ὀφειλόμενα εἴτε εἰς ἔλλειψιν πείρας εἴτε καὶ εἰς ἀνθρωπίνην ἀνεπάρκειαν, ἀρκεῖ νὰ βεβαιωθῇ ὅτι ἂν πὸν τοιαῦτα τινὰ ἀσήμαντα γεγονότα συνέπεσαν δὲν συνδέονται πρὸς δόλον ἢ κακὴν προαίρεσιν ἐκ μέρους τῶν διοικησάντων τὴν Ἐνωσιν κατὰ τὴν τριετῆ ταύτην περιόδον.

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ λόγῳ τῆς ἀποκτηθείσης σχετικῆς πείρας ὅσον ἀφορᾷ τὴν διοίκησιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως διακυροῦμαι μὲ τὸν ἐντονώτερον τρόπον ὅτι ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι θὰ φιλοδοξήσουν νὰ μετᾶσχουν τῆς διοικήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως καὶ μάλιστα μὲ τὸ ἀξίωμα τοῦ Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου, ὀφείλου

τὴν ὑπηρεσίαν των ταύτην νὰ προσφέρουν ἀφιλοκερδῶς ὡς ἀμνευσμένοι ἰδεολόγοι καὶ ἀλτροῦισταὶ καὶ μακρὰν πάσης σκέψεως ὅτι ἐννοοῦν ἢ παρασχεθισομένη ὑπηρεσία των νὰ τύχη ἔστω καὶ τῆς λεγομένης ἠθικῆς ἀνταμοιβῆς.

Πολλοὶ καὶ διάφοροι εἶναι οἱ ἐκ πείρας προκύψαντες λόγοι οἱ ὅποιοι μοὶ ἐπιβάλλουν νὰ διατυπώσω τὴν γνώμην ταύτην, τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἀποσυρόμενος ὀριστικῶς τῆς συμμετοχῆς τῆς διοικήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως κατὰ τὴν λῆξιν τῆς τριετοῦς περιόδου κρίνω σκόπιμον νὰ κάμω τὴν ὑπόδειξιν ταύτην εἰς τοὺς μέλλοντας νὰ διοικήσουν τὴν Ἐνωσιν.

Τὸ ὑπ' ἐμοὶ ἀπερχόμενος ἐκ τῆς ἐνεργοῦ ἀναμίσχως ἐπὶ τῶν ὑποθέσεων τῆς Ἐνώσεως ἔχω ἤσυχον τὴν συνειδήσιν μου, ἀπὸ τὴν ὁποίαν καὶ μόνον δύναμαι νὰ ἀντλήσω ὅλην τὴν ἠθικὴν ἀνταμοιβὴν τῶν παρασχεθεισῶν πρὸς τὴν Ὁργάνωσιν τῆς Ἐνώσεως ὑπηρεσιῶν μου μὲ ἀληθῆ πίστιν ἔρωτα καὶ αὐτοθυσίαν πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν, καὶ μὲ ἐνδιαφέρον ἀκαμπτον ὅσον αἱ ἀτομικαὶ μου ὑποθέσεις πολλάκις δὲν συνήντησαν διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν ἑνὸς στενωτέρου οἰκογενειακοῦ καθήκοντος.

Θέλω νὰ πιστεύω ὅτι ἐν τῇ συνειδήσει τῶν σταφιδοπαραγωγῶν τοὺς ὁποίους ἐπεδίωξα νὰ ἐξυπηρετήσω μὲ πραγματικὴν αὐταπάρνησιν καὶ αὐτοθυσίαν θὰ εὖρη ἀπήχησιν ἢ ἐπίκλησίς μου αὕτη, ὅπως τύχω πάσης δυνατῆς συγγνώμης ἐὰν ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν τοιούτων καθηκόντων μου καὶ ἀπὸ ἑνα θερμὸν ζῆλον ἐπὶ κρᾶνα τυχὸν τινὰ ἐξ αὐτῶν ἢ καὶ πάντα τρίτον καὶ ἐπιθυμῶ τῷ λόγῳ τούτῳ νὰ κριθῆ ἔπεικῶς βάσει τῆς Χρηστιανικῆς συγγνώμης ὅπως καὶ ἐγὼ διὰ τοῦ αὐτοῦ τρόπου ἀπερχόμενος τῆς Ἐνώσεως ἀφήνω ἕν αἶσθημα ἐπεικειᾶς καὶ συγγνώμης πρὸς πάντας οἱ ὅποιοι μοὶ παρέσχον ἀφορμὴν οἰασδήποτε δυσαρσεκειᾶς κατὰ τὴν τριετὴ ἄσκησιν τῶν καθηκόντων μου ὡς Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ εὐχομαὶ ἐκ βάθους ψυχῆς ὅπως ὁ Ὁργανισμὸς τῆς Ἐνώσεως ὡς ἐμφαίνεται σήμερον καὶ διὰ τὴν συμπλήρωσιν τοῦ ὁποίου προσέφερα καὶ ἐγὼ ἴσως τὴν ἐλάχιστην πενιχρὰν εἰσφορὰν, σταδιοδρομήσῃ μελλοντικῶς μὲ πᾶσαν εὐτυχῆ κατεύθυνσιν πρὸς ἐξυπηρέτησιν καὶ τοῦ ἀτομικοῦ συμφέροντος τῶν σταφιδοπαραγωγῶν ἀλλὰ καὶ τοῦ συνόλου τῆς Ἐθνικῆς ἡμῶν Οἰκονομίας, καὶ φανοῦν οἱ μέλλοντες νὰ διοικήσουν τὴν Ἐνωσιν ἀνώτεροι κατ' ἀξίαν καὶ ἰκανότητα τῆς παρ' ἐμοῦ παρασχεθείσης πενιχροῦς εἰσφορᾶς ὑπὲρ τῆς Ἐνώσεως διαβεβαίω δὲ ὅτι καὶ μακρὰν τῆς ἀμέσου κινήσεως, τῆς Ἐνώ-

θεως εύρισκόμενος δὲν θὰ παύσω νὰ ἐνδιαφέρομαι διὰ τὴν εὐημερίαν καὶ πρόοδον αὐτῆς καὶ μὲ τὸν αὐτὸν πόνον καὶ ψυχικὸν ἐνδιαφέρον ὡς καὶ μέχρι τοῦδε.

Μετὰ πάσης τιμῆς

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
ΕΜ. Μ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΕΚ ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ
ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ 6ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1931

Ἐνταῦθα ὁ κ. Πρόεδρος κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκης μετὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν διαφόρων θεμάτων τῆς ἡμερησίας διατάξεως ἔκαμεν τὰς ἑξῆς περὶπου.

Ὁμολογῶ Κύριοι ὅτι μετὰ τὴν ἐκλογὴν μου ὡς μέλους τοῦ Δ. Συμβουλίου τὸν Ιούνιον τοῦ 1930. ὑπὸ τῆς τότε Γενικῆς Συνελεύσεως ἐπὶ πολὺ μὲ ἐβασάνισεν ἡ σκέψις μου ἂν ἔπρεπε νὰ δεχθῶ τὴν ἐκλογὴν αὐτὴν ἦτοι τὸ τιμιτικὸν ἀξίωμα τοῦ νὰ εἶμαι μέλος τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ κατόπιν Πρόεδρος αὐτοῦ διότι ἀνελογιζόμεν τὸ πολὺπλοκον τῆς ἐργασίας τὴν ὁποίαν εἶχον ν' ἀντιμετωπήσω διὰ νὰ εἶμαι ἑνήμερος καθ' ὅλα αὐτῆς τὰ σημεῖα ὡς καὶ τὴν βαρεῖαν εὐθύνην τὴν ὁποίαν συνεπάγεται ἡ Διοίκησις καὶ ἐπίβλεψις μιᾶς τοιαύτης ἐργασίας. Ἐν τούτοις ἐδήλωσα ἀποφασιστικῶς εἰς τὴν Συνέλευσιν ἐκείνην (30—6—30) ὅτι θὰ ἄρω τὸν σταυρὸν ν' ἀνέλθω εἰς τὸν Γολγοθᾶ καὶ τοῦτο λέγων ἀφῆνα νὰ ἐννοηθῆ ὅτι θὰ ἀφήσω κατὰ μέρος πᾶσαν ἄλλην ἀτομικὴν μου ἐργασίαν καὶ αὐτὴν τὴν προσωπικὴν μου ἡσυχίαν ἀκόμη διὰ νὰ ἐκπληρώσω ἀκριβέστερον τὴν ἀνατεθεῖσαν μοι ἐντολήν.

Εἰς ἐσᾶς ἐναπόκειται Κύριοι Ἀντιπρόσωποι νὰ κρίνετε ἂν ἐξεπλήρωσα τὸ καθῆκον μου καὶ ἐφάνη ἀντάξιός τῶν προσδοκιῶν σας. Ἐπὶ πλέον ἐσύρθη εἰς τὴν ιδέαν τῆς προσηλωσεώς μου πρὸς τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ σκοποῦ τούτου, διὰ ν' ἀποδείξω τὴν πλήρη καλὴν μου πίστιν καὶ ὅτι γνωρίζω νὰ διαχειρίζομαι τὰ κοινὰ συμφέροντα ἀλλὰ καὶ διότι ἐπίσης αἰσθάνομαι ἐν τῇ ψυχῇ μου μιαν προσήλωσιν καὶ πιστὴν πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ιδέαν καὶ ἀπὸ πόνον καὶ ἐνδιαφέρον νὰ ἐξυψώσωμεν ὅλοι εἰς ἓνα οἰκονομικὸν ἐπίπεδον εὐτυχισμένης ὅπωςδήποτε ζωῆς τὸν πολυπαθῆ ἀγρότην σταφιδοπαγωγὸν καὶ διὰ νὰ παράσχω κατὰ τὰς ἀσθενεῖς μου δυνάμεις ἀφιλοκροδῶς καὶ ἀπὸ μιαν εὐγενῆ ιδεολογίαν τὰς ὑπηρεσίας μου εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως.

Ἐνταῦθα ὁ ἐκ τῶν μελῶν τῆς Συνελεύσεως κ. Μιχ. Καβρουλάκης

προτείνη ὅπως χορηγηθῆ τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 15—20.000 εἰς τὸν Πρόεδρον κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκη, διὰ τὰς ἀναγνωρίζομενας καὶ προσφερθείσας παρ' αὐτοῦ ἐξαιρετικὰς ὑπηρεσίας πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Αὐγούστου 1930 καὶ ἐντεῦθεν.

Ὁ δὲ Πρόεδρος εὐχαριστήσας τὸν κ. Μιχ. Καβρουλάκη ἀπήντησεν ὅτι ἀποκρούει τὴν πρότασιν αὐτὴν καὶ θεωρεῖ πρόωρον τὴν συζήτησιν αὐτῆς ἵνα ἐξετασθῆ κατὰ τὸ τέλος τῶν ἐργασιῶν τῆς Συνελεύσεως.

Κατόπιν ἐξετάσεως διαφόρων ἄλλων ζητημάτων ἡ Συνέλευσις ἐπαινέρεται ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ προηγουμένου θέματος καὶ οἱ κ. κ. Καβρουλάκης καὶ Ποντικάκης ὑποβάλλουν καὶ αὐθις τὴν πρότασιν ὅπως ἡ Συνέλευσις ἐγκρίνει τὴν παροχὴν ἀποζημιώσεως εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Δ. Συμβουλίου κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκη διὰ τὰς ὑπ' αὐτοῦ παρασχεθείσας ἐξαιρετικὰς ὑπηρεσίας κατὰ τὸ διαρροῦσαν ἐξάμηνον διάστημα τῆς τρεχοῦσης χρήσεως τὴν πρότασιν δὲ ταύτην ἀπεδέχθη ἡ Συνέλευσις μειοψηφούντων δύο ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς.

Μεθ' ὃ ὁ Πρόεδρος λαβὼν τὸν λόγον ἐδήλωσεν τὰ ἑξῆς .

Ὅτι ἀφ' ὅτου ἀνέλαβεν τὰ καθήκοντά του κατόπιν ἐκλογῆς αὐτοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς 30ης Ἰουλίου 1930 καὶ τῶν μελῶν τοῦ νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς ἐκλογῆς αὐτοῦ ὡς Προέδρου ὑπὸ τῶν λοιπῶν μελῶν δὲν διεννοήθη κἄν διὰ τὰς ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας ἔμελε νὰ παράσχη πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως ἀπὸ τὸν Ἰούλιον τοῦ 1930 ἔπρεπε ν' ἀμοιφθῆ διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην, τοιαύτην σκέψιν δὲν διεννοήθη ποτὲ νὰ ὑποβάλλῃ πρὸς τὴν Συνέλευσιν (περὶ ἀμοιβῆς του) καὶ εὐχαριστεῖ θερμῶς καὶ τοὺς ὑποβάλλοντας τὴν τοιαύτην πρότασιν ὡς καὶ τοὺς ἀποκρούσαντας αὐτήν.

Ἐπαναλαμβάνει δὲ νὰ προσθήσῃ (ὁ αὐτὸς Πρόεδρος) ὅτι ἐὰν ἀνέλαβεν τὸ βαρὺ καὶ ἐπίπονον καθῆκον τῆς ὑπερασπίσεως τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως καὶ διεξήγαγεν μετ' ἀφοσιώσεως καὶ θερμοῦ ζήλου τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην πρὸς τὸ συμφέρον τῆς Ἐνώσεως τὸ ἔκαμε κυρίως διὰ τοὺς ἑξῆς λόγους, διότι τοιαύτην ὑπόσχεσιν ἔδωκεν κατὰ τὴν ἐκλογὴν του ὡς μέλους τοῦ Συμβουλίου εἰς τὴν Συνέλευσιν τοῦ 30—6—30, ὅτι τ. ἔ. ΑΦΙΛΟΚΕΡΔΩΣ καὶ ἀπὸ μίαν εὐγενῆ φιλοδοξίαν θὰ παρεῖχεν τὰς ὑπηρεσίας του κατὰ τὰς ἀσθενεῖς αὐτοῦ δυνάμεις πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἐνώσεως, ρητῶς μάλιστα ἐδήλωσεν τότε ἐν πλήρη συναισθήσει τῆς βαρείας εὐθύνης καὶ τῶν ὑποχρεώσεων τὰς ὁποίας συνεπάγεται τὸ ἀξίωμα τοῦ νὰ εἶναι τις μέλος τοῦ Δ. Συμβουλίου καὶ Πρόεδρος αὐτοῦ ὅτι θὰ ἐκπληρώσει ἐν πάσει ἀκριβεῖα καὶ εὐθύτητι τὴν ἀνατεθείσαν εἰς αὐτὸν ἐντολήν, παρέσχε δὲ ἀκόμη τὴν πληροφορίαν ὅτι τὸ ἀξίωμα τοῦτο ἀπεδέχθη τότε διὰ νὰ ἀ-

ποδείξει εἰς τοὺς ἀριστερίζοντας πρὸς τοὺς ὁποίους ἐκρίνετο ἀνεπιθύμητος ἡ παρουσία αὐτοῦ ὅτι γνωρίζει νὰ διαχειρίζεται τὰ κοινὰ συμφέροντα μὲ τὴν ἐνδεδειγμένην ἀφοσίωσιν καὶ χρηστότητα. Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ διὰ τὸν οὐσιωδέστερον λόγον ἀπεδέχθη τὴν ἀνατεθεῖσαν εἰς αὐτὸν ἐντολὴν καὶ εἰργάσθη διὰ τὴν ἀναγέννησιν καὶ ἀναδημιουργίαν τῆς Ἑνώσεως ἀπὸ ἑνα πνεῦμα πίστεως καὶ ἔρωτος πρὸς τὴν Γεωργίαν ὡς ἀληθῆς καὶ αὐτὸς γεωργὸς καὶ ἀγάπην καὶ λατρείαν πρὸς τὴν συνεταιριστικὴν ἰδέαν διὰ τῆς ἐπεκτάσεως τῆς ὁποίας ἐν τῇ συνειδήσει τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου φρονεῖ ὅτι θὰ ἐξυψωθῇ οὗτος (ὁ Ἀγροτικὸς κόσμος) εἰς τὸ ἠθικὸν καὶ κοινωνικὸν ἐπίπεδον τὸ ὁποῖον τοῦ ἀρμόζει διὰ τὴν ζῆσιν ὁπωσδήποτε ἐν σχετικῇ εὐτυχησμένῃ ζωῇ καὶ ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τοῦ διαφόρου ἐκμεταλλευτᾶς οἱ ὁποῖοι ἀπομίζουσιν τὸν ἰδρωτὰ αὐτοῦ.

Ἐπομένως κατὰ τὰς ἐκτεθείσας σκέψεις τοῦ ἀδυνατῆ νὰ δεχθῇ οἰανδήποτε προσφερομένην ἀποζημίωσιν πρὸς ὄφελός του διὰ τὰς μέχρι τοῦδε παρασχεθείσας παρ' αὐτοῦ διαφόρους ὑπηρεσίας πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἑνώσεως. Ἐν ἐπιλλόῳ μάλιστα κάμει τὰς ἐξῆς ὑποδείξεις πρὸς τὴν Συνέλευσιν ὅτι ἀνάγκη νὰ ἐννοήσουν οἱ κ.κ. Ἀντιπρόσωποι ὅτι ἂν ἡ Ἑνωσις παρέκαμψεν μέχρι τοῦδε τὸν σκόπελον τῆς ἀποσυνθέσεως πρὸς ἣν εὗρισκετο χάρις εἰς τὴν μικρὰν συνδρομὴν τὴν ὁποίαν παρέσχεν τὸ νέον Δ. Συμβούλιον καὶ τὴν θερμὴν ὑποστήριξιν τῆς Α.Τ.Ε. καὶ ἂν διὰ τὰς γενομένας μέχρι τοῦδε ἐργασίας τῶν ὁποίων τὴν ἀξίαν εἴσθε εἰς θέσιν σεις κύριοι ἀντιπρόσωποι νὰ ἐκτιμήσητε ὑπὸ τοῦ νέου Δ. Συμβουλίου ἀνέκτησεν ἡ Ἑνωσις τὸ ἠθικὸν αὐτῆς καὶ τὴν ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν συνείδησιν τῶν παραγωγῶν ὀφείλουν νὰ ἐννοήσουν πάντες οἱ ἐνδιαφερόμενοι καὶ μάλιστα σεις Κύριοι Ἀντιπρόσωποι ὅτι πρέπει ὡς ἐν ἀρχῇ τῆς συνεδριάσεως εἶπον νὰ παρέχητε τὴν συνδρομὴν σας μὲ τὴν ἀνάλογον ἠθικὴν ἀλληλεγγύην ὁμόνοια ἀγάπην καὶ ἐμπιστοσύνην πρὸς ἀλλήλους διὰ τὴν δυναθῆ ἡ Ἑνωσις μὲ τὴν παρεχομένην μάλιστα ἀνεκτίμητον συνδρομὴν τῆς Α.Τ.Ε. νὰ ἐξυψωθῇ εἰς ἥρεμον περσιωπὴν καὶ ἀντάξιον τῆς ἀποστολῆς αὐτῆς διὰ τὴν παρέχει ἀληθῶς εἰς τοὺς σταφιδοπαραγωγοὺς καὶ μέλη αὐτῆς τὴν ὀφειλομένην προστασίαν τῶν συμφερόντων αὐτῶν νὰ ἐπισύρῃ δὲ τὴν ἐμπιστοσύνην καὶ ἐκτίμησιν τῶν μετ' αὐτῆς συναλλασσομένων.

Μετὰ τὰ ἀνωτέρω τῇ προτάσει τοῦ παρισταμένου κ. Γ. Καλλιδοπούλου Ἐπιπροσώπου τῆς Α.Τ.Ε. ἡ Συνέλευσις ὁμοφώνως ἐκφράζει τὴν ζωηρὰν αὐτῆς εὐαρέσκειαν καὶ εὐγνωμοσύνην πρὸς τὰ μέλη τοῦ Ἐποπτικοῦ καὶ Δ. Συμβουλίου διὰ τὰς ὑπ' αὐτῶν παρασχεθείσας ἐξαιρετικὰς ὑπηρεσίας πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τῆς Ἑνώσεως μὲ τὴν εὐχὴν ὅπως καὶ ἐν τῷ μέλλοντι τὰ διάδοχα Συμβούλια ἐργασθῶσι καθ' ὅμοιον τρόπον.

Ἐν ταύτῳ δὲ ἀνέπτυξεν ὁ Πρόεδρος (Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκης) τὴν μεγάλην χρησιμότητα τῶν σταφιδοπάνων, διὰ τῶν ὁποίων ὡς ἀναφέρει καὶ ἐν τῇ ἀπὸ 1η Νοεμβρίου 1930 ἐκθέσει του πρόκειται νὰ ἐξυπηρετηθοῦν σπουδαίως τὰ συμφέροντα τῶν σταφιδοπαραγωγῶν, διότι ἡ χρῆσις τῶν σταφιδοπάνων παρ' ἐκάστου ἐξ αὐτῶν θὰ προφυλάττει τὴν σταφίδα κατὰ τὴν ἀποξήρανσιν αὐτῆς ἀπὸ τὴν ἐπίδρασιν τῆς ὑγρασίας καὶ τὴν βροχὴν ἀκόμη καὶ οὕτω ἡ σταφίς ποιοτικῶς θὰ ἀνέλθῃ εἰς ὑψηλοτέρους παραγωγικοὺς τύπους. Ἐκαστος δὲ παραγωγὸς [θὰ ὠφελῆθῃ ἐκ τοῦ λόγου τούτου.

Διὰ τὴν προμήθειαν μάλιστα τῶν Σταφιδοπάνων τούτων ὑπέβαλεν καὶ τὴν σχετικὴν ἀπὸ 5—12—30 καὶ ὑπ' ἀριθμ. πρωτ. 997 ἐκθεσιν αὐτοῦ πρὸς τὸ ἐποπτικὸν καὶ Διοικητικὸν Συμβούλιον, τὰ ὁποῖα συμβούλια ἀμφότερα ἐνέκριναν τὰς ἐν τῇ ἐκθέσει ταύτῃ ἀναφερομένας ὑποδείξεις συγχρόνως δὲ διὰ τὸν αὐτὸν σκοπὸν ὑπέβαλεν πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης τὴν ὑπ' ἀριθμ. πρωτ. 1037 ἐκθεσίν του διὰ τῆς ὁποίας ἀνέπτυξεν τὴν μεγάλην σποπιμότητα καὶ τὴν οἰκονομικὴν ὠφέλειαν ἣ ὁποία δύναται νὰ ἐπακολουθήσῃ διὰ τῆς χρησιμοποίησεως τῶν σταφιδοπάνων πρὸς ὄφελος τῶν σταφιδοπαραγωγῶν καὶ ἐπεκαλέσθη τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῆς Α. Τ. Ε. εἴτε διὰ τῆς παροχῆς τῆς ἔγγυθσεως αὐτῆς πρὸς ἐκδοσιν ὁμολογιούχου δανείου ἐκ μέρους τῆς Ἐνώσεως διὰ 10 ἔτη ἐξ 1.000.000 δραχμῶν καὶ πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαραιτήτων χρημάτων διὰ τὴν ἀγορὰν καὶ προμήθειαν τῶν σταφιδοπάνων εἴτε διὰ τῆς παροχῆς μεσοπροθέμου δανείου διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ἀξίας σταφιδοπάνων ὡς καὶ ἀμπελουργικῶν ἀρότρων.

Πλὴν ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης διὰ τῶν ὑπ' ἀριθμ. 111 τῆς 7ης Ἰανουαρίου 1931 ἐγγράφου αὐτῆς ἐδήλωσεν ὅτι ἡ παροχὴ ἐγγυήσεως διὰ τὴν ἐκδοσιν ὁμολογιούχου δανείου ἐκ μέρους αὐτῆς δὲν ἐπιτρέπεται κατὰ τὸ καταστατικὸν αὐτῆς, οὐχ' ἦττον δηλοῖ ἐν τῷ αὐτῷ ἐγγράφῳ τῆς ὅτι εἶναι πρόθυμος νὰ παράσῃ τὴν ἐνίσχυσιν αὐτῆς πρὸς τὴν Ἐνωσιν διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τοῦ σκοποῦ τούτου τῆς ἀγορᾶς τῶν σταφιδοπάνων καὶ ἀμπελουργικῶν ἀρότρων καὶ ὅτι δίδει ὁδηγίαν εἰς τὸ ἐνταῦθα Ὑπο)σημα νὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα τοῦτο.

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΕΚ ΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ

ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ 4—5—32

Ἐπαναλαμβανομένης τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ πέμπτου θέματος ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκης ἀνακοινεῖ ὅτι συμφώνως τῷ ἀρθρῳ 15ῳ τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Ἐνώσεως κατ' ἔτος ἀποχωρεῖ τὸ τρίτον τῶν μελῶν τοῦ Δ. Συμβουλίου ἀντικαθιστά-

μενον δια νέας ἐκλογῆς ὡς ἐπίση· καὶ τὸ τρίτον τῶν μελῶν τοῦ Ἐποπτικοῦ τοιούτου. Ὅτι αὐτὸς ἀγόμενος ἀπὸ τὴν ἰδεολογίαν τῆς ἀφιλοκερδοῦς τ. ἔ. ἐξυπηρετήσεως τῶν κοινῶν συμφερόντων τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν ἤσκησεν ἐν συνεχείᾳ ἀπὸ διετίας τὰ καθήκοντα τοῦ Προέδρου τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Ἐνώσεως ἀφιλοκερδῶς νομίζει δὲ ὅτι ἢ θέσις τῆς Ἐνώσεως ἐτακτοποιήθη καὶ ἔφθασε εἰς σημεῖον ὥστε νὰ δύναται νὰ λειτουργήσῃ καὶ ἄνευ τῆς παρουσίας του καὶ ὅτι λόγους ὑγείας ὡς καὶ ἄλλοι συμπαραοματοῦντες δὲν τοῦ ἐπιτρέπουν νὰ ἐξακολουθήσῃ ἐπ' ἄπειρον νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του παρακαλεῖ δὲ τὴν συνέλευσιν ὅπως τὸν ἀντικαταστήσῃ δι' ἑτέρου προσώπου συνιστῶν μάλιστα ἵνα εἰς περίπτωσιν ἀποχωρήσεως του διὰ κλήρου κατὰ τὴν ἐξέξοδον τοῦ 1)3 τῶν μελῶν τοῦ Δ. Συμβουλίου μὴ ἐπανεκλεγῇ ἐκ νέου ὑπὸ τῆς συνελεύσεως ἀλλ' ἀντικατασταθῇ ὑπὸ ἑτέρου προσώπου. Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο τὸν λόγον λαμβάνει ἐκ μέρους τῆς Συνελεύσεως ὁ ἐκ τῶν μελῶν αὐτῆς Ἀντιπρόσωπος τοῦ Σταφιδικοῦ Συνομοῦ Γαλατᾶ κ. Μ. Καβρουλάκης, ὅστις πλέκει τὸ ἐγκώμιον τοῦ Προέδρου κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκη, διὰ τὰς μέχρι τοῦδε παρ' αὐτοῦ καὶ ἐν συνεχείᾳ παρεχομένας ὑπηρεσίας του καὶ παρακαλεῖ ὅπως ἐξ ὀνόματος ὀλοκλήρου τῆς Συνελεύσεως, τῆς ὁποίας διερμηνεύει τὰς εὐχαριστίας πρὸς αὐτὸν, ὅπως μὴ ἐπιμελήσῃ εἰς τὴν ἀποψίν του περὶ ἀποχωρήσεως, ἀλλὰ νὰ συνεχίσῃ προσφέρων τὰς ὑπηρεσίας του ἐπ' ἀγαθῶ τῆς Ἐνώσεως. Ὁ Πρόεδρος κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκης ἐν τέλει ἀποσύρει τὴν παραίτησίν του καὶ ἡ Συνέλευσις εἰσέρχεται εἰς τὸ θέμα τῆς συζητήσεως.

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΤΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ 17—6—33

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῆς ἐκθ' ἑσεως τοῦ κ. Προέδρου κ. Ἐμμ. Παπαγιαννάκη, ὁ Ἀντιπρόσωπος τοῦ Συνομοῦ Σπηλιᾶς κ. Μιχαὴλ Ἀναστασάκης δηλοῖ πρὸς τὸν κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκη, ὅτι πάντες οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Συνομῶν ἀναγνωρίζουν τὴν προσφερθεῖσαν ὑπ' αὐτοῦ ὑπηρεσίαν πρὸς ἀναδημιουργίαν τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως καὶ προτείνῃ τὴν περαιτέρω παραμονὴν του εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἐνώσεως. Ὁ κ. Ἐμμ. Μ. Παπαγιαννάκης ἀπαντῶν εὐχαριστεῖ τὸν κ. Μιχ. Ἀναστασάκη, ἀλλὰ δηλοῖ ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ δεχθῇ τὴν γενομένην πρότασιν διὰ λόγους ὑγείας.

Σ Η Μ Ε Ι Ω Μ Α Κ Α Ι Ο Δ Η Γ Ι Α Ι

Σκόπιμον κρίνομεν πρὸς ἐξυπηρετήσιν τῶν Σταφιδοπαραγωγῶν ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ ν' ἀναγράψωμεν τὴν συνταγὴν συνθέσεως Θειοχαλκίνης κατὰ τὰς ἀνακοινώσεϊ τοῦ Σταφιδοπαραγωγῶ Γ. Περο-

γαμβυράκη ἐξ Ἀστυτῶν Μαλεβυζίου, γενομένης κατὰ τὴν τρίτην Συ-
 Συνεδρίασιν 9ης Αὐγούστου 1933 ἐνώπιον τοῦ Α'. Παγκρητίου Γ.
 Σ. Συνεδρίου τὴν ὁποίαν σύνθεσιν κατασκευῆς θειοχαλκίνης ἐφαρμο-
 ζει οὗτος πρὸ ἐτῶν ἐπιτυχῶς διὰ τὴν σταφιδάμπελόν του μὲ λαμπρὰ
 καὶ ἐπιτυχῆ ἀποτελέσματα. Διότι ἐνῶ ἡ ἀγοραία τιμὴ πωλουμένης
 θειοχαλκίνης συνήθως κυμαίνεται 8—10 δραχμὰς κατ' ὄκταν ἢ πρακτι-
 κῶς κατασκευαζομένη ὑπ' αὐτοῦ κοστίζει περὶ τὰς 3 δραχμ. Ἴνδου ἢ
 ἢ σύνθεσις —Συνταγὴ.—Λαμβάνετε 10 ὄκ. θειϊκὸν χαλκὸν 40 ὄκάδες
 θειον καὶ 50 ὄκ. ἀκράτου ἀσβέστι—ἄσβετον. Ἡ πρακτικὴ κατασκευὴ
 τῆς ὡς ἄνω συνθέσεως διὰ τὰ ἔργα ὁ σταφιδοπαραγωγὸς θειοχολκίνην
 γίνεται ὡς ἑξῆς.

1) Αἱ 10 ὄκάδες θειϊκοῦ Χαλκοῦ τίθενται ἐντὸς δοχείου πολὺ ἀ-
 νοικτοῦ ὡς λαμαρίνα καὶ εἰσάγεται εἰς φούρνον πεπυρακτωμένον μὲ
 θερμοκρασίαν τόσην ὡς ὅταν ψήνεται ψωμί, ἀφήνεται τὸν Θ. Χαλκὸν
 ἀνάλογον χρόνον ἐντὸς τοῦ θερμασθέντος φούρνου μέχρις ὅτου ὑπὸ τὴν
 ἐπίδρασιν τῆς θερμοκρασίας μεταβληθῆ εἰς κόνιν, ἔπειτα ἐξάγετε τὸν
 θειϊκὸν τοῦτον Χαλκὸν καὶ τὸν περνᾶτε ἀπὸ ψηλῆν κνισάρραν.

2) Τὸν ἀκράτον ἀσβέστι ὄκάδ. 50 θὰ τὸν κοπανίσετε ψιλλὸν ὡς ἀ-
 λεῦρι καὶ τὰ τὸν περάσετε ἐπίσης ἀπὸ ψιλλῆν κνισάρραν. Τὰ δύο αὐτὰ
 μίγματα θὰ ἀνακατώσητε κατόπιν μὲ 40 ὄκ. θειάφι καὶ ἔτσι θὰ ἔχετε ἓνα
 ποσὸν θειοχαλκίνης 100 ὄκάδων, τὴν ὁποίαν χρησιμοποιεῖτε διὰ τὸ
 θειάφισμα τῶν Σταφιδάμπέλων καὶ ἀμπέλων, μετὰ τὸ δεῦτερον ράντι-
 σμα τὸ ὁποῖον ὡς γνωστὸν γίνεται μὲ τὸν πολτὸν καὶ διὰ ψεκαστῆρος
 ἀπὸ θειϊκὸν χαλκὸν καὶ ἀσβέστι.

Δευτέρᾳ σύστασις τὴν ὁποίαν θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ συστήσω-
 μεν εἰς τοὺς σταφιδοπαραγωγοὺς εἶναι νὰ φροντίσουν νὰ ὑποβάλλουν
 τὸ ταχύτερον δηλώσεις πρὸς τὴν Ἐνωσιν διὰ τὰ τοὺς προμηθεύσει διὰ
 τῆς Α. Τ. Ε. ἀνάλογον ποσὸν σταφιδοπάνων ἢ καὶ τελλάρων ὅτι τεριάζει
 καὶ εὐκολίνει τὸν κάθε παραγωγὸν καὶ μὲ τὴν παροῦσαν προϋπό-
 θεσιν βέβαια ὅτι ἡ Α. Τ. Ε. θὰ παραχωρήσῃ τὸ ἀνάλογον ποσὸν χρημά-
 των διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν σταφιδοπάνων τούτων ἢ τελλάρων τῶν ὁ-
 ποίων ἢ ἀξία νὰ ἐξοφληθῆ εἰς 5 ἐτησίας δόσεις ὑπὸ τύπον μεσοπροθέ-
 σμου δανείου καὶ μὲ τόκον ἐλαφρὸν, χαμηλὸν ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν τῆς
 Σναφιδικῆς Ἐνώσεως.

Θεωροῦμεν περιττὸν ν' ἀναπτύξωμεν τὴν μεγάλην χρησιμότητα
 ποῦ ἔχουν τὰ σταφιδόπανα ἢ τὰ τελλάρρα διὰ τὴν προστασίαν τῆς ἀ-
 πλωμένης πρὸς ἀποξήρανσιν σταφίδος διὰ τὰ μὴ καταστρέφεται αὕτη
 ἀπὸ τὴν ὑγρασίαν τῆς νυκτὸς ἢ καὶ τὴν βροχὴν ὅπως συνέβη ἐφέτος
 Καὶ ἐκ τῆς ὁποίας βροχῆς πολλοὶ σταφιδοπαραγωγοὶ ἐξημιώθησαν ση-
 μαντικὸν ποσὸν, διότι ἡ σταφίδα τῶν ποῦ ἔφεραν εἰς τὴν Ἐνωσιν

τουλάχιστον θά κατετάχθη ἀσφαλῶς κατὰ δύο καὶ περισσοτέρους παραγωγικούς τύπους χαμηλοτέρα καὶ ἔτσι ἡ ζημία δι' ἕκαστον παραγωγὸν θά ἀνέρχεται εἰς 4—5 δραχ. κατ' ὀκῶν.

Ἄνάγκη λοιπὸν νὰ δηλώσῃ κάθε σταφιδοπαραγωγὸς ὑπαγόμενος εἰς τὴν ὀργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως ἐγκαίρως πόσα μέτρα σταφιδόπανα τοῦ χρειάζονται, ἢ ἂν δὲν προτιμᾷ νὰ προμηθευθῇ σταφιδόπανα διότι δὲν ἔχει ἄλῶνι κατάλληλον καὶ ἐπαρκὲς διὰ νὰ ἀπλώσῃ τὴν σταφίδα του καὶ νὰ εἶναι ἡσυχος ἀπὸ τὸν κίνδυνον τῆς ὑγρασίας καὶ τῆς βροχῆς,

Ἡ γνώμη μας εἶναι ὅτι κάθε σταφιδοπαραγωγὸς πρέπει νὰ προμηθεύεται εἴτε τελλάρια εἴτε σταφιδόπανα τόσα μέτρα τετραγωνικά ἴσον ποσὸν μὲ τὸ ἡμισυ σχεδὸν τῆς παραγομένης ξηρᾶς σταφίδος του εἰς ὀκάδας διότι προλαμβάνει ν' ἀπλώσῃ δύο φορὲς τὴν σταφίδα, μὲ τὸ ἡμισυ τῶν τελλάρων ἢ σταφιδοπάνων ἢ καὶ ὀλιγώτερον ὅπως λόγου χάρι σταφιδοπαραγωγὸς παράγων 1000 ὀκάδας ξηρὰν σταφίδα ἀρκεῖ νὰ προμηθευθῇ 400 μέτρα σταφιδόπανα ἢ τελλάρια. Ἐννοεῖται ὅτι ἀφοῦ συγκεντρωθοῦν αἱ δηλώσεις ὄλων τῶν σταφιδοπαραγωγῶν ἢ Ἐνωσις θά φροντίσῃ νὰ ἔλθῃ εἰς συνεννόησιν καὶ μὲ τὴν Α. Τ. Ε. ὅσον ἀφορᾷ τὴν πληρωμὴν τοῦ ἀπαιτηθησομένου ἀλλὰ καὶ μὲ τὸ ἀρμόδιον Ὑπουργεῖον ὥστε νὰ χορηγηθῇ καὶ τὸ ἀνάλογον συνάλλαγμα ἐπίσης καὶ αἱ ἀτέλειαι εἰσαγωγῆς τῶν εἰδῶν τούτων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ τόσον διὰ τὸ ποσὸν στοφιδοπάνων ὅσον καὶ διὰ τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ξυλείας διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν τελλάρων. Πρὸς τὸν σκοπὸν βεβαίως νὰ κοστίσουν ὅσον τὸ δυνατὸν εὐθηνότερα.

Τὴν αὐτὴν σύστασιν ἔχω νὰ κάμω πρὸς τοὺς σταφιδοπαραγωγούς τοὺς ὑπαγομένους εἰς τὴν Ὄργανικὴν δύναμιν τῆς Ἐνώσεως, τῶν ὁποίων αἱ σταφιδάμπελοι κείνται εἰς ἐπίπεδα ὀμαλά (ὀριζόντια) καὶ εἶναι ἀναλόγου ἐκτάσεως 50 ἔργατῶν καὶ ἂν εἶναι συμφέρον των νὰ ὑποβάλουν πρὸς τὴν Ἐνωσιν νὰ προμηθευθοῦν ἀμπελοουργικὰ ἄροτρα μὲ τὴν χρησιμοποίησιν τῶν ὁποίων θά ἐλαττώσουν τὰ ἔξοδα καλλιέργειας τῶν σταφιδάμπελων των, σκάψιμο κατὰ 50—60 ο)ο ἀπὸ ὅτι κοστίζει ἢ καλλιέργει αὐτῆ σήμερον μὲ ἐργάτας ἐννοεῖται ὅτι αὐτὰ τὰ ἀμπελοουργικὰ ἄροτρα δταν θά συγκεντρωθῇ μία μεγάλη παραγγελία θά δυνηθῇ ἢ Ἐνωσις νὰ τὰ προμηθεύσῃ εἰς πολὺ χαμηλὴν τιμὴν.

Ὅταν δὲ ὁ παραγωγὸς κατορθώσῃ νὰ μειώσῃ τὰ ἔξοδα τοῦ κόστους τῆς παραγωγῆς ἀντιθέτως δὲ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἀνωτέραν ποιότητα σταφίδος διὰ τῆς προφυλάξεως αὐτῆς ἀπὸ τὴν βροχὴν καὶ ὑγρασίαν θά ἔχῃ ἐξησφαλισμένον τακτικῶς καὶ κάθε χρόνον ἓνα ἀνώτερον εἰσόδημα διὰ κάθε 1000 ὀκάδας σταφίδος τοῦλάχιστον 4—5.000 δραχμὰς κέρδος ἀπὸ ὅτι κερδίζει σήμερον μὲ τὰ σημερινὰ ἔξοδα καλλιέργειας καὶ μὲ τὸν κίνδυνον τῆς ὑγρασίας καὶ τῆς βροχῆς.

Τὰ ἀνωτέρω ἐθνώρησα καθήκον νὰ συστήσω εἰς τοὺς σταφιδο-
παραγωγούς πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων αὐτῶν, τὴν στιγμὴν
κατὰ τὴν ὁποίαν ἀπομακρύνομαι ἀπὸ τὴν Διοίκησιν τῆς Ἑνώσεως ἔ-
πειτα ἀπὸ 3 1)2 ἐτῶν ὑπηρεσίαν τὴν ὁποίαν παρέσχον ἀφιλοκερδῶς
πρὸς ὑποστήριξιν τῶν συμφερόντων αὐτῶν, πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ ἐξυψω-
θῇ εἰς θέσιν περιωπῆς τὸ ἴδρυμα τοῦτο τῆς Σταφιδικῆς Ἑνώσεως καὶ
νὰ ἐκπληροῖ οὕτω ἐπιτυχῶς τὸν προορισμὸν του.

Εὐχομαι δὲ ἐκ βάθους ψυχῆς ἐκεῖνοι οἱ ὅποιοι θὰ συνεχίσουν
τὴν Διοίκησιν τῆς Ἑνώσεως νὰ προσφέρουν ἀνωτέρας ὑπηρεσίας ἀπὸ
ὅσας ἐγὼ ἠδυνήθην νὰ προσφέρω μὲ τὰς ἀσθενεῖς μου δυνάμεις διὰ
τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς Ἑνώσεως καὶ μὲ θερμὴν ἀγάπην καὶ πίστην
πρὸς τὴν Συνεταιριστικὴν ἰδέαν.

Ὁ Πρόεδρος Σταφιδικῆς Ἑνώσεως
ΕΜΜ. Μ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΓΕΩΡΓ. ΣΥΝ)ΣΜΩΝ

ΚΡΗΤΗΣ

Ἐν Χανίοις τῇ 14 Ἰουνίου 1933

Ἄριθ. 57

Π Ρ Ο Σ

Τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Ἐνώσεως Συν)σμῶν Πωλήσεως Σουλτανίας Νομοῦ Χανίων.

Κύριοι Ἀντιπρόσωποι,

Ἐντεταλμένοι παρὰ τοῦ Νόμου διὰ τὴν παρακολούθησιν καὶ ἔλεγχον ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τῆς Ὄργανώσεως ὑμῶν, προέβημεν εἰς τὸν ἔλεγχον ταύτης καὶ δὴ τοῦ ἔτους 1930—1931, ὃν ἀρχίσαντες πρὸ δύο καὶ πλέον μηνῶν μόλις χθὲς κατωρθώσαμεν νὰ περαιώσωμεν λόγῳ ἀφ' ἑνὸς μὲν τῆς μεγάλης κινήσεως τῆς Ἐνώσεως, ἰδιαίτερος δὲ τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους τούτου εἰς ᾧ συμπεριλαμβάνεται καὶ μέγα μέρος τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1929—30 καὶ ἀφ' ἑτέρου λόγῳ τοῦ λεπτομεροῦς καὶ ἐμπεριστατομένου ἐλέγχου ἡμῶν, ὥστε οὐδεμίᾳ ἐγγραφῇ καὶ ἐν γένει ἐργασία τῆς Ἐνώσεως Ὑμῶν νὰ παρέλθῃ ἀνεξέλεγκτος.

Ἦδη ἐθεωρήσαμεν φρόνιμον ἵνα διαβιβάσωμεν ὑμῖν τὴν ἔκθεσιν τοῦ διεξαχθέντος ἐλέγχου ἐπὶ τῆς διαχειρίσεως τοῦ ὡς ἄνω ἔτους μὲ τὴν πεποιθήσιν ὅτι συνεχιζομένου τοῦ ἐλέγχου καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν χρήσεων, αἵτινες ἄλλωστε δὲν παρουσιάζουσι τοιαύτην ἐργασίαν οἷαν παρουσίασε τὸ ἐλεγχθὲν ἔτος, πολὺ συντόμως θὰ εὑρεθῶμεν εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν νὰ ἀνακοινώσωμεν ὑμῖν τὰ πορίσματα τοῦ ὅλως τυπικοῦ ἐλέγχου καὶ τῶν λοιπῶν χρήσεων. Λέγομεν δὲ τυπικοῦ διότι οὐσιαστικὴ παρακολούθησις τόσον παρ' ἡμῶν, ὅσον καὶ παρὰ τῆς Ἐποπτικῆς Ὑπηρεσίας, ὡς ἐπίσης καὶ παρ' αὐτοῦ τούτου τοῦ Ὑπ)τος τῆς Α.Τ.Ε. Χανίων γίνεται ἀνελλιπῶς καὶ ἔλεγχοι μερικοὶ ἔχουσι διεξαχθῆ ὥστε οὐδὲν νὰ εἶνε δυνατὸν νὰ ἐκφύγῃ τῆς προσοχῆς ἡμῶν.

Πορίσμα ἐκ τοῦ ἐλέγχου τῆς διαχειρίσεως τοῦ ἔτους 1930—31.

Α'. Διοικητικὸς καὶ διαχειριστικὸς ἔλεγχος

Ἐκ τοῦ διεξαχθέντος λεπτομεροῦς διοικητικοῦ καὶ διαχειριστικοῦ ἐλέγχου τοῦ ὡς ἄνω ἔτους διεπιστώθη πλήν τινων μικροπαραβάσεων τοῦ καταστατικοῦ καὶ τοῦ Νόμου, ὡς καὶ τινων ἄλλων μικροανομα-

λιῶν ἄς λεπτομερῶς ἀναφέρομεν εἰς τὴν πρὸς τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον τῆς Ἐνώσεως ὑμῶν ἔκθεσιν ἡμῶν, πλήρης τάξις ἐφ' ὅλων τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως καὶ προσπάθεια ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεως α) διὰ τὴν ὅσον ἔνεστι περιστολὴν τῶν δαπανῶν β) τὴν διὰ μειοδοσιῶν μείωσιν τῶν τιμῶν τῶν προμηθευομένων διὰ τὰ ἀνάγκας τῆς Ἐνώσεως εἰδῶν καὶ γ) διὰ τὴν περισυλλογὴν τῶν ἀτάκτως ἐρριμμένων τοῦ πρώτου ἔτους.

Ἡ αὐτὴ τάξις παρατηρήθη ἐπίσης εἰς πάντα τὰ λειτουργοῦντα τμήματα τῆς Ἐνώσεως, ἦτοι εἰς τὸ λογιστήριον, ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὸ τεχνικὸν καὶ ἐμπορικὸν τμήμα ταύτης.

Β! Ἐλεγχος ἀκριβείας κονδυλίων Γενικοῦ Ἴσολογισμοῦ 31 Αὐγούστου 1931.

Ἐκ τοῦ ἐνεργηθέντος ἐλέγχου πάντων τῶν λ)σμιῶν καθολικοῦ καὶ βοηθητικῶν βιβλίων διεπιστώθη πλήρης συμφωνία μεταξύ τούτων ὡς ἐπίσης διεπιστώθη πλήρης συμφωνία καὶ μεταξύ τῶν κονδυλίων τῶν ἀναφερομένων εἰς τε τὸ Ἐνεργητικὸν καὶ Παθητικὸν καὶ εἰς τὴν τὴν μερίδα κερδῶν καὶ ζημιῶν τοῦ Γεν. Ἴσολογισμοῦ τῆς 31 Αὐγούστου 1931 καὶ τῶν ὑπολοίπων τοῦ καθολικοῦ.

Κατὰ τὴν συνέπειαν ὁ συνταχθεὶς Γεν. Ἴσολογισμὸς τῆς 31 Αὐγούστου 1931 τῆς ὑφ' ὑμᾶς Ἐνώσεως παρουσιάζεται εἰς πάντα αὐτοῦ τὰ κονδύλια ἀκριβῆς.

Γ! Λογιστικὸς Ἐλεγχος.

Ὡς καὶ ἀνωτέρω ἀναφέρομεν κατὰ τὸν ἐνεργηθέντα λογιστικὸν ἔλεγχον τοῦ ἔτους τούτου παρατηρήθη πλήρης τάξις εἰς πάντα τὰ λογιστικὰ βιβλία τῆς Ἐνώσεως, ὡς ἐπίσης καὶ συμφωνία τῶν ὑπολοίπων τῶν βοηθητικῶν βιβλίων πρὸς τὰ ὑπόλοιπα τοῦ καθολικοῦ, ὀφειλομένην εἰς τὴν ἐνεργητικότητα καὶ τὸν ἐξαιρετικὸν ζῆλον Προϊσταμένου τοῦ λογιστηρίου.

Εἶναι ἀληθὲς ὅτι λόγῳ τοῦ ὄγκου τῆς ἐργασίας τῆς Ἐνώσεως ὁ Προϊστάμενος τοῦ Λογιστηρίου, παρὰ τὴν ἀπὸ πρώτας μέχρι βαθυτάτης πολλάκις νυκτὸς καταβαλλομένην παρ' αὐτοῦ ἐργασίαν εἶνε ἀνθρώπινως ἀδύνατον νὰ ἐπαρκέσῃ, ὥστε καὶ τὰ λογιστικὰ βιβλία τῆς Ἐνώσεως νὰ ἔχῃ καθ' ἐκάστην ἐνημερομένα, ὥστε οἰανδήποτε στιγμὴν νὰ δύναται τις νὰ ἐνεργῇ ἔλεγχον καὶ τὰ βιβλία τῶν εἰκοσι τριῶν Συν)σμιῶν τῆς Ἐνώσεως νὰ παρακολουθῇ καὶ νὰ συμπληρώνη πρᾶγμα ὅπερ προβλέπει ἐκ τοῦ καταστατικοῦ τῆς Ἐνώσεως.

Διὰ τὴν κανονικὴν ὄθεν καὶ ἀπόσκοπον λειτουργίαν τοῦ τε λογιστηρίου τῆς Ἐνώσεως καὶ τῶν Συν)σμιῶν καὶ καθ' ἐκάστην ἐνημέρωσιν ἀπάντων τῶν λογιστικῶν βιβλίων τούτων, ὥστε νὰ δυνάμεθα

εἰς πᾶσαν στιγμὴν νὰ ἔχωμεν πρὸ ὀφθαλμῶν τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς Ἑνώσεως καὶ τῶν Συν)σμῶν σας, φρονοῦμεν ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ ἐνίσχυσις τοῦ προσωπικοῦ τοῦ λογιστηρίου τῆς Ἑνώσεως δι' ἐνὸς εἰσέτι βοηθοῦ λογιστοῦ, ἄλλως οὐδέποτε παρ' ὅλην τὴν ἐργατικότητα ἦν ἐπιδεικνύει ὁ νῦν προϊστάμενος τοῦ λογιστηρίου εἶναι δυνατόν νὰ ἔχωμεν βιβλία, ἐνημερομένα πρᾶγμα ὅπερ δυσχεραίνει ἡμᾶς εἰς τὴν καθ' ἐκάστην παρακολούθησιν καὶ ἔλεγχον τούτων καὶ ἡ ὁποία κατάστασις, δὲν σᾶς ἀποκρύπτομεν, ὅτι δύναται νὰ παρουσιάσῃ καὶ διαχειριστικὰς ἀνωμαλίας τὰς ὁποίας θὰ ἡδυνάμεθα νὰ προλάβωμεν, ἐὰν τὰ βιβλία τῆς Ἑνώσεως ἐνημερώνοντο καθ' ἐκάστην ὁπότε θὰ ἦτο δυνατόν νὰ παρακολουθοῦντο παρ' ἡμῶν.

Δ! Τεχνικὸν Τμῆμα Ἑνώσεως.

Τοῦτο διευθυνόμενον παρὰ τοῦ κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο προσληφθέντος τεχνικοῦ Διευθυντοῦ κ. Ι. Πιπέρα δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἐλειτούργησεν ἀριστα τόσον κατὰ τὴν εἰς ποιότητος κατάταξιν τῶν σουλτανίνων τῶν παραγωγῶν, ὅσον καὶ κατὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἐξαγωγικῶν τύπων τῆς Ἑνώσεως συμφώνως πρὸς τὰ ἀποσταλέντα παρὰ τῆς Ἑνώσεως δείγματα πρὸς τοὺς ἀνταποκριτὰς αὐτῆς, ὥστε οὐδεμίαν ἐγκατάλειψις ἢ παράπονον νὰ σημειωθῆ παρὰ τῶν ἐν ἐξωτερικῷ πελατῶν τῆς Ἑνώσεως.

Πρᾶγμα ὅπερ ἀνύψωσεν ἠθικῶς τὴν Ἑνωσιν εἰς πάσας τὰς καταναλωτικὰς ἀγορὰς εἰς ἃς ἡ σουλτανίνα τῆς Ἑνώσεως ἡμῶν δύναται τις νὰ εἴπῃ ὅτι κατέλαβε τὴν πρωτεύουσάν θέσιν.

Ε.) Ἐμπορικὸν Τμῆμα

Τὸ τμῆμα τοῦτο διευθυνόμενον παρὰ τοῦ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο προσληφθέντος Ἐμπορικοῦ Διευθυντοῦ κ. Θεοδ. Τζαροδῆ κατώρθωσε, παρὰ τὴν δυσχερῆ θέσιν εἰς ἣν εὐρίσκετο ἡ Ἑνωσις ἐλλείψει ἀνταποκριτῶν (δεδομένου ὡς γνωστὸν οἱ ἀνταποκριταὶ τῆς Ἑνώσεως τοῦ πρώτου ἔτους ἀνῆκον εἰς τὸ τότε Διευθυντὴν ταύτης Ἀ. Νικολαΐδην οὗς καὶ ἀπέσυρεν ἅμα τῇ ἀπομακρύνσει του) παρὰ τοῦ ὅτι ἡ Ἑνωσις εὐρίσκετο εἰς τὰς παραμονὰς τῆς νέας συγκομιδῆς, κατώρθωσε λέγομεν νὰ διαθέσῃ ὁλόκληρον τὴν παραγωγὴν τῆς Ἑνώσεως ἐγκαίρως καὶ σχετικῶς εἰς καλὰς τιμὰς, ἄσχειον ἢ κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο δοθείσα ἐκκαθάρισις δὲν ἱκανοποίησε πλήρως τοὺς συνεταιροὺς τῆς Ἑνώσεως, δεδομένου ὅτι ἡ Ἑνωσις ἠναγκάσθη ἐκ τῆς διαχείρισεως τοῦ ἔτους τούτου νὰ ἐξωφλήσῃ ὑποχρεώσεις τοῦ πρώτου ἔτους αἵτινες ἦσαν οὐχὶ μικραί.

Πάντως διεπιστώσαμεν ὅτι τὸ τμῆμα τοῦτο ἐντὸς τοῦ μικροῦ τούτου χρονικοῦ διαστήματος κατώρθωσε νὰ παρουσιάσῃ εἰς τὴν Ἑνωσιν

ὑμῶν πλήρες δίκτυον ἀνταποκριτῶν τοῦ Ἐξωτερικοῦ καὶ ἐν μέρει τοῦ Ἐσωτερικοῦ ἱκανῆς δυναμικότητος, ὥστε εὐχερῶς, παρὰ τὸν ἀφάνταστον συναγωνισμόν καὶ τὴν μαστίζουσαν ἡμέτερον ὀλόκληρον κόσμον οἰκονομικὴν κρίσιν, νὰ δύναται νὰ διαθέσῃ εἰς τὰς ἀγορὰς τὰς σουλτανίνας τῶν Συνεταίρων τῆς Ἐνώσεως.

ΣΤ΄.) Δραῖσις τοῦ Διοικητικοῦ καὶ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο

Λαμβάνοντες ὅθεν ὑπ' ὄψει ἡμῶν τὴν ὡς ἄνω ἀναφερομένην κατὰ τὸ τέλος τοῦ δευτέρου ἔτους εὐχάριστον κατάστασιν ἀπὸ πάσης ἀπόψεως τῆς Ἐνώσεως καὶ συγκρίνοντες ταύτην πρὸς τὴν γνωστὴν ὑμῖν οἰκτρὰν κατάστασιν αὐτῆς τοῦ πρώτου ἔτους, εὐρίσκομεν ὅτι συντελέσθη ἐργασία εἰς ὃσον παμμεγίστη εἰς ποιότητα δὲ ἀρίστη, ὀφειλομένη ἀφ' ἐνὸς μὲν εἰς τὸ ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον καὶ ζῆλον, ὡς καὶ εἰς τὴν ἄοκνον ἐργασίαν τῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ σας Συμβουλίου, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν ἐνδελεχῆ παρακολούθησιν τῶν μελῶν τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου ὡς καὶ εἰς τὴν φιλότιμον ἐργασίαν τοῦ μονίμου ταύτης προσωπικοῦ.

Διὰ τὴν ὡς ἄνω συντελεσθεῖσαν οὐχὶ μικρὰν ἐργασίαν, ἐργασίαν ἥτις ἔστερέωσε τὴν κλονιζομένην Ἐνωσίν σας καὶ ἀνύψωσε τόσον εἰς τὴν συνείδησιν τῶν τε σουλταπαραγωγῶν τῆς Ἐνώσεως ὅσον καὶ τῶν μετ' αὐτῆς συναλλασσομένων, εἰσὶν ἄξιοι παντὸς ἐπαίνου οἱ ἀνωτέρω συντελέσαντες.

Κύριοι Ἀντιπρόσωποι,

Τὴν δύσκολον καὶ ἐπικίνδυνον καμπὴν τῆς σταδιοδρομίας τῆς, εὐτυχῶς τὴν διῆλθεν ἡ ὀργάνωσίς σας. Νῦν αὕτη ἀπερὶσπαστος πλέον βαδίζει ὀλοταχῶς τὴν μεγάλην τοῦ προορισμοῦ τῆς λεωφόρον, ἥτις ὄχι μόνον ἤρχισε νὰ φέρῃ τοὺς προσδοκομένους ἀγλαοὺς καρποὺς πρὸς τὸν συνεταιρισμένον σουλτανοπαραγωγικὸν κόσμον τῆς περιφερείας Χανίων, ἀλλὰ προώριται νὰ γίνῃ ὁ φάρος ὁ ὁποῖος θὰ φωτίσῃ καὶ τοὺς λοιποὺς παραγωγοὺς ὀλοκλήρου τῆς νήου Κρήτης καὶ θὰ τοὺς διδάξῃ ὅτι ἡ μόνη σάνις σωτηρίας ἡ ὁποία ἀπομένει σήμερον διὰ τὸν παραγωγὸν εἶναι αἱ συνεταιρικαὶ ὀργανώσεις.

Μετὰ φιλικῶν χαιρετισμῶν

Ὁ Ἐπιθεωρητὴς Γεωργ. Συνασμῶν Κρήτης

ΕΜΜ. ΣΚΑΡΚΟΣ

Π Ρ Ο Σ

Τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως Χανίων

Ἐ ν τ α ῦ θ α

Ἀγαπητοί μου φίλοι,

Παρήλθε τριετία ἀκριβῶς ἀφ' ἧς ἐν μέσῳ μιᾶς ἀτμοσφαιρας πλήρους ἀνησυχίας καὶ ἀμφιβολίας, ἂν μὴ καὶ συγκρατουμένης ἀπογοητεύσεως πρὸς τὴν τότε συγκληθεῖσαν Γενικὴν Συνέλευσιν ἀπευθύναντες μερικὰς εἰλικρινεῖς συμβουλὰς ἐξηγγείλαμεν ὠρισμένας καὶ σαφεῖς ὑπὸ ὠρισμένας προϋποθέσεις ὑποσχέσεις, εὐχρηθέντες ὅπως λησμονισθῆ μὲν τὸν πλήρες τότε ὑλικῶν καὶ ἠθικῶν ζημιῶν παρελθόν, ἀντληθῆ ὁμῶς ἐξ αὐτοῦ τὸ ἀπαιτούμενον θάρρος καὶ ἡ πολύτιμος πείρα διὰ τὴν εὐσταθῆ καὶ ἐλπιδοφόρον πορείαν πρὸς τὴν αὔριον.

Σήμερα εἴμεθα πανευτυχεῖς πάντες ἡμεῖς διότι διαπιστοῦται καθ' ὅλας τὰς πλευρὰς καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ἐκτάσει ἢ ἐκπλήρωσις τῶν ἔνθεν ἐκείθεν ὑπὸ ὠρισμένας προϋποθέσεις ὑποσχέσεων καὶ ἡ ἀσάλευτος ἐδραλώσις τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως καὶ τὸν ὑψηλὸν αὐτῆς προορισμὸν ἐπὶ τῆς συνηδείσεως τῶν συνεταιρισμένων παραγωγῶν.

Κατὰ τὸ διαρρεῦσαν τριετὲς διάστημα παρετηρήθη ἐντατικὴ προσπάθεια καὶ δημιουργικὴ ἐργασία ἐν ἀγαστῇ συμπνία καὶ στενωτάτῃ συνεργασία Ἐνώσεως καὶ Τραπεζῆς. Ἀμιλλα εὐγενῆς παρατηρεῖται μεταξύ των τίς θὰ συντελέσῃ περισσότερον διὰ τὴν ταχύτεραν οικονομικὴν ἀνόρθωσιν καὶ ἠθικὴν πρὸ παντὸς ἐξύψωσιν τῆς Ἐνώσεως εἰς τὰ ὅμματα τοῦ κοινοῦ καὶ τὴν συνήδεισιν πρὸ παντὸς τοῦ ἀγρότου. Πνεῦμα συνέσεως καὶ οικονομίας διέπει τοὺς Διοικούντας τὴν Ἐνωσιν ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως περισυλλεγῆ πᾶν τὸ ἐναπομείναν ἐκ τῆς καταστροφῆς τοῦ παρελθόντος ὑλικὸν καὶ δημιουργηθῆ πυρὴν παρήκων ἐγγύησιν τῆς σταθερᾶς ἀποφάσεως τῶν Διοικούντων πρὸς δημιουργίαν ἐνὸς καλυτέρου αὔριου.

Ἡ ἀναγνωσθεῖσα ἔκθεσις ὑπὸ τοῦ κ. Προέδρου τῆς Ἐνώσεως παρέχει πλήρη κινηματογραφικὴν εἰκόνα τῆς ὅλης δράσεως τῶν διαφόρων παραγόντων καὶ συντελεστῶν τῆς σημερινῆς καταστάσεως τῆς Ἐνώσεως περιγράφει ὅλα τὰ μεταβατικὰ στάδια καὶ ἀναλύει σαφῶς τὰς ποικίλλας φάσεις τοῦ συνόλου τοῦ δημιουργηθέντος κολοσιαίου ὁμολογουμένως ἔργου, ὥστε νὰ θεωροῦμεν περιττὸν νὰ ὑπεισέλθωμεν εἰς λε-

πτομερείας καὶ νὰ ἐπαναλάβωμεν τὰ λεχθέντα ἤδη.

Ἐν μόνον σημείον αἰσθανόμεθα ἐπιτακτικὴν τὴν ἀνάγκην καὶ ἀκατακίνητον τὴν ἐπιθυμίαν νὰ τονίσωμεν ὅτι πάσης σκέψεως καὶ ἐνεργείας, παντὸς παράγοντος κινουμένου διὰ τὴν εὐδὼσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Ἐνώσεως προηγείτο ἢ μᾶλλον συνώδευε ὁ λελογισμένος ἐνθουσιασμός καὶ ἡ ἀκατάβλητος πίστις ἐπὶ τῆς σκοπιμότητος καὶ τοῦ ὑψηλοῦ προορισμοῦ καὶ τοῦ συντελουμένου ἔργου.

Διὰ τῆς Ἐνώσεως καὶ τῆς δράσεως αὐτῆς δὲν ἐμελετᾶτο μόνον ἡ οἰκονομικὴ τοῦ συνεταιρισμένου ἀγρότου ἀνόρθωσις, ἀλλ' ἐσφυρηλατεῖτο καὶ ἡ ἠθικοκοινωνικὴ αὐτοῦ ἀνύψωσις, ἐκαλλιεργεῖτο πρὸς παντὸς ἡ πεποιθήσις ὅτι μέρος καὶ ὁ ἀγρότης τοῦ συνόλου τῆς κοινωνίας ἀποτελεῖ πολύτιμον, πολυτιμώτατον αὐτῆς στοιχείον καλλιεργοῦν παραλλήλως πρὸς τὴν γῆν καὶ τὴν εὐτυχίαν τῆς σημερινῆς καὶ αὐριανῆς κοινωνίας, παρέχει δείγματα ὑψηλὰ καὶ πρὸς μίμησιν ἐργατικότητος, ἐπιμονῆς, ὑπομονῆς, ἀλτροῦσμοῦ καὶ ἀλληλεγγύης, στοιχείων ἀπαραιτήτων διὰ τὴν εὐδαιμονίαν παντὸς ἀτόμου, κοινωνίας καὶ Κράτους.

Αἱ Συνεταιρικαὶ Ὁργανώσεις, ἀγαπητοὶ μου Φίλοι, εἶναι ἐκεῖναι αἵτινες φιλοτίμως καὶ ἐντίμως κινούμεναι, θὰ ἐξασφαλίσωσι τὴν καλύτεραν δι' ἅπαντας αὖριον. Αὐταὶ θὰ μᾶς παράσχωσιν αὖριον ἀφειδῶς ὅτι ζητεῖτε καὶ δὲν εὐρίσκεται εἰς ἀκέραιον σήμερον.

Αἱ συνεταιρικαὶ Ὁργανώσεις εἶναι ἐκεῖναι αἵτινες θὰ ἐξυγιάνωσιν τὸ εὐγενέστερον καὶ ἰσρώτερον καὶ δημιουργητικώτερον τῶν ἐπαγγελμάτων τὴν καλλιεργεῖαν τῆς γῆς εἰς τὰ ὄμματα τοῦ κόσμου καὶ πρὸς παντὸς αὐτοῦ τοῦ ἰδίου ἀγρότου.

Αἱ συνεταιρικαὶ ὀργανώσεις εἶναι ἐκεῖναι αἵτινες θὰ καταστήσωσιν τὴν ὑπαιθρον προσφιλῆ εἰς πάντας τοὺς οἰκούντας αὐτὴν καὶ ἀποκαλύπτουσαι τὰ μύρια αὐτῆς θέλητρα καὶ κάλλη ἱκανὰ νὰ συγκρατήσωσι εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτῆς καὶ τὸν πλέον δύστροπον καὶ ἀπαιτητικόν, θὰ δημιουργήσωσιν τὴν ὑγιᾶ ἀγροτικὴν κοινωνίαν ἀπαλλάτουσαι ταυτοχρόνως τὰς πόλεις ἀπὸ βαθμιαῖον ἀλλ' ἀσφαλῆ μαρασμὸν καὶ θάνατον.

Αἱ συνεταιρικαὶ Ὁργανώσεις τοῦ Νομοῦ Χανίων εἰς τὸ στάδιον τῆς δημιουργικῆς ἐξελίξεως εὐρισκόμεναι μὲ πρωτοπόρον τὴν Σταφιδικὴν Ἐνωσιν Χανίων ἔχουσι κατὰ τὸ διαρθεῦσαν μικρὸν διάστημα νὰ παρουσιάσωσι δημιουργικὴν ἐργασίαν ἀξιοζήλευτον καὶ παραδειγματικὴν παρέχουσαν ἀσφαλῆ τὰ ἐγγύα τῆς ἐγγύτατα καλυτέρας αὖριον, διὰ τὸν συνεταιρισμένον ἀγρότην.

Καὶ ἤδη ἐπανερχόμενοι ἐπὶ τῆς ἐρεῦνης τῶν πεπραγμένων ἅς συλλαβῶμεν θερμότητα πάντας τοὺς συντελεστὰς τῆς δημιουργηθείσης ἐκτάκτως ἱκανοποιητικῆς καταστάσεως, γνωστοὺς καὶ ἀφανεῖς, ἱερο-

φάντας καὶ μισταγωγούς μιᾶς συντελεσθείσης αὐτόχρομα χριστιανικῆς λειτουργίας εὐχόμενοι ὅπως μετὰ τοῦ αὐτοῦ ἐνθουσιασμοῦ, ἀνιδιοτελείας καὶ πίστεως συνεχισθῇ ἡ χαραχθεῖσα ἤδη ἔλπιδοφόρος λεωφόρος διὰ τὴν αὐριανὴν καὶ ὀριστικὴν εὐημερίαν τοῦ ἀγρότου.

Ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὰ καθ' ἡμᾶς ὅλως περιττὸν βεβαίως θεωροῦμεν νὰ τονίσωμεν μὲ τὸν πανηγυρικότερον τρόπον, ὅτι μετὰ τοῦ αὐτοῦ, ἂν μὴ καὶ μεγαλυτέρου ζήλου θέλωμεν συνεχίσει ἐνδιαφερόμενοι διὰ τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῆς Σταφιδικῆς Ἐνώσεως παρέχοντες ἀφειδῶς πᾶσαν τὴν ὕλικὴν καὶ ἠθικὴν ἡμῶν συνδρομὴν, τοσοῦτον μᾶλλον καθόσον σήμερον δὲν ἀπαιτεῖται νὰ διαβλέπωμεν ἢ νὰ μαντεύωμεν ἐνδεχομένας ἐνεργείας καὶ ἀμφίβολα ἀποτελέσματα, ἀλλὰ νὰ διαπιστῶμεν ἀπλῶς εὐαρέστους καταστάσεις παγιωθείσας ἤδη διὰ τριστοῦς συνεχοῦς, ἐντατικῆς καὶ ἐντίμου ἐργασίας εἰς τὴν συνείδησιν τῶν παραγωγῶν.

Μετὰ φιλικῶν χαιρετισμῶν

Ὁ Διευθυντής

ΓΕΩΡ. ΚΑΛΥΔΟΠΟΥΛΟΣ



ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ

Συνέχεια ἐκ τῆς ἐπομένης Σελ. 25 καὶ μετὰ λέξιν 12 κατὰ κιβώτιον τῆς τελευταίας παραγράφου.

Ἐνταῦθα προστίθεται ἐπίσης ὅτι τὸ Συμβούλιον κατὰ τὴν τριετῆ περίοδον 1930—1931 διὰ ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεως τῆς Ἐνώσεως τοῦ 1929 πρώτου ἔτους διατέθησαν τὰ ἑξῆς ποσά.

| | |
|--|----------------|
| Δάνεια εἰς κοινωφελῆς Ταμείον | Δρ. 150.000 |
| Τόκοι ἄνω δανείων | Δρ. 15.339 |
| Δάνεια εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν | Δρ. 63.591 |
| | 228.930 |
| Τόκοι μέχρι ἐξοφλήσεως 13—11 1930 | 3.820 |
| Σύνολον δανείων πλέον τόκων | Δρ. 232.820 |
| Ἐπίλοιπον ἀνοικτοῦ λ)σμοῦ μας εἰς Ἐμπορικὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος πλέον τόκων | Δρ. 200.287 25 |
| Γραμμάτιον τῆς εἰς δ)γὴν Γ. Κασιμάτη δι' ἐπίλοιπον ἀξίας ξυλίας | Δρ. 51.000 |
| Ἐξοφληθεῖσα καταθέσις Σ)σμοῦ Π. Ψηλονήρου τόκων | Δρ. 30.966 |
| Ὅφειλαί διαφόρου; εἰς πρωτορινού; λ)σμοῦ; Δρ. 55.466.70 | Δρ. 55.466.70 |
| Ἐπίλοιπον ἐκκαθαρίσεως 1929 διανεμηθὲν εἰς συνεταίρου; | 448.059.55 |
| Εἰς Λ)σμὸν Α. Καμμεράϊτ ἀποζημίωσι; | Δρ. 31.905 |
| Εἰς Δημ. Τενεζάκην ἀποζημίωσι; | Δρ. 12.905 |
| | 1.063.424.50 |

